



Calé x Caloi
Homenaje de Caloi al dibujante Calé
Pág. 24

Historia
Origen y evolución de los símbolos patrios
Pág. 42

Autoclub



Exclusivo para los socios del Automóvil Club Argentino.

176

Ejemplar sin cargo. Prohibida su venta. Año XLII, enero 2003.



Especial turismo

Vacaciones 2003

Un informe completo con los beneficios que podrán disfrutar los socios esta temporada. Además, consejos para tener en cuenta antes de salir a la ruta.

AUTOMATICICE SU PORTÓN

Ahora, con sólo pulsar el control remoto, la seguridad está de su lado...

Más de 15 años a la vanguardia de la automatización de portones, avalan nuestro prestigio a nivel internacional.

Convertimos su portón en un sistema automático de ingreso rápido y seguro, gracias a la más avanzada tecnología.

Nuestros productos son adaptables a cualquier tipo de portón, contando con diversidad de equipos para portones levadizos, corredizos y batientes de una o dos hojas, barreras viales y motores tubulares para cortinas de enrollar.

- ▶ Instalación inmediata y sencilla
- ▶ Precios accesibles
- ▶ Fabricación argentina bajo licencia italiana
- ▶ Atención al público/ Amplia red de agentes oficiales
- ▶ Garantía por escrito y asesoramiento técnico personalizado



*Válido en Capital y Gran Bs.As. hasta el 31-12-02



Motor para portones levadizos (corte)



Motor para portones batientes



Motor para portones corredizos



Llame sin cargo

0800-555-2842

Fábrica y Showroom: F. Ameghino 557(1603) Villa Martelli, Buenos Aires, Argentina

Tel.: 011 4761-0400 L. Rot. - Fax: 011 4760-0415 • E-Mail: ventas@aviatel.com.ar - <http://www.aviatel.com.ar>

AGENTES OFICIALES EN TODO EL PAIS

BAHIA BLANCA - ALEJANDRO ZOILO INDUSTRIAL

O' Higgins 2133 (B8000IWU) -Tel.: 0291-454-3411

ESCOBAR - PROTECH Av. 25 de Mayo 912 (1625)

Tel.: 03488-424207

LUJAN - S.G.M. de MARTIN DA COSTA

Tel.: 02323-434016 // Celular: 15-510466

TANDIL - DANIEL GIATTI Tel.: 02293-421000

Celular: 15-464830

QUILMES OESTE - ACTEL S.A. Dr. Luis Agote 2227

(1878) Tel.: 4200-7070

CORDOBA - PETRINI & TRUISI Charcas 1878 (5012)

Barrio Pueyrredón Tel./Fax: 0351-4515931

ENTRE RIOS - AGLOTER HERRAJES

Av. Aristóbulo del Valle 1370 (2820) Gualaguaychú

Tel.: 03446-426033

SAN LUIS - METALURGICA ALVAREZ S.R.L.

Fabricación y Automatización de Portones Belgrano

388 - Parque Ind. Sur 104 y 4 (5700) Tel.: 02652-

423457

MENDOZA - ABERTURAS AUTOMATICAS

ACONCAGUA S.A. Av. Bandera de los Andes 1185

(5519) Guaymallén Tel.: 0261-4322696 //4324304

NEUQUEN - CARPINTERIA METALICA MUÑOZ HNOS.

Av. Arturo Illia 53 (8300) Tel.: 0299-4420406

RIO NEGRO - SIMO Belgrano 367 (8324) Cipolletti

Tel.: 0299-4785965 // Celular: 15-4062999

SALTA - OBRAS Y SERVICIOS DE INGENIERIA

Santa Fe N° 48 (4400) Tel.:0387-4210833 // 4319474

SANTA FE - ENTER TECNOLOGIA & DISEÑO

Córdoba 3441 (2000) Rosario Tel.: 0341-4350033

Celular: 15-4681739

CHUBUT (Trelew) - H & C ALARMS Mitre 624 (9100)

Tel./Fax: 02965-424525

CHUBUT (C. Rivadavia - Patagonia)

EXA AUTOMATIZACION Y CONTROL

Tel./Fax: 0297-4477078 // Celular: 15-6256386



Autoridades del ACA

COMISION DIRECTIVA PRESIDENTE

Dr. Carlos A. Vaquer

VICEPRESIDENTE 1°

Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo

VICEPRESIDENTE 2°

Dr. Mario G. Montani

SECRETARIO

Sr. Eduardo Tarraubella

TESORERO

Dr. Orlando R. De Simone

PROSECRETARIO

Gral. Brig. (R) Artemio O. Barreiro

PROTESORERO

Ing. Rafael V. Sierra

VOCALES TITULARES

Sr. Elvio Colombo
Ing. Jaime E. Portnoy
Sr. Juan Manuel Storni
Sr. Antonio Rando
Ing. Carlos A. García Remohí
Dr. Raúl de Zuviría Zavaleta
Dr. Guillermo Moreno Hueyo
Sr. Jorge E. Revello
Sr. Roberto F. Marmolejo
Dr. Alfredo Ottonello
Sr. Eugenio Palacios
Tte. Cnel. (R) Francisco Zabalo

VOCALES SUPLENTES

Dr. Jorge L. Traverso
Dr. Hugo N. Bogetti
Crio. Fernando Veronelli
Esc. Carlos Enrique Rodríguez
Sr. Delfor Caputto
Cont. Ramón A. Boo
Esc. Sonia Camussi

ASAMBLEA DE DELEGADOS

MESA DIRECTIVA
pRESIDENTE
Dr. Mariano Gagliardo

VICEPRESIDENTE

Ing. Gustavo Carmona

SECRETARIO

Dr. José María Colombo

PROSECRETARIO

Sr. Miguel C. Oneto

COMISION FISCALIZADORA DE CUENTAS

PRESIDENTE
Dr. Ricardo C. J. Crespo

VICEPRESIDENTE

Dr. Marcelo Saraví

SECRETARIO

Cont. Carlos Alberto Tagliafico

TRIBUNAL DE HONOR

VICEPRESIDENTE
Dr. Alberto Rodríguez Galán

SECRETARIO

Dr. Hugo Carrillo

JUNTA ELECTORAL

PRESIDENTE
Dr. Carlos Alberto Legorburu

VICEPRESIDENTE

Dr. Enrique Waterhouse

secretario

Dr. Enrique Peláez

prosecretario

Dr. Jorge Cafferata

ADMINISTRACION

GERENTE GENERAL
Dr. Jorge Rosales

GERENTE DE

RELACIONES
INTERNAS Y ASESOR
JURIDICO
Dr. Juan Manuel Lissarrague

AUDITOR INTERNO

Cont. Osvaldo Piatti

GERENTE DE

RELACIONES
INSTITUCIONALES Y
PUBLICAS
Lic. Edmundo Santandreu

GERENTE DE

COMERCIALIZACION
Y DESARROLLO DE
SERVICIOS
Cont. Javier Llobet

GERENTE DE SOCIOS Y

SEGUROS
Sr. Juan María Díaz

GERENTE DE

OPERACIONES
CAPITAL FEDERAL Y
G.B.A.
Cont. Mariano Sancho

GERENTE DE

OPERACIONES INTERIOR
Cont. Fernando Cancio

GERENTE DE FINANZAS

Y CONTROL
Dr. Juan A. García Nieto

GERENTE DE LOGISTICA

E INFRAESTRUCTURA
Sr. Oscar Lenticchia

GERENTE DE

INFORMATICA
Lic. José Freire

sumario

8

Resumen de la gestión

Tras cinco años de mandato del doctor Carlos A. Vaquer, un balance de las obras más importantes que se realizaron durante el período.

10

Especial turismo

Un informe completo con todos los beneficios que el Club brinda en estas vacaciones para los socios.

20

Operativo temporada

Un mapa completo con todos los puntos de asistencia del Automóvil Club Argentino en la zona atlántica. Los números telefónicos del Servicio de Asistencia al Viajero.

24

Humor gráfico

Caloi homenaje a uno de sus ídolos: Calé, autor de las célebres páginas de "Buenos Aires en camiseta", de la revista "Rico Tipo".

34

Cartografía

Relevamiento de las principales rutas de la provincia de Mendoza y sus accesos.

PARA
GUARDAR

38

Bebidas

¿Escocés o irlandés? Una historia sobre el origen del whisky. Sus diferentes formas de elaboración. Consejos de un especialista.

42

Historia

Cuáles son y cómo surgieron los principales símbolos patrios de la Argentina. La historia de los emblemas nacionales

y todo el servicio

47

mundoaca

Los últimos convenios para beneficiar al socio. Noticias y principales actividades desarrolladas en el Club

58

Hoteles y centros turísticos

Los lugares en donde pueden parar los socios.

62

Servicios y auxilio

Direcciones y teléfonos útiles.

autoclub

miembro del



Año XLII - N° 176 - Enero 2003

Director editorial Carlos A. Vaquer

Director Ricardo Saenz Valiente

Coordinación Carlos J. Giordano

Revista trimestral de automovilismo, turismo

e informaciones editada por Editora La Calle

(Moreno 970, 4° piso, Capital; 4334-9481)

para el Automóvil Club Argentino.

Redacción, Administración y Circulación

Av. del Libertador 1850 4° Piso CP C1425 AAR,

Buenos Aires. Tel. (054) 011-4808-4080/81 5219-

1225 E-mail: autoclub@fibertel.com.ar

Publicidad Triomphe S.A. Avda. Córdoba 875

Piso 13 B. Teléfono: 5219-1225

Registro de la Propiedad Intelectual N° 412.791.

La Dirección de la revista Autoclub no mantiene

correspondencia acerca de las colaboraciones no

solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los

originales enviados espontáneamente que no fueron

publicados, los que no serán devueltos.

Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de

sus autores y no necesariamente la de la Dirección

de la revista.

Impresión Artes Gráficas Rioplatense S.A.

Rendición de cuentas



Dr. CARLOS A. VAQUER
Presidente del ACA

Siempre que tuve a mi cargo la responsabilidad de conducir entidades –fueran públicas o privadas- al término de mi gestión rendí cuentas. Así lo hice en la Procuración del Tesoro de la Nación con motivo de sus primeros 120 años de existencia, en la Asociación de Criadores de Caballos Criollos y en el área de mi competencia en la Sociedad Rural Argentina, como Vicepresidente 2°.

Por ello, próximo a cumplir mi sexto año en la Presidencia del Automóvil Club Argentino, promediando ahora el mes de diciembre y en tiempos propicios para hacer memoria y balance, estimo que es mi deber efectuar la rendición de cuentas final de estos años, en relato abreviado de lo actuado y cumplido en este lapso.

Por cierto que los que se interesen especialmente en el tema podrán acudir a los instrumentos específicos de los referidos ejercicios y encontrarán en ellos los datos precisos.

Dicha tarea, hasta la fecha, la he podido cumplir gracias a la intervención, a la vez que activa participación y generosa entrega de la Mesa Directiva y la Comisión Directiva del Automóvil Club Argentino, y a los demás Cuerpos Institucionales a saber: Asamblea de Delegados, Comisión Fiscalizadora de Cuentas, Tribunal de Honor, Junta Electoral, y Presidentes de Filiales en las Provincias Argentinas y sus Comisiones Directivas; en total más de 1500 personas que colaboran

sin otro beneficio que la pertenencia a su Club y su vocación de servir a los consocios y a la comunidad en todo el País.

No puedo dejar de lado de ninguna manera el reconocimiento a los empleados de esta Institución, que se desempeñan en variados lugares de este extenso territorio nacional y en diversas jerarquías, con igual entrega para servir a sus socios y con la misma eficiencia cualquiera sea el destino de su desempeño.

Además de estas aclaraciones previas y debidas, quiero puntualizar que todo lo que hemos ejecutado en conjunto en el Automóvil Club Argentino lo hicimos con el ejemplo a la vista de los fundadores y continuadores de esta prestigiosa Entidad, que ya ha cumplido 98 años de vida Institucional y está preparada para conmemorar el primer Centenario de fructífera acción en beneficio de sus socios y colaborando con la comunidad en todos los espacios de la República.

Por cierto que esta actitud de tener en cuenta el pasado, necesariamente debe proyectarse al presente, e incluso al futuro de manera permanente, en un Universo totalmente globalizado que demanda en cada instante los últimos avances tecnológicos a riesgo de perder nuestros sitios.

Pero además de las consideraciones antes expuestas, no podemos dejar de tener en cuenta especialmente los tiempos en que nos correspondió dirigir el Automóvil Club Argentino desde abril de 1997. En efecto, son seis períodos en los que desde el principio se evidenció la aparición día a día de una creciente recesión económica, con pérdidas de mercados nacionales e internacionales. A

los primeros, continuaron años de planteamientos fundamentalmente políticos entre legisladores, que generaron una falta de definiciones precisas en el Poder Ejecutivo. Por último, con la renuncia del Presidente de la Nación, desde diciembre del año anterior y la continuidad de sustitutos hasta la designación del Presidente Duhalde, estamos inmersos en una aguda e inédita crisis generalizada de orden político, social, institucional, económico y cultural, por mencionar los factores más apremiantes, sin olvidar la educación, la salud y la justicia.

Es fácil asimismo comprobar que el último año continuamos acompañados, además de con la ya mencionada recesión, con una carga impositiva que supera todo lo antes previsible y afecta las ecuaciones económicas y financieras; carecemos de créditos y consecuentemente de inversiones suficientes que permitan el esperado crecimiento del Club y lo que es fundamental del País.

En tanto, frente a la situación expuesta nos hemos manejado con algunas pautas en nuestra gestión.

Es así que partiendo de la base que los socios son los únicos dueños de nuestro Club, y de las cambiantes políticas del País, elaboramos un accionar sustentado en la prudencia, sin incurrir en riesgos innecesarios para el patrimonio que solo administramos.

Sin perjuicio de ello, en estas épocas de gran pérdida de plazas laborales, provocadas por la misma citada recesión, hemos disminuido

casi hasta suprimirlas las horas extraordinarias y otros servicios complementarios, pero hemos ayudado en cambio al personal capacitándolo en numerosos cursos para desempeñarse en tareas de mayor responsabilidad y eficiencia. Cuando el País sufre índices de desocupación superando los previstos anteriormente, el Automóvil Club Argentino asegura a sus empleados la permanencia en su trabajo, cumpliendo con los que cumplen con su Club y con los que lo hacen además cordialmente y son eficientes en su tarea.

Otras de las normas básicas de nuestra acción ha sido la total transparencia en nuestras relaciones con los distintos Estados, sea el Nacional, provinciales o municipales y con terceros contratantes. Por ello, en todos los casos cumplimos con nuestros pagos de impuestos o tasas que corresponde tributar y exigimos de los terceros, sean concesionarios nuestros u otros, el pago de los que sean a su cargo y ejercemos el contralor.

Jamás hemos sido medio para avalar evasores, y todas nuestras contrataciones han sido ejecutadas mediante procesos licitatorios o en su caso concursos de precios entre empresas previamente invitadas e informadas de los resultados siempre. Nuestro personal ha sido incorporado y/o contratado con el cumplimiento de todas las normas aplicables por la legislación laboral, en cada jurisdicción.

Habida cuenta de las dificultades que encontramos en el camino –como muchos otros habitantes de nuestro País– en los 6 años de gestión, estimo que hemos cumplido con responsabilidad y solidez. Si tuvimos éxito o no son ustedes y los consocios los que podrán juzgarlo a su tiempo.

En tanto comentaremos seguidamente los hechos más significativos, por sectores de actividad.

Automovilismo deportivo

- Con la ACTC (Asociación de Corredores de Turismo de Carretera) mantuvimos un conflicto durante 21 años, a veces en estado latente, pero hizo crisis el 27 de diciembre del año 2000 con el Comunicado Oficial del Automóvil Club Argentino de esa fecha. Ocurrió que, dado que el poder deportivo que reconoce la FIA (Federación Internacional del Automóvil) es solo uno por País y el ACA es único titular del mismo desde 1926, en el referido comunicado se le hizo saber a la ACTC que en el futuro aquellas personas que participaran en eventos no fiscalizados por la CDA (del ACA) no podrían competir en campeonatos oficiales. Después de arduas y a veces enojosas gestiones, por fin se logró el consenso entre ambas partes, en bien del Automovilismo Deportivo en general, y se obtuvo el acuerdo por el cual la ACTC solicitó al ACA le delegara en forma selectiva el Poder Deportivo de las categorías Turismo de Carretera, T.C.Pista y T.Top RACE.

-Respecto al Rally de Argentina 2002, se puso en duda hasta la posibilidad de organizarlo, con sustento de la crítica situación que estábamos padeciendo en nuestro País, sobretodo además por versiones originadas en países extranjeros. Es así que en América se ofrecieron para hacerlo en nuestro lugar

México, Canadá, E.E.U.U. y Uruguay (debe tenerse en cuenta que Argentina es el único país americano que tiene fechas disponibles y que lo ha organizado 22 veces con puntos por el Campeonato Mundial de la FIA). Se ofrecieron por otra parte Turquía y Portugal con el mismo propósito.

Frente a tal situación recurrimos al Dr. Max Mosley (Presidente de la FIA) garantizándole que estábamos seguros de la aptitud para organizar el Rally en las mejores condiciones; el Presidente confió en Argentina y en nuestra organización. Suprimimos los actos protocolares e invitaciones tradicionales, haciéndonos responsables solo de la atención de los veedores y demás colaboradores de la FIA.

Tuvimos record de participantes, 82 argentinos y extranjeros de América como Perú, Uruguay, Chile, Brasil, Costa Rica y Ecuador y de otros continentes tal el caso de Finlandia, Francia, Gran Bretaña, España, Noruega, Dinamarca, Bélgica, Suecia, Italia, Malasia, Japón, Nueva Zelanda y República Checa. Según informes de la prensa la concurrencia se estimó en 4 días de la competencia en 1.700.000 personas. Además de los del país se acreditaron 120 periodistas extranjeros y 112 medios de todo el Mundo, pudiendo ver en esos días del Rally como vivimos en nuestro País y las verdades sobre la Argentina.

Como síntesis podemos expresar que el Observador de la FIA (señor Derek H. Ledger) en su informe final concluyó expresando textualmente: "la edición 2002 fue la mejor que se haya celebrado en el País"

Presentación "Agrupación Lista Bordó Recuperación"

La Comisión Directiva en su reunión de

fecha 6 de junio pasado se expidió denegando su inscripción por no reunir dicha agrupación los recaudos que exige el Estatuto. En tal sentido, para colaborar con los socios que aparecían suscribiendo su adhesión entre otras medidas la Mesa Directiva debió adoptar diversas resoluciones, entre ellas se mencionan: invitarlos a ratificar sus firmas conforme las normas reglamentarias vigentes y determinar si los 18.223 presuntos socios firmantes se encontraban en condiciones de suscribir la solicitud, llegando a la conclusión que solo lo estaban 16.324; advirtiendo que en el proceso de verificación aparecían firmas atribuidas a diversos integrantes de la Entidad que son adherentes a otras agrupaciones, se contrató servicios de peritos calígrafos, previamente calificados, que en sus informes expresaron que sobre un total de 15.462 firmas cotejadas son Auténticas 3.264 (el 23,76 %), no Auténticas 11.002 (el 71,16 %) y Dudosas 786 (el 5,08 %); efectuado el trámite de ratificación propiamente dicho se consignaron los siguientes resultados: de las 16.324 firmas aptas presentadas por la Agrupación Lista Bordó Recuperación solo se ratificaron 1.221 socios. Los integrantes de la mencionada agrupación no apelaron su resolución ante la Asamblea de Delegados y por tanto ha quedado firme lo resuelto por la Comisión Directiva.

Sin perjuicio de ello se han remitido las actuaciones al Tribunal de Honor del Automóvil Club Argentino para que tome la intervención sobre el caso referido que estime corresponde. Además, habida cuenta de las numerosas firmas que no han acreditado su autenticidad y a efectos de colaborar con la Justicia, se ha encomendado al Estudio Jurídico del especialista en derecho penal Dr. Roberto Durrieu, asumir el carácter de querrelante y determinar a los responsables de esas actitudes. De igual modo se intentará el

recupero de los daños y perjuicios generados por la acción civil que corresponda.

Queda claro que reafirmamos el derecho de cualquier agrupación que desee participar de actos eleccionarios en el Automóvil Club Argentino en un proceso democrático que, en su caso, podrá enriquecerse con renovación de propuestas, en tanto se ajusten también a las normas estatutarias.

Descuento del 5% a los Socios del ACA

Desde el 1° de agosto del 2001 el ACA sigue brindando a sus socios un descuento del 5% en combustibles –nafta y gasoil– en las estaciones habilitadas al efecto. Este servicio ya lleva 1 año y 5 meses sin interrumpirlo nunca y por el contrario incrementándolo por ajustes de costos.

Como lo dijimos al implantar este descuento "la solidaridad para con los socios se demuestra andando" y nosotros comprendimos que era un servicio que se daba teniendo en cuenta las dificultades que padecíamos desde entonces.

Instituto Superior de Enseñanza del Automóvil Club Argentino

El 27 de noviembre pasado se ha graduado una nueva camada de Técnicos Superiores en Administración Hotelera, otros en Administración Turística y el resto en Administración Gastronómica. Ya son 9 graduaciones en nuestro Instituto. Lo más ponderable es que cada día son más los estudiantes que al término de sus exámenes son buscados para ingresar a puestos en diversos servicios especiales, y obtener ofertas laborales. Es más, por convenio con la Universidad del Museo Social Argentino pueden cursarse Licenciaturas en Administración y en Industria de la Hospitalidad.

Auxilio Mecánico

En los 6 años pasados hemos renovado totalmente la flota de auxilio mecánico. Por cierto que además, gracias a los avances tecnológicos, fue posible dotarlos de equipos que incluso permiten trasladarlos junto al socio y su familia en unidades de doble cabina, con el máximo confort, que ya pueden apreciarse en las ciudades más numerosas en socios y en las principales rutas y capitales de provincias.

Nuevas instalaciones

hoteleras y contrataciones comprometidas. El año anterior concretamos la ampliación del Hotel en Cachi (provincia de Salta) aumentando el número de habitaciones de 13 a 33 con máximo confort. Continuando con las obras en los Valles Calchaquíes, estamos inaugurando la remodelación total en el Hotel de Tafí del Valle (provincia de Tucumán). En ambos casos se ha logrado ahora perfeccionar mediante el título por escritura pública el dominio de propiedad a favor del Automóvil Club Argentino.

De igual manera en la provincia de Tierra del Fuego, Antártida Argentina e Islas del Atlántico Sur, después que la Comisión designada al efecto, preadjudicara en forma conjunta a nuestra Entidad los Hoteles Albatros y Canal de Beagle –este último operado por el ACA desde hace 24 años- se ha dispuesto un nuevo llamado con el compromiso del gobierno de continuar por nuestra parte en la explotación, que se resolverá en el mes de mayo próximo. También en Mar del Plata el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires postergó la resolución de adjudicar de modo definitivo para el año venidero los balnearios que tenemos en explotación en Punta Mogotes, preadjudicándonos interin

la tenencia precaria para ejecutar obras de remodelación para la presente temporada y mantenernos en tanto en la explotación de dichos balnearios.

Comunicadores con los Socios

En los 6 años transcurridos tanto AUTOCLUB, como ACA-T.V. se han constituido en el medio insustituible de comunicación con nuestros asociados. Ejercidas dichas funciones, en ambos casos, por profesionales de probada experiencia y eficacia, han mejorado asimismo de modo permanente superándose en cada entrega.

La responsabilidad de la línea editorial y la conducción general me la reservé desde el momento en que me hice cargo de la Presidencia, por considerar que la conducción del área que se trata, debe quedar a cargo exclusivo del Presidente, por la urgencia e inmediatez de las respuestas comúnmente requeridas. Corresponde mi agradecimiento por tanto a los responsables de esos medios y a sus colaboradores.

El Convenio con Repsol-YPF

En el Editorial del N° 175 de AUTOCLUB –o sea el inmediato anterior- tuve oportunidad de informar con detalles a los socios las bases del convenio que habíamos aprobado en Comisión Directiva. Concluyendo dimos cuenta entonces que: “Solo corresponde que mediante “addendas” (entendidas, “como agregados a una obra para perfeccionarla”; sistema ya utilizado en anteriores modificaciones con YPF) establezcamos entre las partes la redacción final de los cambios. De tal manera que todo lo que se mantiene en el contrato madre y sus modificaciones continúa como confirmado hacia el futuro y se altera y precisa con un nuevo

texto lo que cambia.”

Hoy puedo agregar que aún no se ha podido concluir la redacción final de esas “addendas” entre las partes y que por ahora debemos esperar que el acuerdo final y la firma entre los contratantes se logre en el término más breve que sea posible.

El respeto a ustedes y a las pautas razonables de atención de los oyentes, me impiden extenderme en otras consideraciones sobre nuestra Rendición de Cuentas y, más aún, en sus detalles puntuales, como sería mi deseo. Quedo no obstante a vuestra disposición para abundar en la información que estimen necesaria en los casi 4 meses que restan de nuestra gestión en el Automóvil Club Argentino.

Sin perjuicio de ello, frente a la crítica situación a la que se ha sometido a nuestro País –que recién hemos referido- pero dadas las infinitas posibilidades por su variedad de climas benignos, la amplitud de credos y respeto por su práctica, sin enfrentamientos raciales y con sobrados antecedentes de una cultura de avanzada a la vez que de riqueza y desarrollo en otras épocas acreditadas, solo cabe concluir que nuestra Argentina tiene y debe recuperarse definitivamente.

Estamos el próximo año nuevamente ante la posibilidad de elegir un Presidente Constitucional. Elijamos con responsabilidad y seriedad al que estemos seguros que será el mejor en nuestra honesta opinión.

Pidamos por último a Dios Nuestro Señor, que ilumine y proteja al pueblo Argentino y además a los que habitan nuestra bendita tierra y les permita mantener siempre la fe de alcanzar cuanto antes la salud integral –física y espiritual-, la seguridad reclamada y la prosperidad que sin duda nos merecemos.

Gracias a todos por la colaboración prestada ●

Obras para los socios

En los cinco años de la presidencia del Dr. Vaquer, el Club sumó innumerables beneficios para sus asociados, con más de 200 obras y una inversión de más de 47 millones de pesos.

Las obras realizadas en el período 1997 a la fecha totalizan más de 161.000 m² cubiertos, con una inversión superior a los 47 millones de pesos, a moneda sin actualizar. Caben mencionar, por su envergadura, las siguientes realizaciones: C. S. Córdoba; Comodoro Rivadavia; C. S. San Juan; Junín; Reconquista; San Rafael; C. S. Mendoza; Córdoba; Bolívar; Las Grutas - cabañas y salón de convenciones; La Plata; Esquel; Avellaneda; San Luis; Piedra del Águila; Rafaela; Villa Carlos Paz; Necochea; Punta Alta; Ushuaia; Hosterías Cachi y Tafí del Valle; Moteles Santa Rosa y Cipolletti y Choele Choel.

Sede Central

En la Sede Central se remodelaron totalmente los sectores de atención de Asesoría Jurídica, Seguros, Socios y Auxilio Mecánico, creándose el Centro de Atención Telefónica.

Servicio de Auxilio

Se reequipó totalmente el Servicio de Auxilio Mecánico, no sólo en el cambio total de la flota con la compra de 340 vehículos sino con el reemplazo tecnológico integral de los sistemas de comunicación y distribución de la central de servicios.

ISO 9001

Todas las dependencias del país se integraron bajo un único sistema de comunicación y servicios, computarizándose las registraciones.

Se incorporó para la excelencia en los servicios la norma ISO 9001 en las estaciones de

servicio, en el Auxilio Mecánico y en el Centro de Atención Telefónica. Se puso en funcionamiento un descuento fijo del 5% sobre los combustibles adquiridos por los socios.

Sistemas de comunicación

Se dotó de nuevo equipamiento tecnológico (Sistemas de Computación y Comunicación) a todas las dependencias serviciales y administrativas de la entidad. Se desarrolló la página web del ACA y se creó en formato digital (CD) la guía turística de la República Argentina.

Centrales telefónicas

Se cambiaron las centrales telefónicas para mejorar las respuestas y además se retiró el transformador ubicado en la Sede Central, instalándose un grupo electrógeno que hoy abastece todo el funcionamiento de la Sede Central •

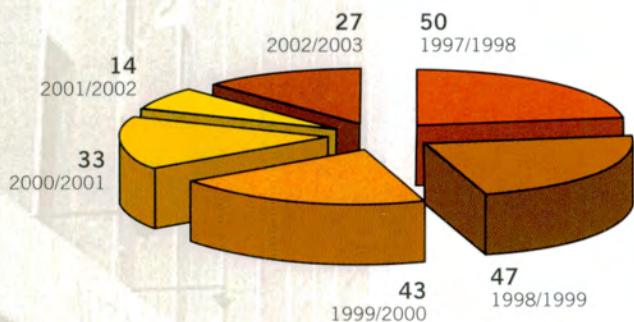


Unidad Servicial Ushuaia: el ACA, presente en la ciudad más austral.

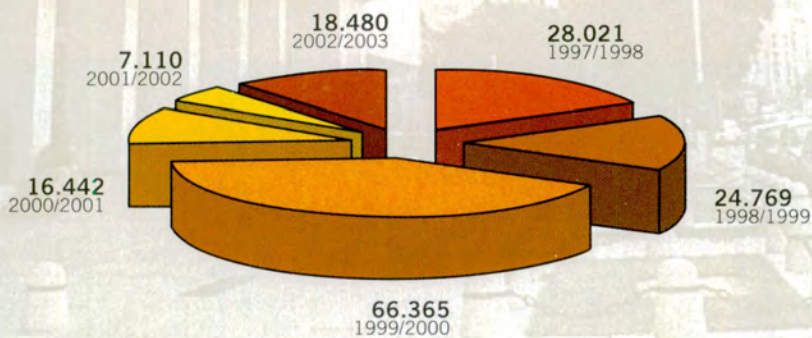


Nuevos móviles doble cabina con aire acondicionado.

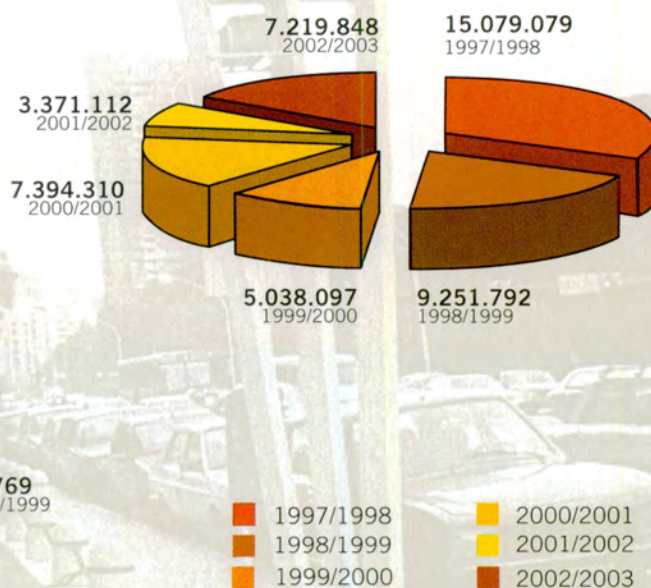
Cantidad de obras Total 214



Superficie construida Total 161.187 m²



Inversión Total \$47.354.238



* En el período 2002 / 2003 (se muestran resultados parciales)



Centro de Atención Telefónica: obtuvo la norma ISO 9001:2000.



Unidad Servicial Esquel: un moderno establecimiento para los socios.

→ Texto **FEDERICO KIRBUS** Fotos **HUGO VASILIEV - MARLÚ KIRBUS**

Entre agujas, cuernos y torres de granito, el sur de la Argentina posee un triángulo turístico que el mundo entero nos envidia: **El Calafate – Estrecho de Magallanes – Ushuaia**, Capital del Arco Iris.

Vacaciones patagónicas



“Viajero, escucha bien lo que te aconsejo: procura llevar siempre la mitad de la ropa, el doble de dinero y disponer del triple del tiempo previsto”

Nuestro derrotero nos condujo una vez más hacia el extremo sur del continente, por uno de los itinerarios más sobrecogedores y a la vez menos conocidos del país. Un circuito que en rigor, para ser completo, tiene la forma de un triángulo: De El Calafate, al pie de los grandes glaciares, hacia las Torres del Paine y Punta Arenas, luego atravesando el estrecho para seguir por la Isla Grande de Tierra del Fuego hacia Ushuaia.

Desde nuestra primera visita a El Calafate, mucho cambió. El pueblo creció para convertirse en una coqueta, pequeña ciudad con buena hotelería, un moderno aeropuerto y nuevas atracciones para los turistas ávidos de un bocado de aventura: como por caso la

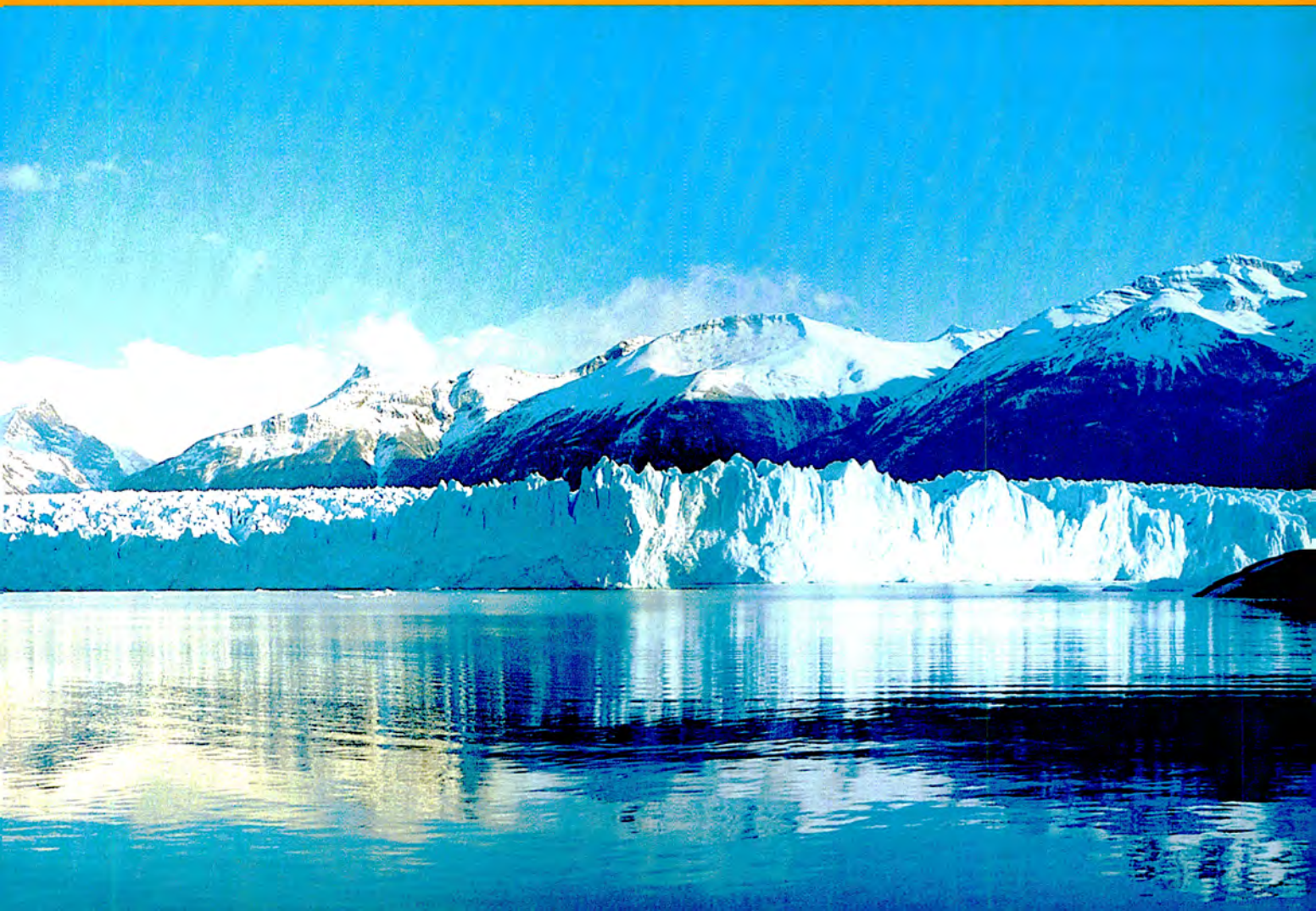
posibilidad de caminar, con la ayuda de grampones, sobre la superficie del ventisquero Perito Moreno. Todo esto es relativamente reciente, de modo que quien haya estado en esa comarca hace mucho tiempo se sorprenderá del progreso en todos los órdenes.

Lo que sí: desde hace ya tres lustros que no ha vuelto a darse ese espectáculo único en la Tierra que es la rotura de la punta del glaciar. Y parece que el retroceso de esa lengua de hielo que desciende del hielo continental es poco menos que irreversible: los glaciares ciclópeos que alguna vez ocupaban las cuencas que hoy colman espejos como el Argentino –nuestro mayor reservorio de agua dulce– o el Viedma se van retirando y no llegan a separar cual un dique natural el Brazo Rico del lago principal. Así y todo, el Perito Moreno, junto con sus vecinos Upsala, Onelli o Spegazzini, sigue siendo el atractivo mayor para viajeros que acuden desde Europa y el Japón para extasiar-

se ante la grandiosidad del panorama natural, y que en ocasiones incluso llegan a llorar de emoción al enfrentar al gigante blanco. Curiosamente los extranjeros siguen representando un elevado porcentaje de los viajeros en toda la Patagonia; incluso en lugares específicos, como por caso El Calafate, al pie del cerro Fitz Roy, son decidida mayoría.

Ocurre con frecuencia es que el automovilista suele subestimar –también nosotros– tanto las distancias como el tiempo necesario para recorrer y conocer lo más atrayente. Por eso conviene de entrada sentar prioridades.

El lago Argentino, con su entorno glacial, es de hecho uno de los principales polos de atracción, para todo lo cual se necesitan, prudentemente, tres días. De allí se desciende en dirección a Río Gallegos pero doblando en Esperanza rumbo a Turbio y a Puerto Natales, esta última ya en territorio chileno y portal de acceso a la reserva del Paine. Cancha Carrera, Sie-



rra Dorotea y Casas Viejas, todos de tránsito permanente, son aquí los tres cruces fronterizos obligados.

Quien opta por seguir un trecho más por territorio argentino puede continuar a Río Turbio con su interesante pasado de explotación carbonífera, y hoy activo centro de deportes invernales. A 60 kilómetros, se encuentra la estancia pionera Stag River, del escocés John Tweedle, una de las tantas que con mucha generosidad recibe huéspedes. De cualquier modo, en toda esta región de los Andes patagónicos se suceden paradores y hosterías. Luego nos recibe Natales. Camino a los Cuernos del Paine, a tan sólo 24 kilómetros, está la famosa Cueva del Milodón (un herbívoro gigante extinguido) que merece una visita. La historia de esta caverna natural es significativa y poco conocida. En 1938, el arqueólogo norteamericano Junius Bird realizó excavaciones en dos aleros contiguos, llamados Fell y Palli Aike, exhumando junto con vestigios del caballo americano y del milodón, instrumentos de piedra y hueso que mostraban la convivencia de estos animales con el hombre primitivo, ¡hacia 9.000 años! Siguiendo de aquí al Norte, y pasando los lagos del Toro y Sarmiento, se llega a las agujas yuxtapuestas que conforman el Macizo del Paine. Todo un espectáculo, parecido al escenario del Fitz Roy

y el cerro Torre, pero con una vegetación exuberante y una densa vida animal.

Concluida la visita volvemos a Puerto Natales. De aquí hay 150 kilómetros de pavimento a Villa Tehuelches, y luego otro centenar más bordeando la costa del estrecho antes de llegar a Punta Arenas. Es una ciudad portuaria y provinciana agradable, con dos reservas forestales en las proximidades, un cementerio histórico interesante y un parque temático del tiempo de la colonización. Se puede cruzar en transbordador a Puerto Porvenir, ya en Tierra del Fuego. Costeando en parte la bahía Inútil se recorren, desde Porvenir, algo más de cien kilómetros en dirección al Atlántico para alcanzar la San Sebastián argentina (hay otra localidad homónima chilena muy cerca).

Aquí nos encontramos en el sector Sur de la ruta nacional 3. Nuestro destino es Ushuaia, la única ciudad argentina allende la cordillera de los Andes. Pero antes de cruzar tocamos el extremo del lago Fagnano y el pueblo de Tolhuin (fundado en 1972, 1.000 hab.), que junto con El Chaltén (f. 1985) y Nueva Pirkuitas en Jujuy (f. 2000) es una de las tres localidades más "jóvenes" de la Argentina. A continuación, el cruce de los Andes fueguinos por el paso Garibaldi (denominación en homenaje a Luis Garibaldi, un veterano de Vialidad Nacional).

Hoy todo esto es un paseo. O casi, porque en los tramos de ripio sigue siendo aconsejable usar suficiente presión de inflado en las cubiertas para no cortarlas, y estar atento para no derrapar. Y de paso otra advertencia para la Patagonia: ¡Cuidado con las ovejas, que de pronto aparecen y atraviesan el camino!

Aun en la actualidad, a muchos argentinos Ushuaia, dominada por el majestuoso monte Olivia (1.470 m), les parece una ciudad de otro continente. Y en parte lo es. Por los tres climas que a diario se suceden justificando el título de "Capital del Arco Iris"; por el panorama tan extraño de un mar ora calmo, ora proceloso y montañas abruptas; y en verano, además, por el inusual régimen de noche y día donde el 21 de diciembre, fecha del solsticio, el Sol sale a las 4.51 y se pone a las 22.10. Claro que el 21 de junio es exactamente al revés y la noche parece eterna: la puesta se produce a media tarde, y amanece cerca del mediodía.

Un día de permanencia es decididamente poco para Ushuaia, y dos también; tres es lo mínimo recomendable. Porque allí esperan diversas excursiones, sea por caminos naturales a Puerto Almanza y las estancias Harberton (museo

El "Trencito del Presidio" (Ferrocarril Austral Fueguino) bordea el río Pipo hasta las puertas del Parque Nacional Tierra del Fuego.





CILBRAS

CILBRAS la mayor productora de cilindros de GNC en Sudamérica, los fabrica bajo las normas internacionales más exigentes de calidad y seguridad, ofreciendo a sus clientes una amplia variedad de modelos para cada auto o utilitario.

ALMACENAJE

Los cilindros CILBRAS se pueden parar optimizando espacios y evitando golpes y rayaduras en su manejo.

SEGURIDAD

CILBRAS fabrica los cilindros bajo las normas más exigentes de seguridad y calidad, como ser DOT, ISO 4705 y otras normas internacionales.

ROSCA

La tecnología de punta de CILBRAS, asegura una rosca de ALTA CALIDAD, evitando eventuales y futuras pérdidas.

PRESENTACION

Su refinada terminación y presentación caracterizan cada cilindro haciéndolo diferente.



CUELLO

El cuello de los cilindros CILBRAS facilita su instalación y además mejora el test final de pérdidas.

TRAZABILIDAD

Cada cilindro posee una historia y lote que puede ser ubicado ante cualquier solicitud.

CALIDAD

Los cilindros CILBRAS son fabricados bajo las normas ISO 9000 que garantizan la calidad de cada cilindro.

DIAMETRO

El mayor diámetro en la línea 340 mm, se traduce en menor longitud, para ser utilizado en todos los autos.

FLEXIBILIDAD DE PRODUCCION

CILBRAS ofrece una amplia variedad de cilindros.

CILBRAS trabaja con la más alta exigencia y tecnología para dar a cada usuario de GNC seguridad, y a su vez agregar valor a cada conversión.

CILBRAS ES GARANTIA DE SEGURIDAD Y CALIDAD.

**LOS CILINDROS CILBRAS ESTAN EN LOS MEJORES TALLERES.
LOS MEJORES TALLERES USAN LOS CILINDROS CILBRAS.**



Consultas: tel 4666-3200 - fax 4666-2923 - cilbras_argentina@praxair.com



El glaciar Perito Moreno, cerca de El Calafate, sigue siendo el mayor atractivo para los turistas.

de zoología y biología Acatushún) y Moat, o bien con embarcaciones por las aguas del Canal de Beagle. Luego aguarda el obligado viaje con el remozado "Trencito del Presidio" (Ferrocarril Austral Fueguino) que serpentea a lo largo del río Pipo hasta las puertas del Parque Nacional Tierra del Fuego. De aquí conviene continuar hasta Lapataia, extremo de la ruta nacional 3 con el cartel indicando que estamos a 3.063 kilómetros del mojón cero, en Plaza Congreso; aunque en rigor habría que computar 202 kilómetros más que, entre Monte Aymond y San Sebastián, circulamos por caminos chilenos. Para una tercera jornada son imperdibles la subida con el funicular al

glaciar Le Martial, con la contemplación a vista de pájaro de Ushuaia y alrededores, y por último visitas a fondo a los museos del Fin del Mundo y del Marítimo y del Antiguo Presidio. El viaje de regreso significa desandar parte de lo que ya hicimos, tal vez todavía con una visita a la célebre estancia María Behety, cerca de Río Grande, que se convirtió en el principal productor de ovejas y de lana cuando alguien descubrió que en Tierra del Fuego no existía el puma predador. Luego, desde San Sebastián hasta el ferry de Primera Angostura. Ya en "tierra firme" se trasponen 67 kilómetros hasta el puesto fronterizo Puerto Aymond, con su enigmática e insondable laguna Azul, y otros tantos a Río Gallegos, donde tocamos nuevamente la mágica ruta 40, que termina en Punta Loyola ●

Facilidades del Automóvil Club Argentino

Ushuaia: Estación de Servicio, avenida costanera Malvinas Argentinas esq. Onachaga, Tel. (02901) 42-1121; Hotel Canal Beagle, avenida Maipú esq. Veinticinco de Mayo, Tel. (02901) 42-1117.

El Calafate: Hostería ACA, Avenida del Libertador 1353, Tel. (02902) 49 1004

Río Gallegos: Estación de Servicio, Gobernador Lista esq. Av. San Martín, Tel. (02966) 42 0477

San Sebastián: Estación de Servicio, sobre ruta nacional 3, Tel. (02964) 42 5542

Río Grande: Oficina; 9 de Julio 655, Tel. (02964) 43-0820.

Cartografía: Carta Vial Tierra del Fuego; Carta Vial Santa Cruz; Mapa Vial y Turístico de la República Argentina, escala 1 : 4.000.000, y Guía Turística Argentina, con Atlas Vial, 372 págs. Información Turística: Casa de Tierra del Fuego en Buenos Aires (Infuetur), Marcelo T. de Alvear 790, Tel. 4311-0233/4314-3133, E-Mail infuebie@arnet.com.ar. Casa de Santa Cruz, Suipacha 1120, Tel. 4325-3098, E-Mail infosantacruz@interlink.com.ar

INDUMENTARIAS DOMI
DOMI
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
ALPHA INDUSTRIES INC.

Indumentaria, Equipos y Accesorios para F.F.A.A. y de Seguridad. Armas de todo tipo. TIEMPO LIBRE Tarjetas de Crédito

Martiniano Leguizamón 3862 - Cap. 4602-5000
 E-mail: domi@netizen.com.ar - www.fullaventura.com

MECANICA INTEGRAL
 Nacionales e Importados

Tren Delantero
 Frenos Sist. ABS
 Inyección Electrónica
 Chapa - Pintura
 Alineación de Faros

TRABAJOS EN EL DIA

SELECCIONADO POR A.C.A. Lun. a Sab. 7:30 a 20:00
RIGOSA AUTOS S.R.L. Domingos y Fdos. 10 a 19
 Venezuela 3361 - Cap. 4867-3777
 www.rigosa.com.ar • rigosautos@interar.com.ar

Center car's
 Descuentos a socios ACA

Parabrisas Lunetas Cristales
POLARIZADO BLINAJE de CRISTALES
 Casas-Oficinas-Edificios Autos - Oficinas

ALARMAS
 Proteja su inversión
Casas Autos Motos

CARICANCHA 1291 Esq. Av Asamblea 451 - TEL: 4924-4224

DIRECCIONES HIDRAULICAS SEMIEJES
 Nacionales e Importados
 Instalación - Reparaciones - Ventas

Servicio Oficial **TRW** **técnica hidráulica** **TE**
 Casa adherida al ACA

Av. Mitre 67 Florida - Tel.: 4730-2455 / 6 / 7
 (a 50 mts. del Gral. Paz y Parque Sarmiento)
HIDRATEC S.A. Abierto Inclusive Sábados de 8 a 13 hs.

Retiro y entrega a domicilio

ISUZU Seleccionado ACA
 SERVICIO OFICIAL

LA BIELA

MECANICA
 CHAPA / PINTURA
 ELECTRICIDAD
 INYECCION ELECTRONICA

JULIAN ALVAREZ 1825 CAR FED.
 Tel/Fax: 4864-8465 • 4866-1037
 www.tallerlabiela.com.ar - consultas@tallerlabiela.com.ar




**Hotel
Pire - Hue**

Spa & Summer Resort
Bariloche

Desde \$ 35.- x persona con desayuno
(base doble, mínimo una semana)



Disfrute una aventura diferente en la Patagonia.
Cabalgatas, Paseos y Excursiones de Pesca Birdwatching,
Rafting, Parapente, Golf. Spa con imponentes vistas al Lago Nahuel Huapi.



Meetings 5 estrellas.

El lugar que su empresa estaba buscando para sus reuniones de trabajo en un ambito de absoluta privacidad y con todo el confort del siglo XXI.

Informes y reservas: Av Alvear 1807 1° "104" - Cap. Fed. Teléfono (54-11)4807-8200
E-mail pirehue@elsitio.net - www.pire-hue.com.ar

Ofertas de Turismo

Calafate / Ushuaia



Duración

7 días / 6 noches

Incluye

- Pasaje aéreo
- Traslados de llegada y salida
- 3 noches de alojamiento en Calafate
Hostería ACA con desayuno y dos cenas
- Exc. glaciar Perito Moreno (terrestre) -
Navegación al glaciar Upsala
- 3 noches de alojamiento en Ushuaia
Hotel Canal Beagle con media pensión
(desayuno y cena)
- Exc City tour con Museo, Visita Parque
Nacional Tierra del Fuego, Visita lago
Fagnano y Escondido

Precio por persona en base a habitación
doble desde \$ 1.400.-

Sujeto a reajuste por variación costos
servicios, y a disponibilidad.

No incluye

Tasa de Calafate \$ 18, ni de Ushuaia \$ 13
Entradas a los parques nacionales

Excursiones opcionales

Calafate:

- Minitrekking
- Visita Estancia El Galpón con asado

Ushuaia:

- Tren Fin del Mundo
- Navegación Canal Beagle

FUTON SENSE

Aráoz 576
4855-2087
lun-sáb 11-20 hs.
domingo 14-20 hs.

Calamarca 959
4943-2030
lun-vie 10-18 hs.
sábado 10-16 hs.

Envíos al interior

Visite nuestra web:
www.elfuton.com.ar

Galazzi
JUEGOS DE SALÓN

Venta
Restauración
Alquiler

Mesas de Billar
Pool, Snooker,
Póker,
Ping Pong

EXPOSICIÓN y
VENTAS
Lunes a domingos
de 9,30 a 20 hs.

Av. San Martín 3285 - Capital Federal
Tel./Fax: 4585-1544
galazzi@ciudad.com.ar

Acceso Norte - Ramal Pilar km 50
Shopping Torres del Sol - local 37
Tel. Fax: 02322-473051

Un compromiso de todos

Al suscribirse a **Selecciones** contribuirá con la **Fundación Sales**, que recibirá el **25%** del importe neto de su suscripción anual, en su lucha contra el cáncer.

Comparta con otros 100 millones de lectores noticias de salud, entérese de **asombrosas historias de vida**, conozca los adelantos de libros que mañana serán *best-sellers* y **métase en el living de los famosos** que mes a mes, tienen una cita en nuestras páginas. Una **revista clásica, moderna**, con todo lo que hoy usted quiere leer.

SUSCRÍBASE HOY A SELECCIONES, LA REVISTA DE SIEMPRE, AHORA TOTALMENTE RENOVADA, A SÓLO \$ 3,90 POR MES. RECIBA LA MEJOR LECTURA PARA TODA LA FAMILIA Y AYUDE A CIENTÍFICOS ARGENTINOS EN LA LUCHA CONTRA EL CÁNCER.



SUSCRÍBASE A SELECCIONES Y AHORRE UN 30%

12 ediciones x \$ 5,50 \$ ~~66,00~~

Descuento del 30% \$ 19,20

Con débito automático sólo \$ 3,90
por ejemplar*

Un pago único de \$ 46,80

AHORRE \$ 19,²⁰
¡CASI 4 EJEMPLARES GRATIS!

30%
DE DESCUENTO

Ahora, su suscripción **¡EN PESOS!**
por sólo \$ 3,⁹⁰ por ejemplar*

Llame ya al **(011) 4317-2657**
y disfrute de la mejor lectura.

**INCLUYE
GASTOS
DE ENVÍO**



* Usted puede cancelar su suscripción en cualquier momento, llamando al (011) 4314-0202.

Llame ya al:

(011) 4317-2657



**Suscribite,
es un pedido del alma.**

*China Zorrilla, colabora con la
Fundación Sales desde 1994.*

Reciba por correo en su **domicilio**, los mejores artículos publicados en el mundo sobre salud, historias de vida, humor y mucho más...



Para mayor información comunicarse a: Tel.: (011) 4808-4040. Fax: (011) 4808-4566
E-mail: hoteles@aca.org.ar o turismo@aca.org.ar . internet: www.aca.org.ar

Costa Cruceros

BRASIL-URUGUAY

Duración

9 días / 8 noches

Barco

Costa Tropicale

Fechas de salida

Enero: 9, 18 y 27
Febrero: 5, 14 y 23

Itinerario

Buenos Aires, Punta del Este, Porte Belo, Santos, Río de Janeiro, Buenos Aires

Precio en dólares por persona

cabina doble interna

Enero: US\$ 990 + US\$ 160 tasas portuarias
Febrero: US\$ 890 + US\$ 160 tasas portuarias

Consulte por circuitos en todos los destinos nacionales e internacionales.

Nuevos planes de financiación

Visa, Mastercard, Diners Club, Cabal y Carta Credencial
2 cuotas (mínimo \$ 150) 3% directo
3 cuotas (mínimo \$ 200) 5% directo
6 cuotas (mínimo \$ 500) 14% directo
American Express
2 cuotas (mínimo \$ 150) 7% directo
3 cuotas (mínimo \$ 200) 11% directo
6 cuotas (mínimo \$ 500) 20% directo

Autoturismo

MAR DEL PLATA

Duración

8 días / 7 noches

Hotel Benedetti

Av Colón y Entre Ríos

Incluye

Alojamiento con desayuno, cochera ACA Colón, carpa y estacionamiento descubierto en Balneario Punta Mogotes

Precio por persona base hab. doble

Periodo 12-12 al 03-01-03 \$ 283
Periodo 03-01 al 01-03-03 \$ 297

VENTA DIRECTA AL PUBLICO Lona Estampada			
1.00 m X 1.50 m X 0.40	\$	99	
2.00 m X 1.50 m X 0.50	\$	179	
2.60 m X 1.60 m X 0.60	\$	250	
3.00 m X 2.00 m X 0.65	\$	330	

FABRICA - VENDE - GARANTIZA

- Desagote con pico para manguera • Confeccionada en Lona Vinilica Camionera Pesada PAMPERO • Uniones Doble Vulcanizado • Dos Costuras • Caños Galvanizados y Asiento de Doble Pata Abulonados •

SUPER PILETON Lona Estampada			
2.30 m X 2.30 m X 0.85	\$	350	
2.70 m X 1.80 m X 0.85	\$	400	
3.30 m X 2.20 m X 0.85	\$	450	
4.00 m X 2.50 m X 0.85	\$	650	

Estructura Simple - 1ª Calidad



GARANTIA ESCRITA 6 AÑOS
Service Sin Cargo!

PILETON

Bomba con Filtro y Barre Fondo \$ 220

ABSIDE PLAYERO \$ 50

2 ambientes con comedor

GARANTIA ESCRITA 6 AÑOS
Service Sin Cargo!

Estructura Doble - 1ª Calidad



3 Pans. \$ 130

Web: www.pileton.com • E-Mail: pileton@ciudad.com.ar

ENVIOS AL INTERIOR TARJETAS DE CREDITO / TARJETAS DE DEBITO / PATACONES / LECOP
JUAN B. JUSTO 3240 CIUDADELA - BS. AS. • (011)4653-0938 • 4488-3852

HORARIO: Lunes a Domingos de 9 a 19 hs.
FRENTE A PUENTE AUTOPISTA OESTE Y GRAL. PAZ - LADO PROVINCIA

Fábrica de Rejas • Automatismos de Portones • Portones a Medida

• Av. Juan B. Alberdi 6600 - Capital
• J. M. de Rosas 11467 - G. de Laferrere

☎ **4626-4889**

HGS®

• Atención a Consorcios •

Asesoramiento Técnico
Sin Cargo a Domicilio

6 Cuotas con Tarjeta



Web: www.hgsrejas.com.ar
E-mail: info@hgsrejas.com.ar



**CUANDO
LO IMPORTANTE
ES ESTAR
PROTEGIDO...**



**DESDE
\$990+IVA**

blinda²autos
.com.ar

*Anti-ataque - Anti-asalto
Escudo Protector Invisible
100% Confiable*

Impenetrable !!

AV. LIBERTADOR 5926 CAPITAL
AV. J.B.JUSTO 3100 CAPITAL

GLASS-TINT.com.ar
único.

Provincia de Buenos Aires

Temporada 2002 / 2003



Operativo verano

Un mapa completo con **todos los puntos de asistencia** del Automóvil Club Argentino en la **zona atlántica**. Además, los números telefónicos del Servicio de Asistencia al Viajero. Descuentos para la VTV

Tal como se ha producido en años anteriores, el Automóvil Club Argentino ha establecido un diagrama especial de atención a los socios en las rutas que convergen hacia la zona atlántica, consistente en reforzar los servicios que brindan las bases fijas de Auxilio Mecánico y establecer otras temporarias.

A la vez, se recuerda a los turistas que todo socio del ACA cuenta con el Servicio de Asistencia al Viajero gratuito, hallándose a más de 80 kilómetros de su lugar de residencia, el cual lo cubre en todo el territorio nacional y en países limítrofes.

Para solicitarlo deberá comunicarse a los siguientes números telefónicos:

En Argentina 0800-888-VIAJE (84253)

(011) 4315-56778

Desde países limítrofes (005411) 4315-5678

En Uruguay (Montevideo) 0800-5464

(2) 900-0358 (2) 903-1548

En Brasil (San Pablo) 0800-176133

(11) 231-5227 (11) 259-2333

En Chile (Santiago) (2) 639-2061

En Paraguay (Asunción) (21) 44-8044

(21) 49-0989 (21) 44-4300 (Código 4680)

Radiollamada

En Bolivia (La Paz) (591) 2-279-6920

Asistencia las 24 horas. (591) 2-279-1440

De 9 a 12 y de 14.30 a 19 hs.

Verificación Técnica Vehicular

En virtud del convenio vigente entre el ACA y CAVEA (Cámara Argentina de Empresas

Verificadoras de Automotores), esta entidad instalará en el Balneario Punta Mogotes de nuestra Institución, desde el 2 de enero hasta el 15 de febrero de 2003 una planta móvil de VTV, con dos líneas de servicio para vehículos livianos. La misma operará de similar modo que las plantas adheridas al acuerdo, es decir que los socios del Automóvil Club Argentino podrán efectuar una preverificación gratuita y luego, al realizar la verificación definitiva, serán beneficiados con un 15% de descuento sobre la tarifa vigente.

La planta atenderá también a quienes no fueran socios del Club, ofreciéndoles en tal caso asociarse en la misma para gozar de los mismo beneficios ●

Alacena

Escurreadora

Secamax®

Felices Fiestas



Frente: 54 cm
Alto: 32 cm
Profundidad: 30 cm

Un regalo que mamá va realmente a disfrutar. Superliviana y resistente. Se arma y desarma en contados minutos haciendo muy fácil su limpieza. Se puede usar sobre mesada o fijada a la pared. A diferencia de otros secaplatos no acumula suciedad ni olores. Higiénica, práctica, decorativa; sólo cuesta lo que una docena de repasadores.



Persianas rebatibles

Escurre cubiertos

Bandejas deslizables

- Vajilla limpia
- Cubiertos sin manchas
- Mesada seca
- Cocina ordenada
- Ahorra espacio
- Ahorra trabajo
- Basta de platos rotos
- Gran variedad de colores

VENTA TELEFONICA

LLAME YA!!!

(011) 4371-2001

Lunes a Viernes de 9 a 19 horas

ENVIOS A TODO EL PAÍS

* mas gastos de envio - P.T.F. \$ 78 T.N.A. 78 - TEM 6,5%

Ultima Oportunidad!

1 Peso = 1 Dolar

1 pago de

\$ 69*

ó 3 cuotas de \$ 26



FABRICA, DISTRIBUYE Y GARANTIZA: MOLTOMAX S.R.L. - TTE. GRAL. J.D.PERON 1467 (1037) Buenos. Aires. ZONAS DISPONIBLES 4372-5399-4373-3056 secamax @ topmail .com.ar

PAGO CON CHEQUE, GIRO POSTAL O CONTRAENTREGA

Complete y envíe por Correo este Cupón de pedido, adjuntando el CHEQUE O GIRO POSTAL A LA ORDEN DE MOLTOMAX S.R.L

APELLIDO Y NOMBRE:

DIRECCION: CP: LOCALIDAD:

PROVINCIA: TEL.:

CANTIDAD: COLOR PERSIANA: GARANTIA TOTAL

Para viajar **seguro**

Diez consejos para disfrutar de las vacaciones sin riesgos. Qué hay que controlar en el auto antes de salir a la ruta. Cómo conducir en situaciones climáticas adversas y en terrenos alternativos.

Las vacaciones requieren un cambio de mentalidad para poder disfrutar del descanso. No comienzan cuando uno llega al destino elegido, sino cuando se prepara el auto y se carga el baúl para salir a la ruta. Desde ese mismo momento es cuando hay que pensar en la seguridad. Históricamente, los meses con mayor cantidad de muertes por accidentes del tránsito son enero y febrero, por eso lo primordial es que el traslado hasta el punto elegido sea seguro. Aquí presentamos una serie de consejos para disfrutar a fondo de las vacaciones.

1. Es imprescindible planificar el viaje: hay que averiguar a cuántos kilómetros está el lugar seleccionado, por cuáles rutas es mejor circular y qué tipo de caminos se tienen que transitar. También es importante elegir las ciudades donde parar, sobre todo si es un viaje de muchos kilómetros.

2. Los que manejen tienen que dormir preferentemente 8 horas como mínimo antes de partir. Y para conducir cómodos será preciso que lleven ropa liviana, para poder moverse con facilidad, y un buen calzado. El horario ideal de salida es durante el día, aunque es importante evitar las horas de más calor, como el mediodía. No es aconsejable viajar de noche porque la visibilidad es mucho menor.

3. A la hora de cargar el vehículo es clave no hacerlo en exceso, porque con el peso excesivo el auto no responderá de la misma manera. Todo el equipaje deberá estar bien distribuido en el baúl del vehículo o en el portaequipajes. El manual de uso del vehículo especifica el peso máximo con el que se puede

cargarlo. Si se supera ese peso, hay que incorporar un acoplado o remolque.

4. Todos los otros elementos que se lleven dentro del auto no pueden ir sueltos. En caso de una desaceleración brusca, saldrían expulsados a la velocidad que venía el auto y podrían pegar contra las personas que vayan en el propio vehículo.

5. Los chicos no pueden viajar sentados en cualquier lugar y moviéndose de aquí para allá. Los menores de 10 años tienen que ir siempre en la parte trasera del vehículo y con los cinturones de seguridad puestos. Para los más chicos hay cojines y sillas especiales.

6. Ingerir bebidas alcohólicas o consumir drogas o medicamentos antes de manejar puede traer graves consecuencias. Si se está bajo un tratamiento habrá que consultarle al médico la decisión de viajar.

7. No es aconsejable comer pesado o en exceso. Si no pudiera evitarse comer porque el trayecto es muy largo, es recomendable degustar comidas livianas.

8. Cuando el conductor se sienta cansado o esté aturdido, con fatiga o somnoliento, tendrá que detener el vehículo en un lugar seguro, lejos de la banquina. Para evitar esto es aconsejable detenerse cada 2 horas o 200 kilómetros. Habrá que bajarse, caminar y estirar bien las piernas, al menos 10 minutos.

9. Mientras conduzca deje entreabiertas algunas de las ventanillas para que se renueve el aire del habitáculo. Evite fumar. Es importante dejar levemente abiertas las ventanas también para prestarle atención a los ruidos que puedan aparecer en el vehículo desde afuera. Si aparece uno, de inmediato tendrá que detenerse lejos de la banquina y verificar la falla.

10. Es importante recordar que hablar por el celular mientras se maneja multiplica de 4 a 9 veces el riesgo de un accidente. ●

La puesta a punto

Antes de salir a la ruta es imprescindible hacer un chequeo general del vehículo



Motor

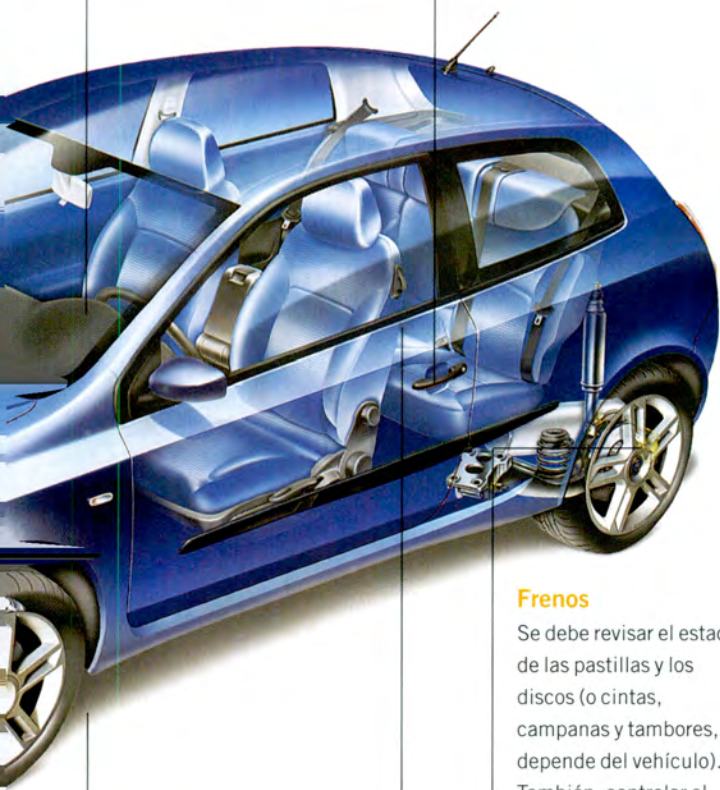
Controlar el sistema de alimentación y el estado de cables, correas, bujías, distribuidor, mangueras, filtros y niveles de líquidos. Limpiar el radiador y, de ser necesario, cambiar el aceite y el filtro.

Limpiaparabrisas

Las escobillas deben barrer bien el agua. La goma y el resorte tienen que estar en perfecto estado.

Suspensión

Chequear el estado de los amortiguadores. También hay que controlar las rótulas, los extremos y los bujes.



Neumáticos

Se aconseja reemplazarlos cada 40.000 kilómetros. No deben tener grietas, cortes, agujeros ni piedras en las bandas de rodadura. Es importante que conserven la profundidad del dibujo. Chequear la presión de los neumáticos de acuerdo a lo que aconseje el manual de uso del vehículo.

Frenos

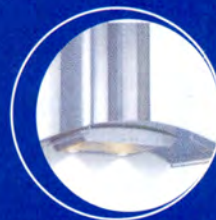
Se debe revisar el estado de las pastillas y los discos (o cintas, campanas y tambores, depende del vehículo). También, controlar el nivel del líquido de freno.

Butacas

Chequear los puntos de anclaje de los asientos. En caso de accidente, de nada sirven otros elementos de seguridad (cinturones, airbags) si la butaca no se encuentra fija.

Un lugar **único** en
Buenos Aires

*Lo más moderno y sofisticado
en artefactos para cocina*



ARISTON

Whirlpool
Home Appliances

FAGOR

DOMEC

INDESIT

CATA



General Electric

ecoclima

MAKOR
Cocinas Profesionales

La Cocina
Artefactos Exclusivos

Exposición y ventas: Av. Córdoba 6082. Capital Federal-Tel 4777-6652
info@lacocinaartefactos.com.ar www.lacocinaartefactos.com.ar



→ Texto HORACIO DEL PRADO Y ABEL ALEXANDER

Calé x Caloi

Carlos Loiseau –Caloi–, creador de “Clemente”, homenajea a uno de sus ídolos, **Alejandro del Prado** –Calé–, autor de las célebres páginas de “Buenos Aires en camiseta”, en la revista “Rico Tipo”.

De chico, yo copiaba los arcos que dibujaba Calé...

Yo digo que Calé es uno de los grandes Caballeros de la Orden del Rombo. Les llamo así a esos tipos que se agarran del alambrado en las canchas y miran el partido a través del rombo del alambrado. Y por ese rombo lo único que asoman, apretados como la ñata contra el vidrio de Discepolín, es la nariz y el ojo. Pero así y todo, el hombre de la Orden del Rombo ve lo que no se ve desde las alturas o las plateas. Huele el pasto y hasta el linimento de los jugadores, escucha lo que se dicen, el ruido de la pelota al picar, al ser pateada... Por eso algo que me admiraba en los dibujos de Calé era el trabajo de detalles. Por ejemplo, en

cuanto a las redes de los arcos de fútbol. No eran como las de ahora, que son rígidas, casi almidonadas e impecables. Aquellas eran una especie de cortina que colgaba miserablemente atrás del arco, como si fuese el fin del mundo en la cancha. La búsqueda de la pelota que hacía el arquero tras recibir el gol era un viaje vergonzante porque, como se decía en aquella época, el balón anidaba en el fondo de las mallas... Y el pobre arquero tenía que ir a buscar la pelota, enredarse en esa red tejida, pesada, gruesa, llena de entramados y detalles y nudos increíbles. Esa combinación está descripta por Calé de modo genial con una sola mirada. De chico he tratado de copiar tal cual esos arcos. Y aunque los arcos

de fútbol, como el barrio, como nuestras vidas han ido cambiando, siempre tengo presentes aquellos dibujos de Calé cuando los chistes o las tiras de Clemente me ponen en la alternativa de dibujar un arco.

Si me hubieran presentado a Calé...

Yo no conocí personalmente a Calé, por razones generacionales. Él publicó sus páginas de “Buenos Aires en camiseta” en la revista “Rico Tipo”, que dirigía Guillermo Divito, entre 1951 y 1963, el año en que Calé murió. Y yo recién publiqué mi primer dibujo en 1966, en “Tía Vicenta”, la revista de Landrú, cuando tenía 17 años. Sin embargo, para ese entonces ya lo admiraba. Si hubiera podido



conocerlo personalmente, me habría callado y lo habría escuchado silenciosa y respetuosamente. Es lo que me pasa aún hoy cuando siento mucha admiración por alguien. Probablemente, de haber entrado en confianza, habría llegado a hacer lo que los dibujantes solemos hacer entre nosotros cuando nos encontramos, como señal de aprecio y valoración: es decir, “manguearle” un dibujo. Y también le hubiese pedido algún truco, algún consejo. Porque yo no estudié en ninguna escuela. Me hice solo, aunque imitando a los maestros del humor gráfico que admiraba. Además de Calé, podría nombrar a gigantes como Oski, Ferro, me gustaba mucho Battaglia y en general todo lo que tenía que ver con Walt Disney y la gran cantidad de talentos que dibujaban en las revistas “Patoruzú” y “Rico Tipo”. De los 12 años para arriba empecé a buscar y conseguir más información y me llegó el libro de un rumano célebre, Saúl Steimberg, que planteaba la nueva figuración en el humor gráfico. Me quedé loco con su trabajo. Me estimuló a dibujar y dibujar cada día más...

Mi papá era técnico constructor. Eso me facilitaba tener a mano unos papeles formidables: nada más y nada menos que el revés de los planos. Así podía hacer unas láminas maravi-

llosas. La otra manera de ingeniármelas para conseguir papeles era ofrecerme ingenuamente para ir a hacer los mandados de la casa. ¿La razón? En aquella época en el almacén todo lo que uno comprara se envolvía con papel de astra, que de un lado era totalmente áspero y del otro liso y brillante, fantástico para hacer dibujos...

Y después, andando el tiempo, entablé amistad con muchos colegas. En general el gremio de los dibujantes es de buenas relaciones, porque somos poquitos y los vínculos están alimentados por la admiración y el respeto mutuo. En mi caso, soy amigo íntimo de Roberto Fontanarrosa y de Crist (Cristóbal Reynoso) porque somos también de la misma edad. Pero también me considero amigo de Quino y del viejo Ferro, que son un poquito mayores que nosotros.

Clemente, “Buenos Aires en camiseta” y el espíritu popular

Los personajes que Calé registró tan magistralmente en las páginas de “Buenos Aires en camiseta” son absolutamente distintos a Clemente y a los personajes que desfilan por la tira. En primer lugar, hay una diferencia obvia, fisonómica. Pero además, Calé radiografiaba

De izquierda a derecha: Calé. Uno de sus arcos de fútbol. Un arco a todo color de Caloi. Y Caloi.

su barrio, dibujando la sociedad que conoció en los años 50 y primeros de la década del 60, Clemente es un producto del absurdo desarrollo que tuvo la sociedad argentina en la segunda mitad del siglo XX, desde esa época que radiografió Calé hasta la actualidad. Sin embargo, hay algo que anida en ambos: es el espíritu popular, que es el condimento que tienen como distintivo. Hay un lenguaje común, que rescata palabras del uso popular. Tanto, que en la tira gráfica Clemente tiene una anotación casi fonética del lenguaje de la calle. Clemente no dice “ciudad” sino “ciudadá”, no dice “calle” sino “caye” con “y”. Porque es importante entender en esto que el humor gráfico es un arte esencialmente popular, como el tango. Hubo intentos válidos de intelectualización en la historieta y en el humor mismo, pero invariablemente chocaron contra la aceptación del público. Es que hay un entendimiento por parte de la gente de este lenguaje, que no requiere de ninguna racionalización extra para ser comprendido. Si se lo mira fríamente, el dibujante hace una representación en líneas de la realidad, una representación por lo

tanto intelectual de la realidad. Y sin embargo lo que hace es fácilmente entendido: todo el mundo sabe que el diálogo del personaje está encerrado en un globo, que si el globo tiene una serie de puntos, ese personaje no está hablando sino que está pensando. Y si tiene nubecitas, lo que pasa es que ese tipo está soñando. Es una serie de códigos incorporados a la cultura popular. Por otra parte, en el espíritu de Clemente está el deseo de mantener los valores con que uno ha crecido y se ha formado. Lo mejor que podría desearle a mis personajes y a Clemente en especial, en relación con Calé y los personajes de "Buenos Aires en camiseta", sería que guarden con éstos una coincidencia y una continuidad en el tiempo. Por lo menos esa coincidencia y esa continuidad existen a través del tiempo con las personas que uno admira, como me pasó a mí con Calé. Por eso, en cierta forma, uno desearía tomar una posta imaginaria en este deambular por la Tierra...



La isla de la indecisión.

De Calé: un baile de barrio en el 50. Según Caloi, "testimonio único de un mundo que cambió".

La Argentina de Calé y el mundo de Mafalda

Creo que hay otra gran diferencia entre los personajes que radica en el mundo en el que fueron hechos. Es que Calé radiografiaba una Argentina que estaba a punto de desaparecer, que a mi juicio es la Argentina popular, populista, peronista, si se quiere, no para hacer una referencia ideológicamente peronista, sino

simplemente para situar una época: una cultura que se alimentaba desde la calle y desde el barrio, desde la casa de familia... En esa época, en la Argentina que creía y se miraba hacia adentro, la gente hacía foco en lo que pasaba en su entorno inmediato; "lo que pasaba" era lo que pasaba en la casa de uno, en la vereda de enfrente, en la esquina y en el barrio... Por eso es que el quiebre ideológico o la adaptación a los nuevos tiempos se produce en el humor gráfico con la aparición de Mafalda, de Quino, que es una chica de barrio pero intelectualizada. Y que tiene como coprotagonista al globo terráqueo. Esto valoriza a Calé porque retrata algo irreplicable, un mundo que se fue.

Clemente, de Boca; Caloi y Calé, de River
De chico yo leía mucho la revista "Rico Tipo", aunque sin comprarla, en la peluquería. En cambio, la revista que sí compraba y leía y guardaba era la revista "River". Y fue allí

FABRICA DE MUEBLES

☎ 0800-666-4333



INDUSTRIA ARGENTINA
COMPRE NACIONAL

Presupuesto a domicilio
SIN CARGO EN 3D!!!



Envíos a Todo el país.



Nueva Sucursal! Av. Maipú 1415 - Vte. López

Ruta 3 Km. 26,700 • G. de Laferrere

Córdoba: Juan B. Justo 3192

www.mueblesmagui.com

ODONTOLOGIA DE EXCELENCIA



LE DA LA BIENVENIDA A LOS SOCIOS DEL ACA

IMPLANTES

Implantes de titanio biocompatibles con los tejidos bucales.

ADULTOS

- Estética Dental (restauración de dientes fracturados).
- Blanqueamiento (Exclusivo sistema americano y laser).
- Prótesis Fijas (sin paladar ni ganchos, coronas de porcelana americana y alemana).
- Prótesis Removibles Flexibles (irrompibles, livianas, funcionales, estéticas y confortables).
- Coronas Puentes e Incrustaciones de Porcelana Libres de Metal (perfecta adaptación, dureza superior).
- Carillas de Porcelana

3º EDAD

Atención de pacientes domiciliarios y discapacitados con nuestra unidad móvil. Urgencias

HONORARIOS SON EN PESOS Y NO HAN SIDO MODIFICADOS

- | | | | |
|---------------------|---------|--------------------------|----------|
| • Extracciones | \$ 20.- | • Coronas desde | \$ 190.- |
| • Trat. de Conducto | \$ 80.- | • Prótesis completa c/u. | \$ 300.- |
| • Pernos | \$ 60.- | • Cromo Cobalto | \$ 380.- |

NORMAS DE BIOSEGURIDAD Y MATERIAL DESCARTABLE A LA VISTA

SOCIOS DEL ACA
CONSULTAS SIN CARGO

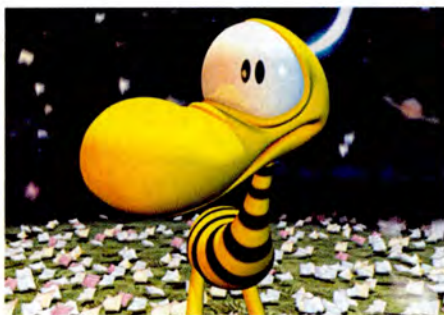


UNICA DIRECCION: Ciudad de la Paz 1600. Piso 6º Dto. "A"
(esq. Virrey del Pino), Belgrano, Capital Federal

HORARIO: Lunes a Sábados de 10 a 21 hs.

Solicitar turno al tel. 4786-9807, tel cel.: (15)4939-8045

donde conocí a Calé como humorista y dibujante. Yo nací en Salta, porque mi padre trabajaba en YPF y en ese momento estaba en tareas allí. Y por otra parte, a los pocos meses de edad ya mi familia se instaló en Libertador y Republicuetas, que es el barrio donde me crié. Digamos que en esa zona, pleno barrio de Núñez, no tenía otra alternativa de destino que ser riverplatense. Estábamos a tres o cuatro cuadras del Monumental, en una ciudad distinta, que permitía jugar a la pelota en las calles y con un paisaje donde lo único que sobresalía era el gran estadio allá al fondo. En esos años había jugado la famosa "Máquina" de River y luego apareció un crack que influyó decisivamente en mi elección futbolística: el legendario uruguayo Walter Gómez. Sin embargo, hay una curiosidad que no sé si Calé me perdonaría, aunque al menos yo intentaría explicarle: es el hecho de que Clemente es hincha de Boca Juniors. Lo que ocurrió es que la tira nació en el diario "Clarín",



Clemente y Mafalda son, para Caloi, "personajes del mundo que se nos vino después de Calé".

con dos personajes: Clemente y Bartolo. Y Bartolo, que era el principal, era de River, mientras Clemente era de Boca. Era una forma de incorporar el superclásico del fútbol argentino a la historieta. Lo que yo no podía imaginarme era que Clemente iba a ir creciendo hasta hacer desaparecer por completo a Bartolo. La compensación llegó en los famosos episodios del Mundial 78. Como el relator

radial José María Muñoz hacía una campaña para que la gente no tirase papelitos al salir la Selección a la cancha, porque consideraba que se ensuciaba la imagen del país ante el mundo, Clemente se plantó en contra y aconsejó tirar papelitos rescatando la tradición popular. Finalmente, la gente se puso del lado de Clemente, a tal punto que el dibujo aparecía en los carteles electrónicos de los estadios. Desde allí, si bien siguió siendo hincha de Boca, se convirtió en una especie de hincha argentino en general.

Calé en su tinta

Creo que con todo lo dicho, queda claro que considero a Calé un maestro. Por eso, cuando me preguntan por mi programa de televisión, "Caloi en su tinta", lo explico como una forma de darle cabida a la cosa didáctica que algunas veces me piden. Yo lo comprendo, porque también yo pedí y obtuve consejos de los más experimentados. Pero tengo un problema: soy

BATERIAS



VAN ZANDWEGHE HNOS

UNA BATERIA PARA CADA NECESIDAD



Ventas por Mayor y Menor

Tarjetas - Descuentos Socios ACA

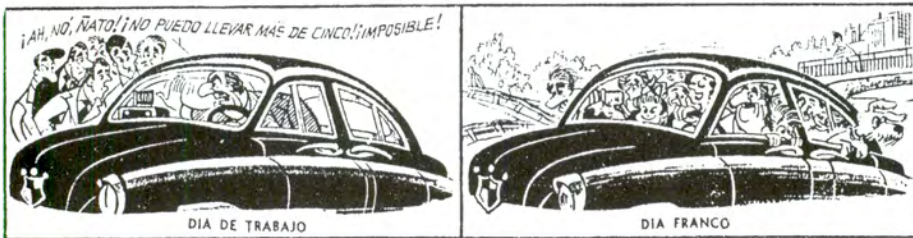
Automotriz Nac. e Import. - Vehículos infantiles - Náutica - Motocicletas - Golf - Alarmas - UPS - Jet Ski - Luces de Emergencia

Av. Directorio 3596 - Capital Federal - Tel.: (011) 4637-2904

E-mail: info@vzh.com.ar - http://www.vzh.com.ar

En Córdoba: F. M. Esquiú 1238 - Ciudad de Córdoba - Tel.: (0351) 4250110

E-mail: energetika@arnet.com.ar



Taxis, modelos de autos y caras del 50 en los detallados dibujos de Calé. Y por supuesto, el reflejo humorístico de nuestra manera de ser, probablemente lo que menos haya cambiado...

un desastre para dar clases, porque soy lo más asistemático y desorganizado; llegaría tarde, no podría cumplir no digamos con una planificación didáctica, sino con horarios. De modo que el programa es la forma que uno ha encontrado para mostrar a través de la obra propia y de otros artistas una faceta, una veta que acá no se conocía, que es el cine de animación de autor y que es un curso acelerado y muy práctico de dibujo, de cine, y de información. Si Calé me hubiese obligado a quebrar la

timidez y a mostrarle un dibujo le hubiera mostrado el Clemente. Pero me hubiese gustado mostrarle la película que estamos terminando en estos días, porque para mí es como una película de Calé. Por supuesto, con mi estilo, con mis cosas. Pero es sobre Buenos Aires. Tiene como una ilación, a través de 15 minutos, de páginas que yo he hecho sobre esta ciudad. No sobre un Buenos Aires que se va, pero sí de lo que permanece en cosas muy ligadas al tango, a referentes que sirven como

identificación. Hay un boliche al que concurren personajes con un motivo de amor. Se está musicalizando con temas como Margarita de Agosto, de Raúl Garelo, y Adiós Nonino, de Astor Piazzolla. Pero yo siento que está impregnada de Calé. Con mi productora, que es a la vez mi mujer, María Verónica Ramírez, siempre decíamos: el día que podamos dar la película "Buenos Aires en camiseta" en el programa, podremos decir que estamos hechos. Y un día la dimos. El premio que el Fondo Nacional de las Artes le dio al cortometraje "Buenos Aires en camiseta", que dirigió Martín Schor sobre textos y dibujos de Calé, es valorado especialmente por el director, porque en la época de Calé había una cierta discusión que relegaba a la historieta y al humor como un arte menor. Hoy en día es una discusión un poco anticuada. Es más, conozco artistas plásticos que envidian la profundidad de llegada a la gente que tienen estas artes, que alguna vez fueron consideradas menores ●



Llegó a la Argentina la empresa de alquiler de autos de origen europeo más grande del mundo.

Para reservas nacionales e internacionales llame al **4311-1000**. Europcar es mucho más que alquilar un auto, es la libertad de ir a donde quiera.

Informes:

Central de Reservas
Maipú 965 (C1006ACM)
Buenos Aires - Argentina
aireservas@arnet.com.ar
aieuropcar@arnet.com.ar

Europcar

Novedades en odontología

Tratamiento con implantes inmediatos en un solo paso

Consiste en colocar dientes fijos el mismo día de la instalación de los implantes. De esta manera se evita la espera para la segunda etapa de terminación y tener que portar prótesis provisionales removibles hasta ese entonces. El paciente podrá disfrutar y comer con sus nuevos dientes el mismo día de la intervención.

Condiciones óseas

Para realizar este tratamiento es necesario determinadas condiciones de los maxilares: cierto volumen óseo y estar libre de infecciones, de otra manera se deberán mejorar dichas condiciones para luego continuar. Estos casos pueden llevar varios meses hasta la culminación del tratamiento.

Entre las técnicas de mejoramiento de los maxilares con poco hueso están los ensanchamientos, rellenos e injertos que al cabo de unos meses permiten colocar los implantes.

En el caso de existir infecciones se deberán sacar las raíces o dientes que se encuentren en mal estado, luego se esperará un tiempo para que el hueso se normalice y se continuará con el tratamiento.

Duración de los tratamientos con implantes

Los implantes bien realizados, con buenas condiciones óseas y un buen cuidado bucal de parte del paciente duran muchísimos años.

Blanqueamiento dental químico

Consiste en aplicar sobre los dientes sustancias (que no afectan el esmalte) que con la



ayuda de una luz muy intensa eliminan pigmentos blanqueando el diente. Es de acción percedera ya que con el tiempo los pigmentos se vuelven a depositar. Para evitarlo se suministra al paciente de cubetillas y un material de uso casero para que él mismo, con una simple aplicación diaria conserve los dientes libres de manchas.

Carillas de porcelana

Otro método para cambiar el color de los dientes oscuros y la forma en caso de ser necesario, es la colocación de laminillas de porcelana sobre los mismos. Consta de una



Dr. S. L. Pelcman

Director del Centro Especializado en Prótesis fijas sobre implantes. Representante de Dental Park Research Implant Center USA.
Adherido al Plan de Salud del ACA

mínima preparación dental (casi no se desgasta el diente) y permite, de requerirlo, aumentar levemente el volumen de las piezas dentarias para así llevarlas hacia delante y tensar el labio. De esta manera se consigue: disminuir las arrugas y elevar el labio dando una mayor visibilidad de los dientes (aspecto juvenil)

Coronas de porcelana sin metal. Más biológicas

Nuevos materiales y técnicas permiten realizar coronas de porcelana sin metal. Son más biológicas y permiten lograr una mejor estética (sin bordes metálicos o zonas oscuras cerca de la encía). Recomendadas especialmente para el sector anterior de la boca.

Además de conseguir una inigualable naturalidad, con esta técnica se evita muchas veces realizar conductos y pernos.

Blanqueamiento dental definitivo con fascetas de porcelana

El tratamiento consiste en colocar sobre los

dientes laminillas hechas de porcelana (fabricadas especialmente en el laboratorio para cada paciente). Estas laminillas se adhieren para siempre al diente, cambiando el color y la forma sin necesidad de hacer conductos, pernos ni coronas. El proceso es definitivo, se completa en sólo dos sesiones y no requiere posteriores visitas para su mantenimiento.



CASOS TERMINADOS



Elvira Castro

Jorge Pellón

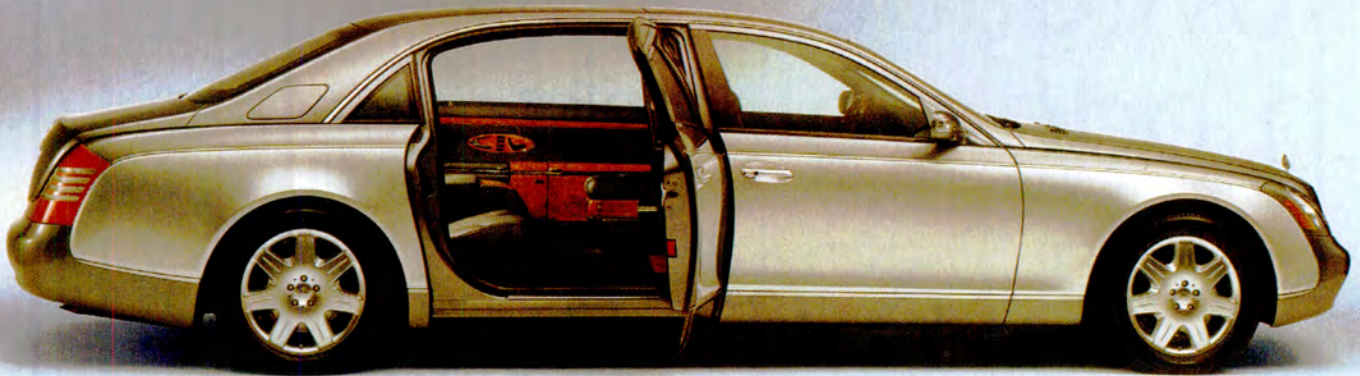
Claudia Escalada

Hilda Morend

Los socios del ACA disponen de una consulta con estudio computarizado sin cargo. Deberán solicitar turno telefónico acreditando su afiliación.

Av. Santa Fe 3444 10º "A"
Capital Federal.

Teléfonos: 4821-9070 / 4821-3734



→ Texto **FACUNDO DE PALMA**

Primera Clase

Este año, tras más de medio siglo de ausencia, volvió a venderse un modelo de la marca **Maybach**, ahora con la tutela del grupo **DaimlerChrysler**. Tiene más lujo que cualquier otro auto del mundo.

El Maybach se convirtió en una de las novedades más rutilantes del año. Lleva implícito en su nombre una tradición ligada a la exclusividad, que DaimlerChrysler decidió rescatar tras más de medio siglo de ausencia en el mercado, ya que esta marca había dejado de fabricar automóviles tras la Segunda Guerra Mundial.

No hay otro modelo de serie en el mundo que despliegue semejante opulencia. Ya la primera impresión que causa el Maybach es de sorpresa; no será común ver en las calles un auto tan grande: la versión "corta"—llamada 57—mide 5,73 metros de largo; mientras que el 62 llega a los 6,17 metros. La distancia entre ejes, en tanto, es de 3.827 mm; eso significa que, entre las ruedas delanteras y traseras de este gigante, entran un Renault Clio bicuerpo (3.775 mm), un Volkswagen Gol (3.810) o un Chevrolet Corsa cinco puertas (3.815).

El interior es casi inevitable compararlo con la primera clase de un avión. Las butacas traseras tienen extensiones para descansar las piernas y

cuentan con más posibilidades de ajuste que ningún otro vehículo; para realizarlos tiene siete motores eléctricos. Los asientos también tienen un masajeador y ocho ventiladores internos. Y en la consola central se guardan,



plegadas, mesas que hacen juego con la madera y el cuero que revisten el interior del auto.

Viajando en las plazas traseras se puede disfrutar de buena música con su cargador de seis CD, o bien mirar una película en los monitores para reproductor de DVD que hay en los respaldos de las butacas delanteras—como alter-

nativas de ambos existen también conexiones para reproductores de MP3 y video—. Telefonía celular y una pequeña heladera y varios huecos para ubicar botellas y copas, completan los detalles de confort. Atrás también está instalado parte del instrumental (velocímetro incluido), con lo que se puede controlar al chofer, ya que es posible perder noción de lo que ocurre en el exterior: además de los cortinados que cubren las ventanillas, cuenta con un alto nivel de insonorización gracias a que sus cristales tienen una lámina plástica intermedia de 76 mm de ancho. Como opcional tiene un vidrio de separación entre las plazas delantera y trasera, que se oscurece mediante un botón, para resguardar la intimidad.

Para no desentonar con el resto, porta un motor V12 de 551 CV y es capaz de acelerar de 0-100 km/h en 5,4 segundos, con lo que supera a varios deportivos (el Mercedes SL 500 lo hace en 6,3). Sólo tiene caja automática, con opción secuencial de cinco velocidades ●

Planes de Cobertura Médica

MEDICINA PERSONAL



*Una empresa creada
y dirigida por Médicos*

Planes desde :

\$47	Individual
\$129	Matrimonio con 2 hijos

**TARIFAS
PROMOCIONALES**

**15 años de
Trayectoria**

Los precios no incluyen I.V.A.

Llame sin cargo de Lunes a Viernes de 9 a 18 hs al :

0800-999-6883

Plan E-10 hasta 35 años

Doblas 164 (Capital Federal)

Te: 4903-9901/02/03

CURSOS DE NAVEGACION DEPORTIVA

Dictados en la Sede Central del ACA

- ▶ **Curso de Timonel Vela y Motor**
- ▶ **Curso de Patrón de Yate**
- ▶ **Viajes de Instrucción al Uruguay**

Cursos de reconocido prestigio en el ámbito náutico deportivo. Programas y habilitaciones oficiales de la Prefectura.



INFORMES E INSCRIPCION

Lunes a viernes de 10 a 19 horas.

Tel. 4702-0302

E-mail: ernestodelgadillo@hotmail.com

Visite nuestra página web:

www.aca.org.ar



INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DEL ACA UNA SOLIDA PROPUESTA PARA EL FUTURO

Acercate y comprobá personalmente, todo lo que te ofrecemos para encarar el nuevo milenio, con una formación académica que te asegura un futuro cierto a partir de una propuesta única.

TECNICO SUPERIOR EN:

- **ADMINISTRACION HOTELERA**
- **ADMINISTRACION TURISTICA**
- **ADMINISTRACION GASTRONOMICA**

Títulos Oficiales a nivel terciario. Convenio con establecimientos de primer nivel para pasantías nacionales e internacionales. Convenio con la Universidad del Museo Social Argentino, para cursar Licenciatura en Administración. Posgrado internacional en Suiza.

INFORMES E INSCRIPCION

Av. Medrano 162, Capital Federal.

Lunes a jueves de 8 a 21 hs., viernes de 8 a 17 hs.

Tel. 4983-4228 / 4250 - e-mail: iseaca@aca.org.ar

Visite nuestra página web: www.aca.org.ar



INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA



INCORPORADO A LA ENSEÑANZA OFICIAL A-997



UMSA

UNIVERSIDAD DEL MUSEO SOCIAL ARGENTINO

1911, Instituto de Investigación y Docencia / 1956, Universidad, fundada por el Dr. Guillermo Garbarini Islas
Autorización definitiva Dec. PEN Nº 5799/61 - Evaluación Externa Institucional Favorable (CONEAU)

CARRERAS DE GRADO

FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS Y POLÍTICAS

- Abogacía (5 años)

FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS, DE LA ADMINISTRACIÓN Y DE LOS NEGOCIOS

- Contador Público (5 años)
- Lic. en Administración (4 años)
- Lic. en Comercialización (4 años)
- Licenciatura en Comercio Internacional (4 años)

FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS DE LA CONSERVACIÓN

- Lic. en Museología (4 años)
- Lic. en Expertizaje y Conservación de Obras de Arte (4 años)
- Lic. en Historia y Conservación de Obras de Arte (4 años)
- Licenciatura en Historia, Expertizaje y Valuación de las Artes (4 años)
- Lic. en Artes Visuales (4 años) (Dibujo, Pintura, Grabado, Escultura o Textil)

FACULTAD DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS Y PEDAGÓGICAS

- Licenciatura en Psicología (4 años)
- Lic. en Psicopedagogía (4 años)
- Licenciatura en Ciencias de la Educación (4 años)

ESCUELA UNIVERSITARIA DE LENGUAS

- Interpretariado (4 años) (Idiomas Francés, Inglés o Italiano)
- Traductorado Público (4 años) (Idiomas Francés, Inglés o Italiano)
- Profesorado de Inglés (4 años)

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INTERACCIÓN SOCIAL

- Lic. en Servicio Social (5 años)
- Licenciatura en Bibliotecología y Documentación (4 años)
- Lic. en Periodismo con Orientación Audiovisual (4 años)
- Licenciatura en Comunicación Audiovisual (4 años)

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA RECUPERACIÓN HUMANA

- Lic. en Fonoaudiología (5 años)

CICLO DE LICENCIATURA PARA EGRESADOS TERCARIOS DE CARRERAS AFINES

- Lic. en Comercio Internacional (2 años)
- Licenciatura en Industria de la Hospitalidad (2 años)
- Lic. en Fonoaudiología (2 años)
- Licenciatura en Bibliotecología y Documentación (2 años)
- Licenciatura en Periodismo (2 años)
- Licenciatura en Museología (2 años)
- Lic. en Diseño del Paisaje (3 cuat.)
- Lic. en Diseño de Interiores (3 cuat.)
- Lic. en Artes Visuales (2 años) (Dibujo, Pintura, Grabado, Escultura o Textil)
- Licenciatura en Psicología (2 años)
- Lic. en Psicopedagogía (2 años)
- Lic. en Ciencias de la Educación (2 años)
- Lic. en Lenguas (Inglés, Francés o Italiano) (3 cuat.)

CICLO DE PROFESORADO PARA EGRESADOS TERCARIOS DE CARRERAS AFINES

- Profesorado en Artes Visuales (2 años)

CICLO DE PROFESORADO PARA EGRESADOS UNIVERSITARIOS

- Profesorado Universitario (3 cuat.)

CARRERAS DE POSGRADO

- Doctorado en Ciencias Jurídicas y Sociales
- Maestría en Derecho Procesal Penal
- Maestría en Derecho Ciencia y Tecnologías de la Información
- Maestría en Derecho Médico y Biológico
- Maestría en Planificación y Gestión Cultural
- Doctorado en Fonoaudiología
- Especialización en Conservación Preventiva de Soportes de Información
- Especialización en Violencia Familiar
- Especialización en Tributación
- Especialización en Medio Ambiente, Urbanismo y Desarrollo Económico
- Curso de Inglés Jurídico: dirigido a Abogados, Contadores Públicos Nacionales, Traductores, Escribanos y estudiantes avanzados de aquellas carreras.

LICENCIATURAS PARA EGRESADOS DEL INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO



- ▶ **Licenciatura en Administración**
Para egresados del I.S.E. con título de Técnico Superior en Hotelería o Turismo
- ▶ **Licenciatura en Industria de la Hospitalidad**
Para egresados del I.S.E. con título de Técnico Superior en Hotelería, Turismo o Gastronomía

Duración: 4 cuatrimestres

PASANTIAS LABORALES - CONVENIOS CON UNIVERSIDADES DEL EXTERIOR

Sólo una Gran Universidad conoce a sus alumnos por el nombre

Av. Corrientes 1723 - C1042AAD - C. A. de Buenos Aires
Tel. 4375-4601 - Fax: 4375-4600
e-mail: informes@umsa.edu.ar - Web Site: www.umsa.edu.ar

SUGERENCIAS PARA EL AUTOMOVILISTA

para publicar en esta sección llamar a:
Levitpublicidad ☎ 4312-1490



BRIDGESTONE Firestone
Y TODAS LAS MARCAS

Neumáticos
JEROMIN

NEUMATICOS Y SERVICIOS

Abierto domingos y Feriados
MEDRANO 1000 esq. CORDOBA
4861-5009 - Dtos a socios **ACA**

Resorte Neumatico

CLEVER

Para todo tipo de automotor y uso industrial



Tel/Fax 4912-3224
CLEVERS SRL
Beazley 3753
(1437) Capital
www.clevers.com.ar
correo@clevers.com.ar

EQUIPAMIENTOS



COBERTORES JAULAS - DEFENSAS
FUNDAS en el acto
CUBRETROMPAS
COLOCACIONES Todos los modelos
Accesorios - Cubre Coches - Guardaplast - Tapizados en Cuero

WARNES 1070 EQUIP
Warnes 1070 Capital
tel/fax 4855-5234
www.warnes-equip.com.ar

TRAILERS - ENGANCHES

Para: Pallas Cargadoras
Autoelevadores - Tractores
Furgones - Obradores
Lanchas - Caballos
Autos - Motos - Jets
Aviones - Acopladores
Cuatrilocos - Ejes
Elásticos.



Consulte por ALQUILER

nautiruedas

LINIERS 679 (1602) Florida 4795-1408
www.nautiruedas.com - trailers@nautiruedas.com

PROTEJA SU AUTO
TRUCHOS NO!
EXIJA



LEGITIMO

Informes de Colocación (Lun. a Vier 7 a 14 hs)
4750-5692 / 5483
www.guardaplast.com.ar

También : Protector para rueda de Auxilio

Vicent Lop



TECNICO OFICIAL



SERVICIO INDEPENDIENTE

Mecánica - Electricidad - Inyección - Chapa y pintura
At. Clás de Seguros - Tarjetas - Atención socios ACA
Niceto Vega 5951 Cap. 4508-5510 Palermo - Belgrano

EQUIPAMIENTOS PARA UTILITARIOS

CUPULAS de LONA para 4 x 4, Pick-up, Rodeo, Jeep.

CUBREAUTOS Base Afelpada

CAPOTAS para JEEP, ESCORT, etc. envíos al interior

CUBRETROMPAS **CAPOTAS MARINERAS**

Somos Fabricantes **MARTINS** Esmeralda 4936 Munro 4760-6776 / 6701
www.acmartins.com.ar

2 Años de GARANTIA



ANICETO GOMEZ
RESORTES DE SUSPENSION

CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCANO
Tel.: 4734-1710 / Fax: 4734-1724
www.anicetogomez.com.ar

ABOLLADURAS Y GRANIZO

Repare su AUTO afectado por GOLPES o GRANIZO en el DIA sin DAÑAR su PINTURA ORIGINAL

DANIEL PAPALEO
García de Cossio 6560 Cap. Fed.
Tel. 4642-3249 Mov 4409-2063

CAJAS AUTOMATICAS

PROMOCION EN SERVICIOS DE CAJAS

Reparación de CONVERTIDORES todas las marcas

envíos al interior - tarjetas

TALLER AUTORIZADO IMPORTADORES - EXPORTADORES TALLER AUTORIZADO

DE MARCO HNOS. SRL.
24 de NOVIEMBRE 561 Cap. Fed.
Tel. 4931-7488 Tel./Fax 4931-4410

REPARACION de **PARABRISAS**



Fix-Glass
ARGENTINA

SACABOLLOS GRABADO DE PATENTES 4857-5767

EQUIVAN'S equipamientos



Fabrica de TRAILERS
BATANES - CUATRI
JET-SKI - BUTACAS
ENGANCHES (nac e imp)

equipamientos p/ kangoo, partner, caddy, expert, boxer, trafic, sprinter, iveco

J.B. Justo 4433 Cap. Tel.: 4588-1034

TECHOS CORREDIZOS



GARANTIA 5 AÑOS

ORIGEN ITALIA

\$ 779,- colocado

Concesionario Oficial, Motores Marinos, Grupos Electrógenos, Equipos de Riego y Repuestos



RECTIFICACIONES ACOSTA
LOS PATOS 3270 Capital Federal
Tel. 4911-7787 - Fax 4911-4640
deutzacosta@sinectis.com.ar
en MAR DEL PLATA: (0223) 4800413

accesorios para casas rodantes



bombas SHURFLO Para agua. 12 Volts. USA

heladeras absorcion - gas - 220 w 12 v - varios modelos

ALARMA full-full U.S.A.



\$ 245,- INSTALADA

CD Blaupunkt \$ 519,-
Fta. Desmontable

SERVICE * AIRE * COMPLETO

CARGA Dupont \$ 45,- +I.V.A.

20 AÑOS DE EXPERIENCIA

AUTORADIO PLANETA Av. Cabildo 3353 4701-4742

OPTICAS y FAROS AUXILIARES todos los modelos



CIBIE Valeo
LUMINADOR

Nº 1 en Faros Originales

encendido silvio s.a.
0800-444-0025
esilvio@sinectis.com.ar
www.valeo-argentina.com.ar

ventanillas corredizas



tv 14" 12 volts 220 w

- INVERSORES de 12 volts a 220 volts / 300 watts (ind. arg)
- PLAFONES y FLUORESCENTES 12 y 24 volts
- INODOROS portátiles y para Camara Septica
- TANQUES de agua / gasoil
- LINEA completa de ACCESORIOS

CARAMC

Av. Warnes 732 (1414) Cap. Tel 4854-2314 Fax: 4856-7040
caram@dd.com.ar - envíos al interior - por mayor y menor

A close-up photograph of a lowball glass filled with whisky and several large ice cubes. The glass is set against a light-colored, textured background. The whisky is a golden-yellow color, and the ice cubes are clear and partially submerged. The lighting is soft, highlighting the textures of the glass and the liquid.

¿whisky o whiskey?

→ Texto **MARÍA FREIER**

Escoceses e irlandeses todavía discuten por la paternidad de esta tradicional bebida. Unos la llaman whisky; los otros, whiskey. Lo único cierto es que sobran leyendas y escasean certezas.

F

l arte de destilar cuenta con millares de años. Con seguridad lo conocían los egipcios, allá por el quinto milenio antes de Cristo, aunque no para obtener bebidas alcohólicas, sino para la producción de perfumes, aromáticas y cosméticos. Es conocida la gran difusión que tuvo allí la cosmética. En un relieve egipcio encontrado en Menfis, se observan aparatos de destilación muy similares a los utilizados aún hoy en la región de Charentes, Francia (región del cognac).

Pero los verdaderos inventores de la destilación alcohólica fueron los árabes, de donde deviene la palabra alcohol. *Al kbul* significaba originalmente polvo fino, impalpable, obtenido por sublimación, y luego cosmético para los ojos (el conocido ko-hol). ¿O acaso el que bebe mucho alcohol no ve el mundo a través de un velo que cubre sus ojos...?

Documentos que datan del siglo XII (d.C.) mencionan la destilación alcohólica en Europa, cuya técnica fue introducida por los cruzados. En Francia, las primeras huellas se remontan al siglo XIII, y están íntimamente ligadas a un

personaje, discípulo de la escuela de Salerno, llamado Arnau de Villeneuve. Erróneamente este buen hombre fue considerado el inventor de los aguardientes; aunque eso no es cierto, sí es válido tratarlo como su principal difusor. Este sabio alquimista, en su tratado "De Conservanda Juventute", hace un magnífico panegírico sobre el aguardiente, al que denominaba "agua de vida": "... prolonga nuestra salud, nos conserva el buen humor, reconforta el corazón, conserva la juventud, cura la hidropesía....".

Con el correr de los siglos esta panacea estuvo en manos de farmacéuticos y al mismo tiempo rodeada de misterios y secretos, para no ser confundidos con nigromantes o brujos. Y así, siglos más tarde, con la perfección de los métodos de destilar, la invención de alambiques más rectificadores, los aguardientes fueron aceptados gustosamente en los salones de la vieja Europa. Los destiladores se esforzaban por crear especialidades, y así fue como los distintos países compitieron en el arte de la destilación. Los franceses con su cognac y sus calvados; los holandeses, que dicen producir la mejor ginebra del mundo; los alemanes el stein-haeger; los daneses el aquavit; los españoles el jerez, los rusos el vodka. Los suizos aluden maravillosos kirsh, que en realidad provienen

de Dalmacia; los húngaros presumen botellas gigantes de barrak y los habitantes de Yugoslavia se muestran felices y orgullosos con su slivovitz. Y ya que sobre los licores de grano esta nota trata, escoceses e irlandeses se disputan aún la primicia en su whisky o whiskey, respectivamente.

Viejas disputas

Cuenta la leyenda que por el año 420, un monje irlandés, venerado luego como San Patricio, partía hacia el Cercano Oriente para propagar la palabra de Dios. En Egipto conoció la destilación y llevó consigo a Irlanda el primer alambique (*al'imbiq* en árabe). El alambique y el alcohol (que los árabes tenían prohibido por su religión), a su vez, lo introdujeron en Europa los cruzados, como lo había hecho San Patricio. Entonces, ¿fue el santo monje el inventor del whisky o whiskey? ¿Fue éste quien tuvo la idea de destilar al estilo egipcio el mosto, no de vino, sino de cereales? Historias más, historias menos, eso sostienen los irlandeses, que se adjudican el invento de fabricar un alcohol que calienta los corazones y aclara la voz durante los fríos matinales. Eso sí, ¡lo afirman con un vaso en la mano!

La cuestión es que no hay precisiones exactas acerca de cuándo se inició el empleo del alambique y los beneficios del alcohol destilado a base de granos de cereal. En cualquier caso, esta experiencia y su producto, primero clandestino, en el siglo XI era prudentemente comercializado por los monjes irlandeses.

Por entonces comienza una fuerte disputa. Los escoceses proclaman haber llegado a Jerusalén mucho antes que los cruzados, donde conocieron el alambique. El litigio es muy largo y dista mucho de haber finalizado. El whisky nació en Edimburgo, sostienen unos; el whiskey nació en Dublín, insisten los otros.

La rubia bebida recibió en un principio el nombre de *uisge beatha* (agua bendecida) por los irlandeses y *uisge beatha* por los escoceses. El acento inglés transformó en whisky la denominación *uisce*, y con ese nombre entró en la historia el licor de grano.

Acerca del nombre también se cuenta que, por el año 1170, cuando las huestes de Enrique II de Inglaterra invadieron Eire, algunos tuvieron la suerte de establecer sus cuarteles en una abadía destiladora, agujerearon los barriles de



1- Glenmorangie es una de las tradicionales destilerías de whisky de pura malta, en la región de Highland, al Norte de Escocia. 2- Entre alambiques. Las destilerías suelen organizar visitas guiadas para turistas, donde cuentan cómo es el proceso de elaboración de la bebida.

roble y, al beber su contenido, se sintieron tan fuertes que, volando como dardos, se lanzaron (*to whisk*, en inglés) sobre sus camaradas para compartir su exaltación.

Importunando ya con tanta leyenda, algo más. En la lejana Rusia, Pedro el Grande comentaba con deleite: "De todos los vinos, el licor irlandés es el mejor". Parece ser que el gusto por la destilación de granos inspiró a los rusos a fabricar su vodka, y al resto de Europa, como ya vimos, otras exquisitas recetas de aguardiente.

La marca Old Bush Mills data de fines del

1200, época en que las grandes destilerías irlandesas registraron sus licencias con el fin de que se asegurase un mejor control fiscal.

La lucha de los escoceses por su independencia se convirtió en la de los bebedores de whisky contra los de cerveza. Sin embargo, aunque Robert Burns declarara que con el whisky Escocia vencería hasta al mismo demonio, en 1746 se inclinaron ante Inglaterra, y así fue como el whisky pasó a anexarse, junto con sus fanáticos, a la Corona británica.

Detalles más, detalles menos, las diferencias y disputas se defienden fervientemente.

Cada uno ve su verdad en el fondo del vaso. ¡Y éste siempre en la mano!

"Slainte", brindan los irlandeses por una buena salud al chocar sus "longs drinks", altos vasos llenos de whiskey, mezclados con igual cantidad de agua sin gas y sobre todo a temperatura ambiente. Según lo avanzada de la velada y la cantidad de "longs drinks" en sus tripas, el "slainte" va acompañado de poemas cada vez más líricos.

Brindemos con la *uisce beatha* o whiskey, que con justa razón se vanagloria Irlanda de la más antigua mención escrita •

Qué es el whisky y cómo se elabora



FRANCISCO GONZÁLEZ SOLER
Presidente de la
filial San Rafael del
ACA

El whisky se obtiene por destilación, para lo cual, previamente iniciando el proceso de elaboración, se empapa la cebada con agua y se esparce en el piso del local destinado a su malteado. Cuando se logra la germinación se traslada a hornos, en donde se procede a su secado, utilizando en la combustión las famosas turbas escocesas que, según su procedencia, transmitirán a la malta ese sabor ahumado característico de algunos scotch.

La maltosa se transforma entonces en sacarosa que, por fermentación, producirá alcohol. La malta se masaca en un molino, obteniendo una harina gruesa, el *grist*, que posteriormente se deposita en un tonel circular con fondo perforado. Se mezcla con agua, que se escurre y cambia dos veces. Se añaden entonces las levaduras para que la fermentación se inicie en los depósitos adecuados.

La mezcla se convierte en mosto con contenido alcohólico. Este mosto se procesa en los alambiques, para obtener el alcohol y su concentración. Se obtienen así tres calidades distintas, el primero o cabeza, que generalmente se desecha; el segundo o corazón, que se conserva para añejar; y el tercero o cola, que se redestila.

Lo que podríamos denominar whisky nuevo es cristalino, de fragancia penetrante y más agradable que el que tiene algunos meses de vida y hasta un año, ya que en esa primera etapa, entre nacimiento y madurez, decae completamente. Ese mal llamado whisky nuevo, recién puede considerarse como tal a los tres años de añejamiento. Se deposita entonces en cascos de roble para que trabajen en él el reposo y los años.

No todos los whiskys maduran simultáneamente. Los de malta necesitan cinco años por lo menos, en cambio los de grano están listos para la mezcla (o *blend*) a partir de los tres años. No obstante, los buenos destiladores soportan una espera más prolongada a fin de obtener un producto de mayor calidad.

El período promedio para alcanzar óptima madurez es de siete años en cascos pequeños y diez en vasijas más grandes. Pero después de los quince años hay que efectuar permanentes controles, por cuanto la madera comunica a veces un sabor tan acentuado que lo arruina. Una de las propiedades del roble es la presencia de ácido tánico en la madera, el cual absorbe el oxígeno de la atmósfera, pero hay que evitar una porosidad excesiva, que produciría grandes pérdidas de líquido por evaporación.

El whisky puro de malta o "unblended" es fuerte y de sabor intenso, por lo que su ingesta otorga plenitud sensorial. Al principio se tomaba con toda la fuerza que salía de los alambiques (más de 70°); en la actualidad se

hidrata para llevarlo a alrededor de 40°, pero aún algunos trabajadores de las destilerías —fieles a la tradición— en frías mañanas de invierno, después de intensas nevadas, toman sin pestañear tragos de ese prewhisky crudo de 70°, que como ya vimos es cristalino y claro como el gin.

En 1853 un destilador escocés, Andrew Usher, creó el "blend" o mezcla, como respuesta a una mayor demanda por incremento de consumo a fin de ampliar el ámbito de comercialización. Al efectuar el blend, el mezclador con verdadero oficio elige en las proporciones y cantidades que estime conveniente los whiskys de malta y grano que unirá, de acuerdo con fórmulas secretas, que distinguen a una marca de las restantes.

Las mezclas pueden contener treinta, cuarenta o más componentes individuales. La selección se efectúa organolépticamente, siendo el olfato y el gusto los sentidos predominantes, hasta llegar a la unión con la seguridad de que ninguno romperá la armonía.

A un nivel de verdadera exquisitez, los entendidos adjudican las diferencias de los whiskys de las distintas destilerías a las turbas del secado y, sobre todo, al agua que cada uno emplea de los innumerables arroyos que corren y se filtran por lechos y elementos totalmente diferenciados. El agua es, por lo tanto, el orgullo de cada destilador. El whisky de los "highlands", por ejemplo, es más robusto y agresivo, y el de las "lowlands" es más suave, amable y perfumado.

Información complementaria

Whisky escocés: Unblended o pure malt, se elabora únicamente con cebada germinada (malta).

Blended es el corte del pure malt con grain whisky que se elabora con cebada sin germinar u otros cereales.

Whisky irlandés: En su elaboración intervienen: cebada germinada, otra sin germinar, trigo y avena. No tiene aroma ni gusto ahumado, es particularmente fuerte pero de muy buena destilación.

Bourbon: Originario del estado de Kentucky, se elaboraba en un principio con trigo germinado y cebada, pero posteriormente los destiladores descubrieron que la mezcla se enriquecía con el agregado de más del 50% de maíz. Hay una innumerable variedad de tipos de bourbon, con puntuales reglamentaciones que los distinguen, tales como proporciones, años de añejamiento, tostado de las vasijas, filtrado, etc., como por ejemplo el Tennessee whiskey, que se debe filtrar a través de carbón de arce molido y es añejado en bordelesas de roble quemado por cuatro años o más.

Whisky canadiense: Primo hermano del bourbon, ya que se elabora con cebada, centeno y/o maíz. Posiblemente al cambiar las proporciones y merced a un añejamiento distinto, generalmente es más suave y de más fino bouquet.

Tanto el bourbon como el whisky canadiense se manifiestan con una maderización mucho más agresiva que los scotch.

Vat: Es la vasija de madera en donde se estaciona el blend durante algunos meses hasta su amalgamiento, previa hidratación para bajar su tenor alcohólico a 40° o 42°.

Proof: Es el tenor alcohólico para los ingleses, representando el doble que la escala centígrada. De manera que un whisky de 42° corresponde a 84 proof.

Añejamiento: Tratándose de whiskys de marcas acreditadas, la seriedad escocesa garantiza que el tiempo de añejamiento que consta en la etiqueta representa la edad del whisky más joven que interviene en el blend.

Etiquetas: Los whiskys de malta se denominan pure malt o unblended, figurando en la etiqueta la leyenda: "Distilled

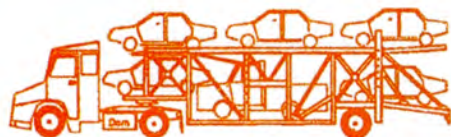
and bottled in Scotland". En los blend se leerá en cambio: "Distilled, blended and bottled in Scotland"

Cómo beberlo:

- 1) Cuando es pure malt o con añejamiento superior a los doce años, intente beberlo puro, a pequeños sorbos discretamente fresco.
- 2) Otra opción es agregarle un poco de agua de gran calidad, totalmente incolora, inodora e insípida.
- 3) On the rocks. Si opta por esta última forma, recuerde que el exceso de frío disminuye y hasta inhibe la captación de sabores y aromas. El hielo a emplear debe ser totalmente neutro. Embotellado el whisky a 42% de alcohol en volumen, significa que tiene 84 proof. En cuatro minutos, por dilución del hielo, baja a 60 proof, posteriormente se mantiene, hasta que llega en diez minutos a 50 proof. Por lo tanto, si uno es un bebedor de los que se duermen con el vaso en la mano, corre el riesgo de terminar tomando un tibio caldo escocés casi tolerable para un lactante.

PATAGONIA DOM

Transporte de Automóviles
Pick - Ups / Lanchas / Gomones



Neuquén
San Martín de los Andes
San Carlos de Bariloche
Viedma

Puerto Madryn
Cro. Rivadavia
Río Gallegos
Calafate

Con reserva y fecha fija
Descuentos a socios ACA
Atención a Cía de Seguros (Siniestros, etc.)

Dirección: Malaver 2929 - Olivos (1636) Bs. As.
Tel./Fax: 4797-1399/ 4761-8685
Fax.: 4797-0208

E-Mail: info@patagoniadom.com.ar
Página Internet: www.patagoniadom.com.ar
Horario de atención: 9 a 18 hs - Lunes a Viernes

Acerca del
DESPILFARRO POLÍTICO
Yo pago... Tú pagas

ELLO \$ 2002
GASTAN

Dr. GUILLERMO LANFRANCONI

Locales: CÚSPIDE, BOUTIQUE DEL LIBRO y LIBRERÍA NORTE (Av. Las Heras 2225), MARISTA (Av. Callao 226), PETRONIO (Av. Callao 144), PLUS ULTRA (Av. Callao 575), ANTIGONA (Av. Callao 737), GANDHI (Av. Corrientes 1743), OBELIBROS (Av. Corrientes 1230), LIBRERÍA HERNANDEZ (Av. Corrientes 1311 y 1436), LA BARCA (Scalabrini Ortiz 3048), PAROLES (Scalabrini Ortiz 2489), HUEMUL (Av. Santa Fe 2237), FRAY MOCHO (Av. Santa Fe 3142), TIEMPOS MODERNOS (Cuba 1921), RODRIGUEZ (Av. Cabildo 1849, Florida 377 y Sarmiento 835), LORD BYRON (25 de Mayo 392), BALZAC (Cabildo 1956 y Juramento 2047), EDICIONES "MACHI" (Av. Córdoba 2015 y 2084), PAIDEIA (Av. Rivadavia 6137) PATRIA GRANDE (Av. Rivadavia 6369), EDICIONES "LA ROCCA" (Talcahuano 467), PLATERO (Talcahuano 485), JUNCAL (Talcahuano 1288), OSMAR BUYATTI (Viamonte 1509), APLICACION TRIBUTARIA (Viamonte 1550), LA RONDA (Mitre 1110 - ADROGUÉ), EDUARD (Maipú 2715 - OLIVOS) y en más de 100 librerías y kioscos de todo el país. Para más direcciones y COMPRA DIRECTA (Con importantes Descuentos y Envío a Domicilio)

Pídalo a \$ 14 en su librería / www.ellogastan.com.ar / Tel. 4291-4717



Los símbolos de la Patria

Fueron creados con la intención de exhibir la voluntad de **independencia nacional** en una época en que comenzaba a gestarse la Patria. Unen, representan valores y permiten sentirse miembro de una misma sociedad. **Cómo nacieron y cómo evolucionaron** con los años.

→ Texto **MARINA ZUCCHI**

Según el diccionario, un símbolo es una entidad que representa una cosa. Desde siempre el hombre necesitó expresarse mediante símbolos y, de a poco, inundó de ellos su vida cotidiana. No es de extrañar, entonces, que en algún momento sintiera necesidad de simbolizar el amor por su Patria y creara así el símbolo patrio, que es la alusión a la identidad nacional y lo que, en cierta forma, brinda

cohesión y sentimiento de pertenencia a una sociedad.

En nuestro país son cuatro (la Escarapela, la Bandera, el Escudo Nacional y el Himno) y alrededor de ellos existen historias de hombres y mujeres con un profundo sentimiento por la Patria, cuya intención era plasmar ese sentir en hechos.

Pero, ¿qué fue lo que impulsó su creación?

Las opiniones de educadores, ensayistas y estudiosos del tema son parecidas: la adopción de los símbolos patrios fue una muestra de voluntad de independencia nacional. A eso se suma la necesidad de definir identidades y valores colectivos como la libertad, la soberanía, la justicia, la paz, la solidaridad y el respeto recíproco.

Para el historiador Félix Luna, en aquella

época “eran símbolos identificatorios de un país que todavía no existía, de una voluntad que todavía no tenía un nombre definido pero ya estaba perfilándose como una nación independiente”.

Ahora bien, una vez que los fundadores de aquella nación los impulsaron buscaron que la educación sistemática inculcara adhesión y respeto hacia ellos, fundamentalmente en tiempos en que llegaba una gran cantidad de inmigrantes a la Argentina.

A finales del siglo XIX, por ejemplo, al organizarse el sistema escolar, los planes de estudio se orientaron a la formación de la nacionalidad. Ya en un informe del Consejo Nacional de Educación de 1909, se advertía que la llegada de extranjeros podía provocar que se introdujeran “sentimientos, hábitos y costumbres exóticas para la idiosincrasia criolla”.

Aquí un repaso por la historia de cada uno de los símbolos patrios, su contexto histórico y el motivo que los llevó a perdurar generación tras generación.

Los emblemas, uno por uno

Himno Nacional: entre las disposiciones de la Asamblea del Año XIII, que tendieron a definir al país como estado soberano, figuró la del 11 de mayo de 1813, por la que se adoptó como marcha nacional el Himno. Blas Parera, un maestro de piano de origen catalán, reconocido también por su talento como compositor y organista, fue designado para encargarse de la musicalización de la canción patriótica. La letra estuvo a cargo de Vicente López y Planes.

La versión definitiva incluye arreglos del maestro Juan Pedro Esnaola, en 1860, que fueron aprobados oficialmente el 25 de setiembre de 1928.

Se cree que se interpretó por primera vez en una tertulia organizada en la casa de Mariquita Sánchez de Thompson, una mujer muy activa durante la defensa de Buenos Aires en la época de las invasiones inglesas.

Según documentos encontrados, un viajero de origen inglés que presenció una reunión en la que se cantó el Himno, escribió: “Era una noche de luna espléndida, y el césped de la plaza estaba cubierto de grupos de negros esclavos, sentados unos, y otros bailando en

grandes círculos, al son de la música ruda mientras todos, los danzantes y los sentados coreaban una canción en tono muy agudo, pero con voces no discordantes. Cantaban no sin gusto e intención, la canción patriótica de día, conocida desde mucho tiempo atrás en los estados independientes del Sur. El estribillo era: ¡Libertad!, ¡Libertad!”

Una curiosidad: en 1900 comenzó a cantarse la versión actual, por mandato del presidente Julio A. Roca, que dictó un decreto en el que se disponía que, sin que se produjeran alteraciones en el texto, en adelante sólo se cantarían en las ceremonias oficiales y actos públicos la primera y última cuartetas y el coro de la Canción Nacional sancionada por la Asamblea del Año XIII. Esta modificación procuraba evitar toda referencia al dominio español.

Escudo Nacional: nació como sello de la Asamblea de 1813, que adoptó uno nuevo en reemplazo del antiguo, de armas reales, para refrendar los documentos oficiales.

Meses después de su creación, San Martín ordenó bordarlo en sus estandartes de guerra y Manuel Belgrano hizo pintarlo en la bandera que le obsequió a la ciudad de Jujuy. Además, en un decreto de la Asamblea se ordenó acuñar en el anverso de las monedas de plata pero sin el Sol, y en el reverso el Sol radiante.

¿Qué representa? Básicamente los ideales de libertad, igualdad y fraternidad.

El gorro frigio en una pica simboliza la libertad de una nación que nace como el Sol puro y radiante. Las manos entrelazadas representan la fraternidad de los hombres y de los pueblos y, por su parte, el Sol naciente anuncia el surgimiento de una nueva nación. Por último, lo circulan la oliva de la paz y el laurel de la victoria.

Fue Bernardino Rivadavia quien encomendó el diseño del primer escudo, y el artesano Juan de Dios Rivera el encargado de grabarlo en plata y oro.

Al no existir una legislación sobre su diseño y normas de uso, tuvo desde sus orígenes numerosas modificaciones. Recién en 1944, mediante el decreto 10.302, se dictaminó que “en adelante se adoptara como representación del escudo argentino la reproducción fiel del sello que usó la Soberana Asamblea General Constituyente de las Provincias Unidas del Río de La Plata”.

Escarapela: el origen de los colores y las razones por las que fueron elegidos para simbolizar a la Patria nunca se establecieron con precisión. Una versión indica que los colores fueron adoptados por primera vez durante las invasiones inglesas por los patricios, el primer cuerpo de milicia urbana del Río de La Plata, y que luego se popularizaron entre los

Una reproducción de la primera jura de la Bandera, en 1812, a orillas del Paraná.





nativos. Pero la tradición indica que el uso del distintivo con los mencionados colores fue el 19 de mayo de 1810, cuando un grupo de damas se entrevistó con Cornelio Saavedra, jefe del Regimiento de Patricios. En febrero de 1812 Manuel Belgrano pidió al Triunvirato que reglamente el uso de la Escarapela, que debería componerse de dos colores: el blanco y el azul celeste.

Su día, que se celebra el 18 de mayo de cada año, fue instituido por el Consejo Nacional de Educación en 1935.

La Bandera: ¿qué fue lo que inspiró a Manuel Belgrano a la creación de una bandera nacional? La versión más firme es la existencia ya de una escarapela con aquellos colores.

En febrero de 1812 Belgrano inauguró dos baterías de artillería: Libertad, sobre la costa occidental del río Paraná, a la altura de Rosa-

- 1- El Escudo Nacional.
- 2- Retrato de Mariquita Sánchez de Thompson.
- 3- La Escarapela argentina.

rio, e Independencia, en una isla a poco más de 1.000 metros de esa localidad. Fue allí, en Rosario, cuando presentó el nuevo símbolo patrio ante las tropas reunidas e hizo jurarla por primera vez.

El gobierno recomendó que lo reemplazase por la usada en la Fortaleza de Buenos Aires (que era roja y amarilla). Sin embargo Belgrano no recibió esa comunicación porque ya se había puesto en marcha hacia el Norte para hacerse cargo del ejército del Alto Perú. Por ese motivo, cuando se celebró el segundo aniversario de la Revolución de Mayo mandó enarbolarse la Bandera en la catedral de la ciudad de Jujuy. Más tarde Belgrano informó al

gobierno: “El pueblo se complacía de la señal que ya nos distingue de las demás naciones”. Enseguida el Triunvirato interpretó los hechos como una desobediencia de Belgrano y lo amonestó. Posteriormente la Asamblea del Año XIII permitió su uso, pero sin dejar constancia de eso, dado que no deseaba una ruptura total con España.

El Congreso de Tucumán la reconoció oficialmente el 20 de julio de 1816, por iniciativa del diputado Esteban Gascón. Finalmente, el 25 de febrero de 1818 el Congreso aprobó la Bandera Nacional, pero en dos versiones: la “mayor o de guerra”, con el Sol en el centro, y la “menor”, sin el Sol.

Los símbolos, hoy

En los libros de historia se evidencia que quienes portan los símbolos patrios lo hacen con orgullo y se sienten hijos de una misma patria. Pero, ¿fueron perdiendo presencia en la vida cotidiana? Para Félix Luna, “en todos se ha diluido un poco el sentido patriótico, aunque nuestra bandera sigue siendo bandera. Antes la gente los tomaba como un símbolo de una nación en marcha. Hoy el país ha pasado por muchos avatares y quizás hay gente que se siente como traicionada, entonces el sentimiento patriótico no es el de antes”.

Claro que pueden significar distintas cosas, según cada época histórica; lo cierto es que siempre serán el distintivo de una nación y del amor que su gente le proclama •

SCALEXTRIC

IMPORTADOR DIRECTO

PISTAS, AUTOS, Y TODA LA LINEA DE REPUESTOS Y ACCES

REALIZAMOS PROYECTOS COMERCIALES EN 3,4,5,6 VIAS

CONDE 750 TEL/FAX 4551-2977 TEL 4555-6193

WWW.AUTOSLOTARGENTINA.COM

ENVIOS A TODO EL PAIS

SIENDO SOCIO DEL ACA ACCEDA A NUESTRAS OFERTAS ESPECIALES

Chacras del Jabali
Cabañas frente al mar
s/ Av. Costanera
Todos los servicios
Bahía San Blas

Reservas: (011) 4328-9477 • Cel.: (011)15-5149-3322

AUTOMATIC SU PORTON

Portón Levadizo
Portón Corredizo
Portón Pivotante

Servicio técnico 24 Hs. 15-4474-5684

PROMOCIONES PARA CONSORCIOS - REFORMAS

Garantía Escrita **4988-0657**

LINEAS ROTATIVAS

grupo3 Puán 608 Av. Castañares 1101
Mansilla 4055 Av. Frco. Beiró 4963
FIRMA DE SEGURIDAD Casullo 280 - Morón

CERRAMIENTOS

ALUMINIOS Y CRISTALES

- Puertas
- Ventanas
- Divisores de Oficina
- Mamparas de baño
- Techos
- Balcones

REMUÉVE SU VIEJA VENTANA DE HIERRO O MADERA POR UNA DE ALUMINIO - SIN ALBAÑILERIA

Cristales - Espejos
Policarbonato 4,6,8,10 mm.

4925-3020

PAVON 4237 CAP.

¡PROTEJASE

BLINDE LOS CRISTALES DE SU AUTO!

Socios ACA 20% de descuento

SOLAR SYSTEM

4921-1861
4922-2285

IUSTED Y SU FAMILIA A SALVO!

PARABRISAS/LUNETAS
VENTA Y COLOCACION

AV. JUAN DE GARAY 3576 - BUENOS AIRES

WWW.SOLARSYSTEMGARAY.COM.AR E-MAIL:INFO@SOLARSYSTEMGARAY.COM.AR

PIES ANCHOS ? GONDOLINO



Variedad de Hormas y Diseños del 38 al 50
TALLES ESPECIALES
en Camperas y
Cinturones de Cuero
En las mejores
zapaterías del país
www.gondolino.com.ar

Ventas: Diag. Roque Saenz Peña 1118 Cap. fte. al OBELISCO / Fáb.y Ventas: Av. DIRECTORIO 5615 Cap.

BUENOS AIRES - RECOLETA

TURISMO, SALUD, NEGOCIOS?
alojamiento en
DEPARTAMENTOS

Totamente equipados p/1 persona
macsalazar@hotmail.com
4800-1180 / 4807-1504 / (15) 4178-1915
www.bairesbudgetaccomodation.com

BELGRANO NEUMATICOS

MICHELIN PIRELLI GOOD YEAR
Continental
PRECIOS DE FÁBRICA
ALINEACIÓN - BALANCEO COMPUTARIZADO
MECÁNICA
Jorge Newbery 3422 Bs. As.
Tel./Fax: **4555-5213**

29 años en el mismo lugar
y con el mismo nombre

PILETAS



INSTALAMOS EN EL DÍA
Exclusivas revestidas con **DECK de MADERA**
LAS MEJORES EN PLÁSTICO REFORZADO !!!
EN TODAS LAS MEDIDAS: Hasta 8 m. x 3,50 m. x 1,40m.a 1,80m. con desnivel
RESISTENTES: c/resfuerzos madera elegida
Con ESCALERA de ACERO INOXIDABLE
Instalación FILTRO FUO y PROGRAMABLE
GARANTIDAS por **6 años**
SOMOS FABRICANTES
ENTREGA INMEDIATA - ATENCION POSTVENTA
OLIVOS PARK
Para toda la vida
4799 - 6203
Venga a nuestro Show Room y véalas funcionar
PANAMERICANA casi Pte. SAN LORENZO OLIVOS
www.olivos.park.com

agua limpia en su pileta !

PAS PURIFICADOR DE AGUA SOLAR
Flotante ionizador no corrosivo
EVITE arrojar CLORO, ALGUCIDAS y CLARIFICADORES !
\$ 399
(11) 3823-3640
agentesolar@hotmail.com



GNC TOTAL by **TL OMASETTO OVATO-GNC**
DISTRIBUIDOR OFICIAL - Nº1 EN VENTAS
La alternativa más económica **70 %** de ahorro
EQUIPO FULL CILINDRO ULTRALIVIANO COLOCADO Y HABILITADO DESDE **\$ 1.290**
M. T. de ALVEAR 3235 CASEROS **4374 - 8588**
JUAN B. JUSTO 5470 CAPITAL **4588 - 2682**
Av. ALV. THOMAS 1661 VILLA URQUIZA **4551 - 3737**
4374 - 8350 **4588 - 1004** **4555 - 0928**
ESPECIALIDAD EN VEHICULOS A INYECCION NACIONALES E IMPORTADOS

Comfortime
RECLINABLE 1 CPO. ¹⁴⁹⁰ ~~1990~~
op./calor y/o masajes **\$ 1.790**
\$ 1.990
Av. BELGRANO 2401 Cap. 4952 - 9924
Av. RIVADAVIA 7656 Cap. 4613 - 4990
comfortime@ciudad.com.ar

CROMADOS
reparación y cromados de ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES
Especialidad en REPARACIÓN DE ACCESORIOS de COCHES IMPORTADOS y DE COLECCIÓN cromado SOBRE ALUMINIO, ESPECIALIDAD MOTOS
PEDUTO Y MARTINEZ S.R.L.
ALMIRANTE F.J.SEGUI 2541 Tel.: 4581-1387
a 1/2 cuadra de WARNES 1700 (1416) Capital

PROTECCION de BALCONES
ENTREGA EN 48 HS.
• BAULERAS • REJAS DE SEGURIDAD
CERRAMIENTOS DE ALUMINIO
TECHOS DE POLICARBONATO
PRESUPUESTOS SIN CARGO PLANES CON TARJETAS
EL MEJOR PRECIO DE PLAZA
PROTECCION DE NATATORIOS
LINEAS: MODENA, A 30 NEW, VENETO
ATENCIÓN A CONSTRUCTORAS
METALCER **4584-9696**
Fax: 4581-0883
informes@metalcer.com.ar
J.B. JUSTO 4648 CAPITAL www.metalcer.com.ar

MUDANZAS TRANSPORTES LUCAR S.R.L.
Logística y Distribución de Empresas
MUDANZAS VIAJES AL INTERIOR
4682 - 3664
HUBAC 5527 CAP. / lucartransp@ciudad.com.ar

Basta de Sarro !
solución definitiva y económica
IONISE
Calderas Intercambiadores de calor Cañerías Sanitarios Electrodomésticos Vajillas Sistemas de Calefacción Piletas de Natación
Ideal para zonas de AGUAS DURAS y MUY DURAS - Atención a COUNTRIES y ZONAS DEL INTERIOR / CONSORCIOS /INDUSTRIA /AGROPECUARIO
PARANÁ 123 2º P Of.39 / 40 Cap. **4375 - 3396**
info@ionis.com.ar www.ionis.com.ar **4372 - 2392**

Sube Escaleras
OFERTA ESPECIAL \$999 NAVIDAD
ACCESS SYSTEMS
INDUSTRIA ARGENTINA
Chile 1878 9º Piso "C" (1227) Cap.Fed.
Tel. 4373-0505 cel. 154-991-2323
accesibilidad@accesssystemssrl.com.ar

*LA PROMOCION NO INCLUYE INSTALACION, OGU, LIMPIEZA.

3 MESES
70%
DE DESCUENTO

MUCHA MAS INTERNET X MUCHO MENOS



CALIDAD DE ACCESO A INTERNET.

- Internet sin límite de tiempo.
- La conexión nunca te da ocupado.
- No se te corta mientras estás conectado.
- Es más rápido.



LOS MEJORES CONTENIDOS EXCLUSIVOS.

- Los programas de América TV y CVN.
- Todas las revistas de Editorial Perfil.
- Notas exclusivas UOL SINECTIS.
- Especiales de deportes, música, noticias y personalidades.



LAS HERRAMIENTAS MAS SIMPLES.

- Chat.
- Amigos virtuales.
- Foros con famosos.
- El mejor buscador.
- Videoconferencia.
- Podés tener tu propia página.



Promoción exclusiva
para socios del ACA.



MUCHA MAS INTERNET



Recoleta - Tigre

El club presentó seis autos de su invaluable patrimonio histórico en esta tradicional competencia de autos clásicos.



Centro de Atención Telefónica:
Certificación ISO 9001:2000.
Pág.50



Actos Culturales en la sede:
Disertación sobre la Batalla de Curupaytí.
Pág.52



Guía de servicios y auxilio mecánico:
Beneficios para socios del ACA.
Pág.66

www.todotango.com.ar



TODO
Tango

FOTO / ALDO SESSA

Declarado
de Interés Nacional
Premio *Matear de Oro*
al mejor sitio argentino
en Internet

ENTREPRISE PUBLICIDAD

Compu TECNICA

servicio técnico integral de computación

ABONOS PARA EMPRESAS Y PARTICULARES

COMPUTADORAS - SERVICIO EXPRESS

HOST E INTERNET - ACCESORIOS

Soler 4435 - Cap. Fed. - Tel.: 4833-5033

Email: service@compu-tecnica.com.ar - www.compu-tecnica.com.ar

Veranee en el **HOTEL DR. CESAR CARMAN** de la Ciudad de Córdoba



PLAN PROMOCIONAL

- ▶ 5 días / 5 noches (abonando sólo 4)
Incluye alojamiento con desayuno buffet, cocheras cubiertas, piscina y media pensión (almuerzo o cena).

- ▶ **SOCIOS**
Habitación Doble \$ 360*
Habitación Triple \$ 474*

(*) Estos precios incluyen I.V.A.

Haga sus reservas con anticipación y disfrute todo lo que el Automóvil Club Argentino le brinda para sus vacaciones.

Reservas e informes: Hotel Dr. César Carman
Av. Sabattini 459 - Córdoba
Tel. Fax: (0351) 4584242 / 9100 / 3470 / 3565 / 8300
E-mail: hotelcba@aca.org.ar Web: www.aca.org.ar

Centro Integral de Turismo
Av. del Libertador 1850 - 3er. Piso - Capital Federal
Tel. Fax: (011) 4808-4040 / 4566
E-mail: turismo@aca.org.ar

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

6a. edición de Recoleta - Tigre

Con la organización del Club de Automóviles Clásicos y la colaboración del Automóvil Club Argentino, el domingo 27 de octubre se llevó a cabo la 6ª edición recordatoria de la primera carrera disputada en ruta, denominada Recoleta-Tigre, que se corrió en 1906 impulsada por el ACA y cuyo ganador resultó Miguel A. Marín con un automóvil Darracq. En esta oportunidad tomaron parte 49 vehículos entre automóviles, motos y algunos otros que despertaban curiosidad, como el de una vieja autobomba de los bomberos voluntarios de Tigre, cuyo límite de fabricación era el año 1918.

La partida fue en la esquina de Av. Quintana y Presidente Roberto Ortiz, en Recoleta, y se arribó a las inmediaciones del Tigre Hotel, siendo requisito que los participantes verificaran su paso por dos controles instalados, uno en La Pampa y Av. Cantilo y otro frente a la Catedral de San Isidro. El Automóvil Club Argentino estuvo representado por 6 exponentes de su importante patrimonio histórico, los que cumplieron a satisfacción la totalidad del recorrido. Ellos fueron: De Dion Bouton (Francia) 1901, Fiat (Italia) 1908, Renault (Francia) 1911, Wanderer (Alemania) 1911, Daimler (Inglaterra) 1912 y Cadillac (EE.UU.) 1917.



Renault 1911 conducido por Augé Bacqué.

Premios Juan Manuel Fangio 2002

El viernes 22 de noviembre, con la certificación del escribano Eduardo A. Scholz se efectuó el recuento de votos emitidos para conformar las ternas a fin de otorgar los premios Juan Manuel Fangio 2002, entregándose los respectivos diplomas en otro acto realizado el martes 26 del mismo mes.

Estos premios son instituidos por el Automóvil Club Argentino a través de su Comisión Deportiva Automovilística (CDA), la Asociación Corredores de Turismo Carretera (ACTC) y la Fundación Museo Juan Manuel Fangio, actuando como organizadora la empresa Thaybra S.A. Según el veredicto del jurado, las ternas quedaron conformadas de la siguiente forma:

Mejor piloto: Guillermo Ortelli, Omar Martínez y Norberto Fontana

Mejor club organizador: Club de Volantes Entrerrianos, Automóvil Club Río IV, A.M.S. y D. de Rafaela y Automóvil Moto Club de Olavarría (hubo empate en el tercer lugar)

Mejor equipo presentado: Toyota Team Argentina, Berta Motorsport y Alifracco Sport

Mejor chasista: Alberto Canapino, Christian Ávila y Tulio Crespi

Mejor motorista: Jorge Pedersoli, Juan De Benedictis y Oreste Berta

Revelación: Nicolás Vuyovich, Matías Rossi y José Savino

Mejor actuación en el exterior: José María

López, Martín Basso y Esteban Guerrieri

Trayectoria: Ernesto Bessone, Gabriel Raies y Guillermo Ortelli

Los deportistas distinguidos, o en algunos casos sus representantes, recibieron los respectivos diplomas de manos del Ing. Rafael Sierra, vicepresidente de la Federación Internacional del Automóvil (FIA); Oscar Aventín, presidente de ACTC; Antonio Mandiola, presidente de la Fundación Museo Juan Manuel Fangio; Jorge Revello, secretario de la CDA; y Julio Barbero, titular de la empresa organizadora.

El triunfador de cada terna se hará acreedor a la estatua Juan Manuel Fangio de Plata, y de entre todos los ganadores surgirá el Juan Manuel Fangio de Oro en otro acto que como los anteriores se efectuará el 16 de diciembre, también en la Sede Central del ACA y de cuyo resultado daremos a conocer en la próxima edición de Autoclub, dado que la presente ya se hallaba impresa.



Norberto Fontana y el Ing. Rafael Sierra.



SE INCORPORA AL
PLAN DE COBERTURA DE SALUD



ANTEOJOS Y LENTES DE CONTACTO

DESCUENTOS PREFERENCIALES
a socios y empleados del A.C.A.

Del 20% al 50%

PROMOCION ESPECIAL
mencionando este aviso

**Lentes de contacto
blandas \$115**

- uso diario, 1ª marca
más estuche y kit de limpieza -

**Anteojos Recetados
desde \$49**

- cristales de stock -

45 CENTROS DE ATENCION

Consulte por el más cercano a su domicilio

4371-5565 / 4372-7256

E-mail: reddeopticas@redhipervision.com.ar
Web: www.redhipervision.com.ar

Centro de Atención Telefónica

En el número 175 de Autoclub se ha informado que el Centro de Atención Telefónica (CAT) del Automóvil Club Argentino ha merecido el reconocimiento por parte del Ente Internacional Certificador Bureau Veritas Quality International (BVQI), líder en verificación de sistemas de gestión, otorgándole la certificación ISO 9001:2000, obteniendo asimismo las acreditaciones del Organismo Argentino de Acreditaciones (OAA), el RAB de Estados Unidos y el DAR de Alemania. En virtud de ello, el 30 de octubre, en un sencillo acto que se realizó en la Sede Central del ACA, el director de BVQI, ingeniero Mariano Alvarado, hizo entrega oficial al contador Javier Gustavo Llobet, gerente de Comercialización y Desarrollo de Servicios del ACA, del diploma que acredita tal distinción, con la presencia de representantes de la Consultora Martiniano Machado y Asociados, quienes asesoraron al Club para que lograra su objetivo, funcionarios de nuestra institución e integrantes del CAT y del Departamento de Métodos y Procesos.

El acto finalizó cuando el contador Llobet procedió a entregar reconocimientos a los ingenieros Martiniano Machado, Manuel Rodríguez y Mariano Jerez, de la empresa consultora, como asimismo a los jefes de los departamentos del ACA, Socios, Servicios de Marketing y Métodos y Procesos, Lic. Raúl Ravina y Cont. Oscar Palacio, respectivamente, a los analistas Nelson Dittler y Maximiliano Scheer y a la jefa y tres supervisoras del CAT, señoritas Celina Porro, Carla Barutta, Cecilia Di Zeo y Laura Aguiar.



**Neumáticos: Todas las marcas y modelos
Nacionales e Importados**

Llantas originales y deportivas

Tren delantero - Frenos - Amortiguación

Alineación y balanceo computarizado

Tarjetas de crédito
Atención Empresas

Importantes
descuentos a
socios del



Av. Juan B. Justo 1321
Tel.: 4779-9030
info@neumaticosfazio.com
www.neumaticosfazio.com



El Cont. Javier Llobet recibe del Ing. Mariano Alvarado el diploma con la certificación ISO 9001:2000

VANGUARDIA
CSA
PALERMO

TALLER

FOCBAR Concesionario Oficial CSA

Le Ofrece

2-3

PAGOS sin INTERES

VISA, ARGENCARD, MASTERCARD, CABAL y DINERS

Mecánica en General
Aire Acondicionado
Instrumental
Electricidad
Lubricentro
Cerrajería



Alarmas **X23**
Audio
Frenos
Suspensión
Carburación
Inyección Electrónica

Tel.: 4777-7911 (Electricidad y Carburación) / 4772-7222 (Mecánica, Cerrajería, Instrumental) / 4771-2888 (Tren Delantero, Frenos)

Tel. Conmutador 4773-7958 / 4771-5198 / Godoy Cruz y Demaría

E-mail: acapalermotaller@arnet.com.ar

Multiservicios 4773-5051 (Internet - Locutorio - Fax - Pago de Servicios)

DIGITAL BISSO Grafica

Actos culturales

Diversos actos se llevaron a cabo durante octubre y noviembre en la Sede Central del ACA.

Disertación sobre la Batalla de Curupaytí

Con la organización de la Comisión Asesora Permanente de Actividades Culturales del ACA y la Fundación El Uno Grande de Buenos Ayres, el 15 de octubre disertó el coronel Abelardo De la Vega sobre "Curupaytí, muerte heroica del coronel Manuel Rosseti", quien fuera presentado por el Gral. Artemio Barreiro, presidente de dicha Fundación.

El coronel De la Vega se expresó:

El 22 de septiembre se cumplió el 136° aniversario de la Batalla de Curupaytí y de la muerte heroica en combate del jefe del Batallón I de Línea, coronel Graduado D. Manuel Rosseti.

Hoy queremos rendir homenaje a los guerreros del Paraguay. Lo hacemos sin resucitar viejos antagonismos, pero reclamamos el derecho de homenajear a quienes dieron su vida por la Patria injustamente agredida.

Tal cual lo hacen el Brasil y la República Oriental del Uruguay, que se aliaron con nuestro país para enfrentar al enemigo de

entonces. El Paraguay tampoco escatima honores a sus héroes.

Lamentablemente ésta es una epopeya un poco olvidada. Atribuyo este hecho a que persisten todavía ideas partidarias, que enfrentaban a los argentinos de la época. Ellos no percibieron que la Nación actuó como tal, para desalojar del territorio nacional a un ejército extranjero invasor. La renuencia del mariscal Francisco Solano López en hacer la paz y renunciar a su cargo cuando vislumbró el fracaso de su aventura, arrastró a su pueblo a una feroz contienda. En ella se perdieron muchas vidas y se ocasionaron sufrimientos que se podrían haber evitado. Al respecto muchos argentinos manifiestan un sentimiento de culpa en el cual no comprenden las bajas propias, el sacrificio de la población y del Ejército Nacional afectados por esta guerra no deseada. Nuestros contingentes, al momento de la invasión paraguaya, no alcanzaban los nueve mil hombres, computando a las unidades de la Línea, la Guardia Nacional y los indios amigos, que estaban totalmente empeñados en las

líneas de fortines y las luchas intestinas. El Paraguay, con la excusa de intervenir a favor del Partido Blanco de la República Oriental del Uruguay, invade las provincias de Matto Grosso y Río Grande del Imperio, con cinco mil y ocho mil hombres, respectivamente. Asimismo, es invadida la provincia de Corrientes, con veinticuatro mil hombres, llegando con estas fuerzas hasta Goya a lo largo del río Paraná y a Paso de los Libres y Uruguayana, a lo largo del río Uruguay. López inició su ofensiva con el Brasil el 11 de noviembre de 1864 y con la Argentina el 13 de abril del 65. El 1 de mayo de 1865 se firma una alianza ofensiva-defensiva de los países agredidos y el Uruguay. Nuestro país, en ese momento, contaba con fuerzas muy disminuidas, así que hubo que movilizar e iniciar operaciones, logrando recién a principios de 1866 desalojar a los paraguayos de nuestro territorio. Luego de franquear el Paraná, se suceden interminables combates y batallas en territorio paraguayo, hasta que finalmente, el 1 de mayo de 1870, es muerto el

STI

Servicio Técnico Integral

INSTALACIONES ELECTRICAS Y TELEFONICAS

- Proyectos lumínicos para Empresas, Consorcios y Particulares.
- Instalaciones eléctricas y centrales telefónicas.
- Abono de mantenimiento eléctrico.

Tel.: 4831-1563 / Cel.: 15 5-005-3020
e-mail: stitecnico@yahoo.com.ar



mariscal López en Cerro Corá, a orillas de las nacientes del Aquidabán. Entre todas las batallas mencionamos el asalto de Curupaytí, donde el ejército aliado, conducido por el general don Bartolomé Mitre, fue derrotado. Sin embargo el heroísmo, el valor y el sacrificio de las tropas llegó al máximo, dado que cargaron varias veces contra una inexpugnable posición fortificada, debiéndose retirar en orden sin que los paraguayos salieran de su posición.

El ejército imperial tuvo más de dos mil bajas y el Ejército Nacional otro tanto. Entre todos los muertos gloriosos se encontró el coronel Manuel Rosseti, que impele a sus hombres al ataque, a pesar de estar herido. "¡Adelante!", fueron sus últimas palabras antes de recibir el mortal disparo.

La Nación Argentina premió a sus héroes con una condecoración que ostenta el escudo de armas de la República y la leyenda "Honor al valor y a la disciplina"

Música

El 23 de septiembre, también organizado por la Comisión Asesora Permanente de Actividades Culturales del ACA, se presentó la Agrupación Sinfónica del Ejército Argentino, que deleitó a los presentes interpretando temas de diversos géneros, finalizando su actuación con la Marcha de San Lorenzo, que fue coreada por los asistentes.

Concurso fotográfico

Asimismo, el ACA, juntamente con la Academia Nacional de Bellas Artes, llevó a cabo un concurso fotográfico denominado "Visiones urbanas: el automóvil", abierto tanto a aficionados como a profesionales residentes en el país y que no hayan superado la edad de 40 años.

La entrega de premios se llevó a cabo el 5 de noviembre en el salón del primer piso de la Sede Central, comenzando el acto con las palabras pronunciadas por el presidente de la institución, Dr. Carlos A. Vaquer, a quien le sucedió el Sr. Aldo Sessa, académico y miembro del jurado.

Seguidamente se entregó el "Premio Estímulo de Fotografía Francisco Ayerza" al ganador del concurso, Sr. Sebastián Buroni y menciones y trofeos especiales a otros 4 participantes: Alejandra Pszonka, Claudia Ricciardi, Federico A. Resta (de tan sólo 11 años de edad) y a José Luis Bar Secchi.

La reunión finalizó con la entrega de sendas distinciones, por parte del Dr. Vaquer, al Sr. Aldo Sessa, y del presidente de la Comisión Asesora de Actividades Culturales del Club, Dr. Raúl de Zuviría Zavaleta, a quien también fue miembro del jurado y académico, arquitecto Federico Ortiz.

A partir de ese momento todas las obras presentadas por los 37 participantes quedaron en exhibición hasta el 15 del mismo mes. A los tres eventos señalados los socios y público en general pudieron acceder en forma libre y gratuita.

Despedida

El 1º de diciembre falleció el escribano Adolfo C. A. Scarano, presidente del Tribunal de Honor de la institución



El escribano Adolfo Scarano se desempeñó como miembro titular de la Junta Electoral del Automóvil Club Argentino en distintos períodos, desde 1966 hasta 1976, año en que fue designado presidente de dicho cuerpo, hasta 1979. Ese mismo año fue nombrado secretario de la comisión directiva del ACA, cargo que ejerció hasta 1985. En dicho año integró el Tribunal de Honor, en el que se desempeñó como secretario hasta 1991, siendo designado vicepresidente por el período 1991-1997, resultando luego electo presidente hasta el año 2003. Integró, asimismo, las comisiones asesoras permanentes de socios y previsión, de actividades culturales, de arquitectura y mantenimiento y de asuntos jurídicos. Fue delegado de la presidencia del ACA en la comisión administradora del Fondo Compensador de Jubilaciones y Pensiones de empleados de la entidad, en el período 1980-1982. También presidió la delegación que participó en la 28º Asamblea General y 22º reunión del Consejo de Dirección de la FITAC-Río de Janeiro, del 7 al 10 de noviembre de 1979.

Fe de erratas

En la nota "La foto del general" (pág. 25) aparecía como fechas de nacimiento y muerte 1788-1850, cuando lo correcto es 1778-1850. En la tapa de Mundo ACA (pág. 45) la foto corresponde al Centro de Auxilio Mecánico y la norma es ISO 9001:2000 y no ISO 9001:2001.

CUPONES con DESCUENTOS !

Regina From Publicidad
4866-3451 / 4864-7804



PASTAS Y PIZZA LIBRE

COMODAMENTE SENTADO

Presentando este cupón al ingresar

MENORES
~~\$6~~ * \$4⁵⁰
~~\$3,00~~

LA MEJOR PASTA AMASADA A LA VISTA

Válido 4 Mayores.
Mínimo 2 personas. (No incluye bebidas). Por pago contado efectivo.
Martes a Domingo:
Almuerzo y Cena.

Av. Donato Alvarez 972 Cap.
Tel: 4584-8328 (Fte. Plaza Irlanda)

También Delivery. La Mejor Atención.

Estacionamiento Gratuito. Oferta válida hasta el 30/04/03



CORREN 3 PERSONAS
PAGAN \$ 30



Presentando este cupón y abonando \$ 30 corren 3 personas. Una carrera de 10 minutos (aprox. 17 vueltas). Corremos con lluvia, vení preparado. 700 mts. de largo, kart 240cc.

Tel. 0237-463-9307

Puente "La Reja" y AU del Oeste (MORENO)

Lun. a Vie. desde 18 hs. Sab. - Dom. - Fer. desde 14 hs.

Confitería Climatizada - Servicio de área protegida - Seguridad

www.kingkart.com

Oferta válida hasta el 31/05/03

FABRICA de PILETAS de LONA



1 CUBREPILETAS GRATIS!

Presentando este cupón, con la Compra de cualquiera de Nuestras Piletas (Vinílicas, Estampadas, "Pampero" esquineros doble pata) le obsequiamos un cubrepietas!

Doble Estructura:

A) 2,00 x 1,50 x 0,50: \$ 139* C) 3,20 x 2,15 x 0,85: \$ 399*
B) 3,00 x 2,00 x 0,65: \$ 259* D) 4,00 x 2,50 x 0,85: \$ 599*

ENVIOS AL INTERIOR (* Precios sujetos a modificación sin previo aviso)

Fábrica y Ventas: PIERES 353 - Liniers - 4643-0054
Mariano Acosta 964 - Capital Federal - 4637-0533
J. G. Ignacio Arieta 1561 - San Justo - 4461-2855



Hasta cuatro personas. Presentando este cupón obtenga un 50% de descuento. Incluye: ingreso al predio, uso de piscinas, revisión médica, instalaciones deportivas, vestuarios, quinchos y parrilla.

Ingresan 2, abona 1

Tel.: 03488-460817

España 24 (esq. Canesi) Fte. a estación Matheu - Escobar. 10 has. Parquiz. a solo 50 km de Capital. Centro Recreativo y Hotelero. Fútbol, basquet, voley, pileta.

Oferta válida hasta el 10/03/03



Su mejor alternativa
para una escapada
al mar

10% de Descuento para socios del A.C.A.
Frente a los Balnearios del A.C.A.

Castro Barros 2656
Pta. Mogotes. Mar del Plata

Cómodos deptos. fie. al mar con piscina, solarium, coc. equipada, TV-Cable, mucama, desayuno y estacionamiento.

Reservas en Bs. As.: (011) 5031-3978/3979 (Lun. A Vier. 10 a 19 hs)

E-mail: oceansuites2003@yahoo.com.ar

Oferta válida hasta el 31/03/03



COLCHONERIA
Mago Plas

CON TODA LA MAGIA DEL SUEÑO

Ahorre \$219 + 1 cena
para 4 personas

Presentando este cupón y con la compra de un sommier y colchón de resortes (2 plazas) Ahorra \$ 219.-
Precio de lista: \$ 509.- Con este cupón: \$ 290.-

Av. Juan B. Justo 4517 (Esq. Trelles) - Cap. Fed.

José M. Paz 5 (esq. Santa Rosa al 900) Ituzaingó - Tel: 4623-6761

Horario: Lunes a Sábado 9 a 20 - Domingo, 10 a 19 Hs. Fotos ilustrativas.

Oferta válida hasta agotar stock

Nuevos convenios

Torre Cristóforo Colombo

Fray Justo Santa María de Oro 2747-Buenos Aires.

160 suites con todo confort, equipadas con aire acondicionado frío/calor, kitchenette o cocina, TV cable y conexión a Internet.

Posee cocheras con acceso directo, piscina descubierta, solarium, gimnasio, sauna, hidromasaje, cama solar, pantalla facial, peluquería, servicio de mucama y lavandería, business center, cybercafé, restaurante Puerto de Palos y bares Timón y Vigía.

Socios ACA: tarifa diferenciada. Esto ya había sido mencionado en Autoclub N° 175, pero ahora se ha agregado que todo socio que efectúe su reserva a través de la Oficina de Reservas de Hoteles del ACA tendrá como atención especial *uso de cochera, *late check out y *una cena de bienvenida. Consultar al teléfono 4808-4042 o al fax 4808-4498.

Parador Jason

Camino Costero de la Laguna de Gómez-Junín (Bs.As.)

Tel. (02362) 444936. Socios ACA: 10 % de descuento en Confitería.

Casalim - artículos de limpieza

Bto. de Miguel y Brasil-Junín (Bs.As.) Tel. (02362) 423042

Socios ACA: 10 % de descuento.

Farmacia Avenida S.C.S.

Bto. de Miguel y Almafuerte - Junín (Bs.As.) Tel. (02362) 424607

Socios ACA: 10 % de descuento en Farmacia.

Ferretería San Cayetano

Bto. de Miguel 679-Junín (Bs.As.) Tel. (02362) 433676

Socios ACA: 10% de descuento.

Veterinaria Rost S.R.L.

Cnel. Borges 68-Junín (Bs.As.) Tel. (02362) 430690

Socios ACA: 10 % de descuento en servicios.

Escuela de Conductor Junior

Cte. de la Cortez 505- San Salvador de Jujuy. Tel. (0388) 15-

682-4108. Socios ACA: 10 % de descuento en clases de conducción.

Jujuy Palace Hotel

Belgrano 1060-San Salvador de Jujuy. Tel. (0388) 423-0433

Socios ACA: 10 % de descuento en alojamiento.

Tratorías "Il Gatto"

Sucursales en Córdoba, Villa Carlos Paz (Córdoba), Mendoza, Capital Federal y La Lucila (Buenos Aires)

Descuento a los socios ACA: 5 % por pago con las tarjetas de crédito que opera y 10 % por pago en efectivo.

Escuela de Manejo "Peter"

Diag. Tafí Viejo km 2,5, Tafí Viejo (Tucumán).

Tel. (0381) 422-3841/461-6283.

Descuento a socios ACA: 10 %

Hotel Coronado

Eva Perón 1459-Concordia (Entre Ríos) Tel. (0345) 421-7768

Descuento a socios ACA en servicios, por pago contado y efectivo: 10 %

Cabañas Los Arrayanes

Los Ombúes y Los Cedros-Tandil (Buenos Aires).

Tel. (02293) 442653 o cel. 15504465.

Descuento a socios ACA, sobre tarifas vigentes: 10 %

Campo Moquehue

Ruta prov. 11, km 23 Paraje Cabecera- Lago Moquehue (Neuquén) Tel. (0299) 4898847 y (0299) 15-4060619.

e-mail: campomoquehue@neunet.com.ar

Descuento a socios ACA, sobre alojamiento o campamento con pensión completa o media pensión: 15 %. Excursión día completo o mediodía: 10 %

Spa Inside Patagónico

25 de Mayo 174-Viedma (Río Negro). Tel. (02920) 430459

Hotelería, gimnasio, natatorio, nutrición, estética corporal, baños sauna, escocés, finlandés y fangoterapia, terapia antiestrés, restaurante de comidas naturistas, atención médica permanente.

El alojamiento está ubicado en el primer piso y se accede por escalera.

Descuento a socios ACA: actividades y alojamiento 10 %

Camping Cerro de Oro

Urquiza esq. J. Mercau, Barrio Cerro de Oro – Villa de Merlo (San Luis) Reservas e informes: (02656)477496 o (02652) 15-548784. E-mail: turismocerro@merlo-sl.com.ar Internet:

www.campingmerlo.8m.com Parcelas de 70 a 180 m2, asador, parrilla, mesada, bancos y mesas fijos. Capacidad 6 personas. Tres piletas (1 para niños), confitería, restaurante, proveeduría. Espectáculos, cabalgatas, granja educativa, turismo aventura, excursiones.

Descuento a socios ACA, para acampar y uso de piscinas, excluyendo los demás servicios: 10%

ISE: Colación de grados

En el curso del año 2002, el **Instituto Superior de Enseñanza** celebró los diez años transcurridos desde su fundación, en 1992, formando permanentemente a seres humanos para que puedan desarrollarse dentro de los rubros Gastronomía, Hotelería y Turismo. Como conclusión de un nuevo ciclo lectivo, el 27 de noviembre se efectuó la ceremonia de colación de grados de la 10ª promoción de Operadores y la 9ª de Técnicos Superiores, en cada una de las carreras mencionadas.

El acto fue presidido por el titular del Automóvil Club Argentino, Dr. Carlos A. Vaquer, y contó con la asistencia del vicepresidente 1º y presidente del Consejo de Dirección del ISE, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo; el vicepresidente 2º, Dr. Mario Montani; el secretario, Sr. Eduardo Tarraubella, el prosecretario, Gral. (R) Artemio O. Barreiro; la rectora del Instituto, Prof. Marta Beatriz Raspaud, y otros integrantes de distintos cuerpos directivos del ACA, docentes del ISE, alumnos, familiares de los mismos e invitados especiales, como el Prof. Jorge Mori Sequeiros, en representación del director general de Educación Privada del GCBA y el rector de la Universidad del Museo Social Argentino, Dr. Pedro García Arango.

Hizo uso de la palabra el Dr. Sandberg Haedo, quien destacó que el ACA, a través del ISE, les ha dado las herramientas necesarias a los nuevos egresados para que puedan abrirse camino en sus vidas. Afirmó también que ya no son sólo las carreras tradicionales las únicas opciones para estudiar, y que las disciplinas del ISE prometen un futuro venturoso. Por último comentó que el mundo se profesionaliza cada vez más, y destacó el papel de la familia en el respaldo a los estudiantes. Luego se dirigió a la concurrencia la profesora Raspaud y seguidamente se procedió a la entrega de los 154 diplomas. Al final se invitó a los presentes a compartir un menú preparado por los alumnos de la carrera de Gastronomía, dirigidos por los profesores Miguel Libonatti, Pedro Sabat y Stella Maris Herrera.



Samanta Bettina Del Aguila, abanderada de su promoción, recibe su diploma de parte del Dr. Mario Montani.

Entre el cielo y la tierra



La Hostería Cachi del Automóvil Club Argentino se halla ubicada en un paraje de incomparable belleza de los Valles Calchaquíes. Está a 2800 metros sobre el nivel del mar y es un seguro oasis de tranquilidad donde el tiempo parece haberse detenido.



La Hostería Cachi del Automóvil Club Argentino representa la filosofía permanente de la Institución, de brindar el mayor confort a sus socios.

- ▶ 33 habitaciones, 2 de ellas en suite. Todas equipadas con frigobar, teléfono, TV, calefacción central, baño privado e hidromasaje. Sala de estar.
- ▶ Parque con juegos infantiles y granja ecológica.
- ▶ Restaurante a la carta, con cocina regional e internacional.
- ▶ Cocheras. Piscina.

Reservas e informes:

Ruta Nacional 40 - Km. 1050 -

Cachi - Provincia de Salta -

Tel. (03868) 49-1904 / 05 / 06

Centro Integral de Turismo

Tel. (011) 4808-4040 - E-mail: turismo@aca.org.ar - hoteles@aca.org.ar



AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Services para socios. Entidad sin fines de lucro. Legajo DNST 0076-71672

Inauguración de la Comisaría del Turista

El 6 de noviembre último se realizó el acto de inauguración de la sede propia de la Comisaría del Turista, que comenzó a funcionar en la plazoleta San Nicolás, situada en Av. Corrientes y Reconquista de la Ciudad de Buenos Aires. La misma venía funcionando dentro del Departamento Central de Policía y ahora lo hace en un edificio cedido por la comuna. Su función consiste en asistir integralmente al turista ante cualquier problema que se le presente, desde la pérdida de la documentación, o el desencuentro con otras personas hasta evitar que sean víctimas de delitos. La dotación, que encabeza el comisario Mario Patané, está compuesta por 30 efectivos con conocimientos de otros idiomas para facilitar la comunicación. La dependencia contará con seis pequeños vehículos ecológicos que patrullarán las calles peatonales porteñas y algunos sitios turísticos, como Recoleta, Caminito o la zona de Retiro. En el interior del país se trabajará juntamente con las fuerzas federales, coordinadas por la Comisión Nacional de Seguridad Turística.

Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes



El Sr. Mario E. Dragan y el Lic. Carlos Castro Silva, secretario-tesorero y revisor de Cuentas de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes, hicieron entrega al Dr. Carlos A. Vaquer de un recordatorio por su participación en la columna "El hombre de hoy", publicada en el Magazine FITAC. Dicha columna es dedicada a todos los presidentes de los clubes miembros y en la misma se hace referencia a sus actividades personales y profesionales.



PARABRISAS

Cristales - Cerrajería - Colizas - Burletes

VENTA Y COLOCACION PARA EL AUTOMOTOR

Sucursal DEVOTO
Av. San Martín 7036
Lunes a Sábados de 8:00 a 21:00 hs.
Tel.: 4504-2342

NACIONAL
E
IMPORTADO

Sucursal BELGRANO
Av. Monroe 3317
Lunes a Sábados de 8:00 a 20:00 hs.
Feriados y Domingos de 9:00 a 13:00 hs.
Tel.: 4541-4237

Plan Cobertura de Salud

En el N° 175 de Autoclub se informó sobre la incorporación al Plan de la firma Hipervisión. Se trata de la primera red de ópticas independientes del país y ello significa que no son sucursales, sino que cada una conserva su identidad y se halla dirigida y atendida por sus propios dueños. Ésta es una de las condiciones fundamentales para pertenecer a la red, lo cual garantiza la prestación de un servicio correcto. El ACA la ha incorporado al Plan teniendo en cuenta ello, amplia distribución geográfica y el proyecto de crecimiento. Los socios que gozan de descuentos del 20 al 50% podrán consultar sobre el centro de atención más cercano llamando a los números 4371-5565 y 4372-7256, o al e-mail: reddeopticas@redhipervision.com.ar. Internet: www.redhipervision.com.ar

Altas

Investigaciones médicas

(Diagnóstico por imágenes) Pichincha 69 Capital Federal. Tel. 4952-2800 y 4954-3213. Viamonte 1871 Capital Federal Tel. 4811-1778 y 4812-2449.
GOBA Blanco Enclada 197-Of. 54 San Isidro Tel. 4735-4086

Bajas

Instituto Odontológico Preventivo Integral

Nicasio Oroño 859 Capital Federal
GOBA Av. Cabildo 875 Capital Federal y Merou 2693, Villa Adelina (Bs.As.)
Fundación Flebológica Argentina Avellaneda 198 San Isidro (Bs. As.)

Cambio de domicilio

Fundación Matera

Av. Caseros 1857 Capital Federal
Tel. 4304-2673

L. N. A. TALLER INTEGRAL

Control de verificación Gratuito
Mecánica - Electricidad - Afinación - Máquina saca bollos - Cerrajería Radiadores - Parabrisas - Cabina de pintura y Bicapa - Banco Chapista

• Embrague dde.	\$ 80.-
• Tren delantero dde.	\$ 90.-
• Afinación dde.	\$ 80.-
• Arranque-Alternador dde.	\$ 35.-
• Frenos traseros compl. dde.	\$ 60.-
• Pintura dde.	\$ 800.-

Descuento a Socios **ACA**
Mejoramos su presupuesto
Tarjetas - Cheques
Empresas - Mutuales
Descuento por Haberes

Colonia 275 - Pque. Patricios (alt. Av. Caseros 2500)
Tel.: 4942-6195

Centro de Baterías

VARTA
MOURA
prestolite
Willard

Reparación de Arranques y Alternadores

bateriasnovar@yahoo.com.ar
Nazca 2501 Capital - Tel./Fax: 4502-8101

PEUGEOT

REPUESTOS Y ACCESORIOS ORIGINALES DE FABRICA
Venta por Mayor y Menor
Reparación de Calculadores de Inyección
ASESORAMIENTO TECNICO
Service Oficial - Garantía Peugeot
AUTO-ASIST
Av. de los Constituyentes 5750 - Cap. - Tel.4571-3557 (Rot.)
Taller Chapa y Pintura: Lincoln 2357- V. Maipú-S. Martín-4755-8871
email: autoasist@netizen.com.ar

F.A.M. DIRECCIONES HIDRAULICAS
Alejandro E. Rey

SERVO ASISTIDAS Y MECANIZADAS NACIONALES E IMPORTADAS
Descuentos a socios del ACA
Avda. Jorge Newbery 4350/54
Capital Federal - Tel.4854-3624

Talleres JOSE SANTOS / Chapa y Pintura / Mecánica / Inyección / Electricidad / Aire Acondicionado / "Su garantía"



Acevedo 753 - Capital (C1414DJ0) - Tel. 4772-5397

IMPORTADOR DIRECTO DE POLARIZADOS

Blindado de cristales. Películas de color, reflectivas y de seguridad para el mercado automotriz, la arquitectura y la decoración.

DESCUENTOS A SOCIOS DEL **ACA** **DECOR-LINE**
Warnes 505 Cap. Fed. Tel 4857 1223 Cel 15 4471 0697
E-mail: decorline1@hotmail.com

MH MOLLO Hnos. e Hijos
SERVICIO ELECTRICO INTEGRAL DEL AUTOMOVIL

REPARACION Y REPUESTOS DE:
ARRANQUES, ALTERNADORES Y ENCENDIDO ELECTRONICO, ELECTROVENTILADORES, ALARMAS, AIRE ACONDICIONADO, LIMPIAPARABRISAS,

ENVIOS A DOMICILIO INYECCION ELECTRONICA TARJETAS DE CREDITO

EL SALVADOR 4191 - Tel. 4864-7082 Fax: 4863-3262
GASCON 1511 - Tel. 4863-4754 (1175) Cap. Federal
E-mail: consultas@mollohermanos.com - www.mollohermanos.com

Alfredo H. Jalil
"Taller ONCE"
MECANICA GRAL. - CHAPA - PINTURA
ESPECIALISTA EN PINTURA BICAPA
CABINA PRESURIZADA
Nacionales e Importados
Gral. Urquiza 750 Capital Tel. 4932-7143

CHAPA Y PINTURA
Taller Integral
Alta tecnología
Importados y Nacionales
Banco de Estirado Computarizado "Saca los Bollos"

Garantía de Repintado de 36 meses
RONIN S.A.
"Descuentos a Socios ACA"

Av. Francisco Beiró 4760/64 Ciudad de Buenos Aires
Tel: 4568-8251/8240 • Telefax: 4648-0500 • roninsa@ciudad.com.ar • www.autosimpecables.com.ar

Hoteles, hosterías y moteles

PROVINCIA	Nº	DEPENDENCIA	UBICACIÓN	TELÉFONO	FAX	habitaciones	restaurante/bar	lavadero	aire acondicionado	calefacción	tv color	video cable	juegos infantiles	piscina	cancha de tenis	estación de servicio
Buenos Aires	1	Motel Villa Bordeu	Intersección Rutas 3, 33, 35 Av. 1 y Paseo 112	(0291) 488 6851	(0291) 488 6851	20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	2	Hotel & Spa Villa Gesell*		(02255) 46 2960	(02255) 46 2272	27	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
				hotelaca@gesell.com.ar												
Córdoba	3	Hotel Dr. César Carman	Av. Sabattini (Ruta 9) y Bajada del Pucará (Cba.)	(0351) 458 9100/3470	(0351) 458 3565	60	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Corrientes	4	Hotel Santo Tomé	Patricio Bertrán y Belgrano	(03756) 42 0161	(03756) 42 0506	16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Chubut	5	Motel Los Altares	Ruta Nac. 25, km 321	(02965) 49 5004	(02965) 49 5004	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	6	Host. Pto. Pirámide	Julio A. Roca s/n			16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Formosa	7	Motel Ing. Juárez	Ruta Nac. 81, km 484	(03711) 42 0060	(03711) 42 0060	4	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
La Pampa	8	Motel Caleu Caleu	Ruta Nac. 22, km 859	(02931) 43 1019	(02931) 43 1019	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	9	Motel Col 25 de Mayo	Ruta Nac. 151 km 150	(0299) 494 8064	(0299) 494 8064	20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	10	Motel Santa Rosa	Ruta Nac. 5, km 606,5	(02954) 42 4067/43 6952	(02954) 43 6952	28	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
La Rioja	11	Motel Chepes	J. V. González y Las Heras	(03821) 42 0102	(03825) 42 2201/2	16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	12	Hotel Chilecito	Dr. L. Martínez y 8 de Julio	(03825) 42 2201/2		28	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	13	Hostería Anillaco	Cnel. B. Reyes s/n y R. P. 7	(03827) 49 4064		32	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Misiones	14	Hotel Eldorado	Esperanza y R.P 17, km 9	(03751) 42 1370/42 1870	(03751) 42 1870	20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	15	Motel Bdo. de Irigoyen	Ruta Nac. 14, km 1.435	(03741) 42 0218	(03741) 42 0028	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Neuquén	16	Motel Piedra del Águila	Ruta Nac. 237, km 1.399	(02942) 49 3272/75	(02942) 49 3272	6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Río Negro	17	Motel Cipolletti	Ruta Nac. 22 y Av. L. Toschi	(0299) 478 1827/477 3961	(0299) 478 1827	42	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	18	Motel Los Menucos	Ruta Nac. 23 y Prov. 8	(02940) 49 2044	(2940) 49 2044	6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	19	Motel Choele Choele	Ruta Nac. 22, km 1.006	(02946) 44 2394	(02946) 44 2394	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Salta	20	Hostería Cafayate	Ruta Nac 40, km 1.050	(03868) 42 1296	(03868) 49 1105	21	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	21	Hostería Cachi	Ruta Nac 40, km 1.237	(03868) 49 1105/904/5/6		33	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	22	Host R de la Frontera **	Ruta Nac 34	(03876) 48 1143		20	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Santa Cruz	23	Hostería El Calafate	Valentín Feilber 51	(02902) 49 1004	(02902) 49 1027	16	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tierra del Fuego	24	Host. Bahía San Sebastián	Ruta Nac. 3 y Comp. I	(02964) 42 5542	(02901) 42 1120	7	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	25	Hotel Canal Beagle ***	Av. Maipú 547 (Ushuaia)	(02901) 42 1117/119		56	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tucumán	26	Hostería Tafi del Valle	Gob. Campero y S. Martín	(03867) 42 1027	(03867) 42 1027	25	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	27	Motel Tucumán	Salta y México	(0381) 427 6037	(0381) 427 6037	15	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

* Además posee piscina cubierta climatizada, baños Kneipp, ducha descontracturante, sauna, pista de salud, gimnasia con aparatos, masajes, programas de turismo salud.

** Con aguas termales.

*** El gobierno de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur ha prorrogado por 1 año la concesión del ACA.

Bungalows y unidades turísticas

PROVINCIA	N°	DEPENDENCIA	UBICACIÓN	TELÉFONO	DISPONIBILIDAD	CAPACIDAD	SERVICIOS
Buenos Aires	28	Náutico Delta	Río Luján y canal Benavidez a 10 minutos de Tigre	(011) 4728 0406/07/10	18 unidades	2, 4/6 pers c/u	frigobar, tv, cable, calefacción, serv. de mucama y ropa blanca, piscinas, rest./bar, canchas, puesto de abast.
Córdoba	29	Centro Turístico Villa Carlos Paz	San Martín y Nahuel Huapi	(03541) 42 2132	13 cabañas	7 unid, 6 pers c/u 6 unid, 5 pers c/u	rest./bar, calefacción, piscinas, canchas de fútbol, tenis y paddle
Neuquén	30	Centro Turístico S. M. de los Andes	Av. Koesler 2176	tel/fax (02942) 42 9430	2 unidades	6 personas c/u	confitería, calefacción, tv, cable, juegos infantiles, estación de servicio
Santa Fé	31	Centro Turístico Timbúes	A 35 km de Rosario, a orillas del Río Carcaraña.	tel (03476) 411073 (0351) 155283930	7 cabañas.	5 unidades 4 personas c/u 2 unid. 5 pers. c/u	serv. de mucama, baño privado, pileta, restaurante, heladera, juegos infantiles, deportes.
La Rioja	32	Parque Yacampis Cdad. de La Rioja	Av. Ramírez de Velasco s/n	(03822) 42 5216	6 unidades c/ 4 habitaciones c/u	24 habitaciones c/baño privado	rest, bar, lavadero, serv. de mucama, aire acondicionado, calefacción, juegos inf., ropa de cama, piscina
Río Negro	33	Las Grutas	Balneario Las Grutas a 16 km de S. A. Oeste y 200 km de Viedma	tel/fax (02934) 49 7300	16 viviendas c/baño privado	6 personas c/u	cochera, parrilla, cocina c/vajilla, serv. de mucama, heladera, calefón, tv, ropa de cama, juegos inf., mobiliario



En Tucumán, lo diferente

Una antigua casa europea, enclavada en las Sierras del Aconquija a 800 metros sobre la ciudad de Tucumán, reacondicionada con estilo y dotada del confort de la vida moderna.

Promoción para socios del ACA

2 noches con 1/2 pensión \$ 140.- por persona, en habitación doble. (válida hasta el 31-03-03)



Hotel Vila Lolette
Villa Nougués, Tucumán
Tel.: (0381) 422-1515
E-mail: eduardogh@ciudad.com.ar
www.vila-lolette.com.ar



Centros recreativos y turísticos

> CENTROS RECREATIVOS

GRAN BUENOS AIRES

Náutico ACA Delta

A sólo 10 minutos del Tigre, sobre la margen izquierda del Río Luján, a la altura del Canal Benavidez. Tel. (011) 4728-0407/10/12

Se puede llegar por vía fluvial o terrestre, circulando por Ruta Panamericana y luego por la Provincial N° 27 hasta el acceso al Náutico.

Centro Recreativo Luján

Ex Ruta Nacional N° 7, km 62,1, a sólo 6 km. de la Ciudad de Luján.

Tel. (02323) 42-4046.

Centro Recreativo Quilmes

Av. Italia y Desaguadero, a 700 metros (tierra) de Av. Otamendi y a 5 km. de la Ciudad de Quilmes. Tel. (011) 4254-3079.

> CENTROS TURÍSTICOS

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Bahía de los Lobos

Ruta Nacional 205 km. 111,5 - Lobos (Bs.As.). Tel. (02227) 49 4159.

Claromecú

Calles 43 y 46, Claromecú
Tel. (02982) 48 0130

Laguna de Chascomús

Sobre la margen sur de la laguna, en el Barrio Parque Girado. Se accede desde el km. 125 de la Ruta N° 2. Chascomús (Bs.As.).

Tel. (02241) 423934

Mar de Ajó

J. de Rosas y Melón Gil, Mar de Ajó (Bs.As.).
Tel. (02257) 42 0230

San Clemente del Tuyú

Avenida II y Calle 1, San Clemente del Tuyú (Bs.As.). Tel. (02252) 42-1124/1957.

E-mail: acampar@rpm-net.com.ar

PROVINCIA DE CÓRDOBA

Villa Carlos Paz

San Martín y Nahuel Huapi, Villa Carlos Paz (Córdoba). Tel. (03541) 42 2132

PROVINCIA DE CHUBUT

Punta Cuevas

Bvard. Marítimo Almirante Brown s/n°, Puerto Madryn (Chubut). Tel. (02965) 45 2952

PROVINCIA DE MENDOZA

Dique Cipolletti

Vistalba-Depto de Luján de Cuyo (Mendoza).
Tel. (0261) 498-1621.

Potrerillos

Ruta Nacional n° 7 - Depto de Luján de Cuyo, Potrerillos (Mendoza). Tel. (02624) 48 2013

PROVINCIA DE NEUQUÉN

San Martín de los Andes

Av. Koessler 2175, San Martín de los Andes (Neuquén) Tel. (02972) 42 9430

PROVINCIA DE SALTA

Rosario de la Frontera

Ruta Nacional n° 34, km. 996, Rosario de la Frontera (Salta). Tel. (03876) 48 1143

PROVINCIA DE SANTA FE

Timbúes

Sobre el Río Carcarañá, a 35 km. de Rosario por Autopista Rosario-Santa Fe.

Tel. (03476) 48-1073 ó
(0351) 155283930.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Termas de Río Hondo

Av. Buenos Aires s/n° - Villa del Lago-Termas de Río Hondo. Tel. (03858) 42-1648.

PROVINCIA DE TUCUMÁN

El Cadillal

Sobre Dique El Cadillal (Tucumán)

> BALNEARIOS

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Necochea

Frente al Casino.

Punta Mogotes

Balnearios 5, 6, 7 y 8.

Convenios vigentes

Mediante acuerdos suscriptos oportunamente los socios del ACA pueden concurrir a diversos complejos turísticos-deportivos en las mismas condiciones que sus propios asociados, o si no se tratara de clubes, haciéndose acreedores a un descuento.

> CABAÑAS

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Cabañas del Pinar

Av. 10 y Calle 123 - Necochea (Bs.As.)
Tel/Fax (02262) 42-2440

Descuento a socios del ACA:

Alojamiento 10 al 25% Desayunos: 20%

PROVINCIA DE ENTRE RÍOS

Los Pinos

Eva Perón 2052 - Concordia (Entre Ríos).
Tel/Fax (0345) 422-0134 E-mail: lospinos-concordia@ciudad.com.ar.

Descuento a socios del ACA: 10%

Los Robles

Eva Perón 2825 - Concordia (Entre Ríos)

Tel. (0345) 425-2669/155-085-233.

Descuento a socios del ACA: 10 %.

No opera con tarjetas de crédito.

Casas rurales Euskal Echea

Sobre Ruta 22, a 200 metros del acceso al Aeropuerto - Neuquén. Tel. (0299) 222-1000.

Descuento a socios del ACA, según la superficie y la cantidad de pasajeros, del 10 al 50%.

> CENTROS TURÍSTICOS

GRAN BUENOS AIRES

Quinta Silvia

Defensa y Tejedor, Don Torcuato (Buenos Aires).

Teléfonos 4748-4341/0671 y 4846-

1758/1760. Fax 4748-1415.

E-mail: nlf@anice.net.ar.

Finca para efectuar eventos sociales o empresariales. Se puede alquilar con o sin gastronomía y/o con o sin alojamiento.

Descuento a Socios y familiares directos: 8%

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Campamento Municipal Laguna de Gómez

Balneario Municipal Junín (Buenos Aires).

Tel. (02362) 44-2331.

Descuento a socios sobre el valor de las parcelas: 20%

Camping Quimey Lemú

Ruta 11, km 391 - Pinamar (Buenos Aires).

Tel. (02254) 48-4949

Socios ACA 10 % de descuento en Camping y bungalows.

Complejo turístico Tiro Federal San Pedro

Av. España 965 - San Pedro (Buenos Aires).

Tel. (03329) 423408/424116. e-mail:

tirofederal@sanpedro.com.ar.

Internet: www.tfederal.com.ar.

Socios ACA 10% de descuento en Camping y bungalows.

Balneario Municipal Tapalqué

9 de Julio e Irigoyen Tapalqué (Buenos Aires).

Tel. (02283) 42-0008.

Descuentos a socios en balneario, camping, recreo y mesas-parrillas: 10%.

PROVINCIA DE CÓRDOBA**Camping Miami**

Camino a Yacanto a 7 km de Santa Rosa de Calamuchita (Córdoba)
Tel. (0370) 439-1589 Descuento a socios del ACA: 20% en Campamento y recreo.

PROVINCIA DE ENTRE RÍOS**Solar del Este**

Costa sobre Río Gualaguaychú - Gualaguaychú (E.R.), a sólo 350 metros del radio urbano.
Socios ACA: 10 % de descuento. Informes: Servicios y Turismo S.R.L., Neira 89 Gualaguaychú (E.R.) Tel. (03446) 43-3303
Parque y balneario Dr. Delio Panizza
Ruta Provincial 39 (ex 131) y Río Gualaguay, Rosario del Tala (Entre Ríos)
Descuentos a socios del ACA: 10 %

PROVINCIA DE NEUQUÉN**Establecimiento Las Araucarias**

Ruta 22 - km 1233 - Plottier (Neuquén)
Tel. (0299)442-2763/154057165
Descuentos a socios del ACA: 15 %

PROVINCIA DE SANTA FE**Centro de recreación y turismo Parque Sarmiento**

Carcarañá (Santa Fe).
Reservas (0341) 494-1023/0229.
Descuento a socios del ACA: 10%
Complejo deportivo y recreativo El Torreón
Circunvalación entre Ovidio Lagos y Boulevard Oroño, Rosario (Santa Fe).
Tel. (0341) 461-4096. Descuento a socios del ACA sobre la entrada general y alquiler de canchas: 20%

> CLUBES**CAPITAL FEDERAL****Círculo de Personal Civil de la Fuerza Aérea**

Predio polideportivo "Almirante Brown" Mariano Acosta 2850 Capital Federal.
Tel. 4918-1097/3046.

Magic Club

Av. Dorrego 2880. Tel 4772-3016/18/19.
Socios ACA: 10 % de descuento sobre la cuota mensual de \$ 50.- ó 24 % de descuento sobre la cuota anual (12 pagos de \$ 38,90 c/u con tarjeta de crédito).

GRAN BUENOS AIRES**Círculo de Personal Civil de la Fuerza Aérea**

Predio polideportivo "Jorge Newbery" Gral. Paz 520, Merlo.
Tel. (0220) 482-0845.

Club social y deportivo Quilmes Oeste

Av. Vicente López 235, Quilmes (Bs. As.).

Centro recreativo Hipólito Bouchard

(de la Dirección de Bienestar de la Armada)
Av. del Libertador 481, Vicente López (Buenos Aires). Tel. (011) 4791-2992.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES**Complejo Golf Club, Aero Club y Centro de actividades náuticas de Dolores**

Dolores (Bs.As.)
Descuento a socios del ACA: 20% por el uso de los servicios.

Club Atlético Estudiantes de La Plata

3 Sedes: Country: Alvear y Calle nº 29 City Bell (Buenos Aires) Estadio: Calle 1 entre 55 y 57, La Plata (Bs.As.). Sede Central: Calle 53 nº 620, La Plata (Bs.As.).

Club Atlético Del Valle

Av. 58 nº 3550, Necochea (Bs.As.)

Club Atlético Estudiantes de Olavarría

Sede Social: Aristóbulo del Valle y Lavalle, Olavarría (Bs.As.)

Polideportivo y camping: Las Heras y Chacabuco, Olavarría (Bs.As.)

Club Cazadores

Vélez Sársfield 285, Tres Arroyos (Bs.As.)
Tel. (02983) 43-1505.

PROVINCIA DE NEUQUÉN**Club El Biguá**

Río Negro 1500 - Neuquén
Socios del ACA suscriptos al Grupo Familiar por un mínimo de 6 meses abonar \$ 85 por mes y tienen el derecho de ingresar al Centro recreativo sin pago de monto alguno.

PROVINCIA DE RÍO NEGRO**Asociación Española Mutualista y Cultural del Alto Valle del Río Negro.**

España 1.341 - General Roca (Río Negro)

PROVINCIA DE SANTA FE**Club Atlético Argentino**

Sede Social: Buenos Aires 915, Firmat (Santa Fe). Tel. (03465) 42-4102/5513/3890
Villa Deportiva: Ruta 33, km. 686, Firmat (Santa Fe). Tel. (03465) 42-3234.

>TURISMO AVENTURA**PROVINCIA DE CORRIENTES****Posada Aguapé**

Reserva Natural Iberá - Laguna Iberá - Colonia Pellegrini (Corrientes). Tel. (03773) 499412.

En Buenos Aires (011) 4742-3015.

E-mail: aguape@interserver.com.ar ó

aguape@fibertel.com.ar.

Internet: www.iberaesteros.com.ar.

Descuento a socios del ACA: 10%.

Hostería Nandé Retá

Colonia Ecológica Carlos Pellegrini (Corrientes)
Telefax en Mercedes (Corrientes).

Tel. (03773) 499411.

Cel. (03773)15-629-109.

En Buenos Aires: (011) 4815-6728.

E-mail: nandereta@nandereta.com.ar.

Internet: www.nandereta.com.

Descuento a Socios del ACA: 10%, en:

Alojamiento, comidas, excursiones en cabalgata y en lanchas para avistaje de flora y fauna y traslados.

Guarapo Abierto

Resort de Pesca y Turismo Aventura Goya (Corrientes).

Tel. (03777) 15-621222. En San Isidro

(Bs. As.) (011) 4730-3911/3586.

Descuento a Socios del ACA: 10 %

>TURISMO RURAL**PROVINCIA DE BUENOS AIRES****Estancia La Mimosa**

A 1 km de ruta 6 y a 5 km de la intersección de ésta y ruta 8. Cuartel Etchegoyen, Exaltación de la Cruz.

Tel. (02322) 49-1268. Socios ACA y acompañantes: 20% de descuento sobre la tarifa de \$ 22. Menores de 10 a 4 años: 50 % del valor a socios y menores de 4 años gratis. Reservas e informes Av. Las Heras 2279 -1° A Capital Federal. Tel. (011) 4803-6356.

Página web: www.estancialamimosa.com.ar.

Estancia Don Silvano

Ruta 8 - km. 87,300 Capilla del Señor Partido de Exaltación de la Cruz.

Socios ACA y acompañantes: 40 % de descuento. Reservas e informes (011) 4767-5289/ (011) 15-4428-4993 de 8 a 14 hs.

E-mail: donsylvano@arnet.com.ar.

Villa Raquel

Ruta Nº 2, km. 168, Guerrero (Bs.As.).

Tel. (02242) 43-2602.

Descuento a socios del ACA: 10 %.

Estancia Ytuzaingó

Ruta Nac. Nº 226, km 10, Paraje Santa Paula Mar del Plata (Buenos Aires).

Tel (0223) 460 0797.

Descuento a socios: 10% sobre alojamiento y pensión completa, previa reserva telefónica.

PROVINCIA DE SANTA CRUZ**Estancia Alice**

Ruta 11 km 22 El Calafate (Santa Cruz).

Tel. (02902) 491793.

E-mail: elgalpon@sinectis.com.ar.

Internet: www.estanciaalice.com.ar

Descuento a socios del ACA: 10% en alojamiento, media pensión y excursiones a El Galpón y Cerro Frías.

Guía de servicios

AUXILIO MECÁNICO

Equipos provistos con la última tecnología se hallan distribuidos estratégicamente en 145 bases en todo nuestro territorio. En la página N°66 podrá observar y recortar los números telefónicos para llamar al auxilio mecánico en todo el país.

SEGUROS

Contratados con Caja de Seguros S.A., para las siguientes coberturas: Automotores (con pago inmediato de siniestro y préstamo de automotor sin cargo), Vida, Incendio de viviendas particulares, Embarcaciones de placer, Accidentes personales y Para el hogar.

ASISTENCIA AL VIAJERO

El Club le brinda sin cargo adicional la cobertura más completa e integral: el SERVICIO DE ASISTENCIA AL VIAJERO, en la Argentina, Uruguay, Brasil, Chile, Bolivia y Paraguay.

Números telefónicos para comunicarse:

- En Argentina: 0800-888-VIAJE (84253) (011) 4315-5678
- Desde países limítrofes 54-11-4315-5678
- En Uruguay: (Montevideo) 0800-5464 (2) 900-0358 (2) 903-1548
- En Brasil: (San Pablo) 0800-176133 (11) 231-5227 (11) 259-2333
- En Chile: (Santiago) (2) 639-2061
- En Paraguay: (Asunción) (21) 44-8044 (21) 49-0989 (21) 44-4300 (Código 4680) Radiollamada.
- En Bolivia: (La Paz) (591) 2-2796920 Asistencia las 24 horas - (591) 2-2791440 De 9 a 12 y de 14.30 a 19 hs.

TURISMO

La oferta que el Automóvil Club Argentino efectúa a sus socios en materia turística cubre una amplia gama de posibilidades tales como:

- Excursiones nacionales e internacionales.
- Autoturismo
- Bungalows, hosterías, hoteles, moteles y unidades turísticas.
- Balnearios, campamentos y recreos.
- Reserva de hoteles.
- Emisión de documentación internacional.
- Crédito turístico

Para mayor información llamar al teléfono (011) 4808-4040 o al fax (011) 4808-4566

E-mail: hoteles@aca.org.ar y turismo@aca.org.ar.

ESTACIONES DE SERVICIO

Ubicadas en Capital Federal y en las 23 provincias

argentinas, desde La Quiaca hasta Ushuaia y desde Mendoza hasta Puerto Iguazú, tanto en grandes ciudades, rutas o en parajes desolados en los que hay días en que sólo las visita el viento.

EMISIÓN Y RENOVACIÓN DE LICENCIAS DE CONDUCIR DE CAPITAL FEDERAL

Por convenio firmado con autoridades del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, nuestros socios y los poseedores de credenciales familiares pueden gestionar su primera licencia de conducir en nuestra Escuela de Conducción "Juan Manuel Fangio", sita en Av. Sarmiento e Intendente Casares, donde es posible inscribirse para efectuar el "Curso de Conducción completo" o, quienes no lo necesitare, solicitar su anotación en el curso de Educación Vial, que es requisito previo e indispensable para iniciar el trámite respectivo en el primer piso de la Sede Central - Av. del Libertador 1850 Cap. Fed. de lunes a viernes de 7,30 a 13,30 horas, donde funciona una Delegación de la Dirección de Tránsito, para luego, en el primer día hábil de la semana siguiente, estar en condiciones de rendir los exámenes teórico y práctico en nuestra "Escuela", de 8 a 11 hs., ante personal de dicha "Dirección", la que, de aprobar, en el mismo momento le entregará la "licencia"

También podrán gestionar la renovación de las licencias de conductor para la categoría particular (B1 o B2) en nuestra Sede Central, ante la nombrada "Delegación", en los mismos días y horarios de funcionamiento, ya citados, como asimismo la gestión de duplicado de las mismas por extravío, pero en este caso hasta las 11 horas solamente.

RENOVACIÓN DE LICENCIAS DE CONDUCIR EN MAR DEL PLATA

Por convenio con la Municipalidad de General Pueyrredón se efectúa en la Unidad Servicial Colón (Av. Colón y Santa Fe de Mar del Plata) la renovación de las licencias de conducir otorgadas por dicho municipio, de lunes a viernes de 8,15 a 14, 15 horas.

CARTOGRAFÍA

Este servicio, muy apreciado por el socio, cuenta con un amplio fondo editorial que abarca: mapas generales, cartas turísticas, hojas de ruta y la Guía Turística de la República Argentina. Estas publicaciones fueron realizadas con tecnología digital, en base a información levantada sobre el terreno por sus propios equipos de relevamiento

de caminos que, a través de un Posicionador Satelital GPS y otros elementos acordes, recolecta los datos que luego, en gabinete, se utilizan para lograr un producto cartográfico confiable para el viajero. Para comunicarse con Cartografía llamar al teléfono 4808-4460. E-mail: cartogra@aca.org.ar

REVISTAS TURÍSTICAS ACA

Se distribuyen gratuitamente a los socios en las unidades serviciales y a través de la página web del Club www.aca.org.ar (archivos adobe PDF). Estas revistas contienen información turística general, de servicios, fotográfica, cartográfica, y de los paseos a realizar en los principales centros turísticos de la República Argentina.

PLANIFICACIÓN DEL TRÁNSITO

Con la incorporación de tecnología de punta, el ACA realiza permanentemente estudios de planificación de tránsito urbano, asesoramientos permanentes sobre el tema, proyectos de señalización vial (horizontal, vertical y luminosa), estudios de transporte y cualquier otra tarea vinculada a la problemática vial. Estos trabajos resultan de la formulación de convenios con municipios de todo el país, así como diferentes reparticiones viales. Para consultas es posible dirigirse al (011) 4808-4234 Fax (011) 4808-4577 E-mail: plantran@aca.org.ar

EDUCACIÓN VIAL

El ACA produce a través de esta dependencia material gráfico y visual dirigido a los distintos niveles educativos, así como también dicta cursos orientados a policía de tránsito, docentes, empresas que cuenten con planteles de choferes profesionales, e interesados en la formación de formadores. Esta capacitación se realiza con la intervención de personal especializado en la problemática vial. Para consultar por estos servicios se puede llamar al (011) 4808-4230 Fax (011) 4808-4576 E-mail: eduvial@aca.org.ar

ESCUELAS DE CONDUCCIÓN

En la Av. Intendente Casares 3997, en el Parque Tres de Febrero de la Ciudad de Buenos Aires funciona la Escuela de Conducción del Club "Juan Manuel Fangio". En la misma se desarrollan cursos integrales de manejo, 4 clases prácticas en simulador de manejo computarizado y 8 clases prácticas en la pista de aprendizaje propia. Además se complementa esto con lecciones de Educación

Vial y Mantenimiento Automotor. Informes en el teléfono (011) 4801-0488.

En el interior funcionan dos Escuelas de Conducción Adheridas, que practican descuentos a los socios del Club. En la Ciudad de Mar del Plata se halla "Anca", en la calle J.J. Paso 3115, abierta de lunes a sábados de 9 a 20 horas y en Neuquén "Lastreto" en Av. San Martín 489.

INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA

Otorga títulos oficiales y en el mismo pueden cursarse las carreras de Hotelería, Gastronomía y Turismo. Además por convenio suscrito con la Universidad del Museo Social Argentino, en la misma los egresados pueden seguir la Licenciatura en Administración. Se halla ubicado en Medrano 162 de la ciudad de Buenos Aires y las consultas pueden efectuarse por teléfono a los números (011) 4983-4228/4250, de lunes a jueves de 8 a 12 y de 18 a 21 horas.

E-mail: iseaca@aca.org.ar

TALLERES SELECCIONADOS

El ACA ha seleccionado talleres para que los asociados encuentren en ellos, además de una atención adecuada, la idoneidad necesaria que cada caso requiere. Los mismos funcionan en Capital Federal e Interior y aplican a los socios tarifas diferenciales.

ACANET

Red de informática del Automóvil Club Argentino, sustentada en una base de datos de consulta con información relativa a la Institución y de interés general. Está desarrollada en tecnología Internet y es un servicio de comunicación con los asociados y la comunidad en general.

Se requiere una computadora personal con Windows '95, un Módem de 28,8/56 kbs (velocidad recomendada), una línea telefónica y un Programa Navegador Internet Explorer o Netscape.

Los socios pueden visitar ACANet ingresando <http://www.aca.org.ar> y para consultas llamar al (011) 4808-4640 (días hábiles de 10 a 17,30 horas)

ESTACIONAMIENTO SIN CARGO EN CAPITAL FEDERAL

Los socios domiciliados a más de 100 km de la Ciudad de Bs. As. y que cuenten como mínimo con un año de antigüedad de vinculación con el Club, podrán estacionar sin cargo en la Sede Central o donde disponga el Club, por un máximo de 10 días, con previa reserva telefónica efectuada con 72 horas de anticipación al número (011) 4863-3408. Para mayor información dirigirse a la filial más próxima.

ESTACIONAMIENTO SIN CARGO EN ROSARIO

Los asociados con domicilio fuera de la zona del Gran Rosario, es decir, Rosario, Villa Gobernador Gálvez, Funes, Roldán, Granadero Baigorria, Puerto General San Martín y San Lorenzo, que tengan como mínimo un año de antigüedad en la Institución, podrán estacionar hasta 10 días por año, (continuos o discontinuos), sin cargo, en el Centro Servicial Ingeniero Pinasco, situado en Barón de Mauá 1053, Rosario (Santa Fe). Para ello deberán efectuar la reserva correspondiente, con 72 horas de anticipación a la fecha de comienzo del uso del beneficio, llamando a (0341) 448-4410/424-7799.

DÉBITO AUTOMÁTICO

Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de la cuenta corriente bancaria o de la tarjeta de crédito. Para consultas se puede llamar al (011) 4808-4340 Fax 4808-4526 o por E-mail: debiauto@aca.org.ar

CREDENCIAL FAMILIAR

Es conveniente la obtención de la Credencial Familiar para cónyuges, quienes de este modo abonan una cuota mensual de \$ 11.-

REVISTA AUTOCLUB

Publicación trimestral exclusiva para los socios del ACA, con notas de interés general y sobre los servicios y actividades de la Institución, la cual se remite sin cargo a sus domicilios.

VENTA DE COMBUSTIBLES

Al cargar en nuestras dependencias se asegura

doble garantía, la calidad genuina de origen de YPF y la responsabilidad del control del ACA.

VENTA DE PRODUCTOS

El Club comercializa exclusivamente para sus asociados, filtros de aire y aceite ACA Rally y baterías ACA Serie 5, productos todos que pueden ser adquiridos en las dependencias habilitadas para su venta.

VALES DE COMBUSTIBLES

La compra de chequeras de "Vales de combustibles" permite efectuar la carga de los mismos en cualquier dependencia del ACA sin los riesgos de transitar con dinero en efectivo. Se pueden adquirir en Sede Central o en cualquier filial habilitada a ese efecto.

ESCUELAS NÁUTICAS

Funcionan dos escuelas náutico-deportivas donde se desarrollan cursos de Timonel de Yate de Vela y Motor y Patrón de Yate. Una en Capital Federal brindándose informes en el teléfono (011) 4702-0302 de 10 a 19 horas.

Mientras que para la escuela que se halla en la Ciudad de Rosario los interesados deberán dirigirse a los teléfonos (0341) 421-5814, 421-0264 y 440-1278/9

ASESORAMIENTO JURÍDICO

Nuestro cuerpo de abogados brinda asesoramiento legal gratuito a los asociados por consultas relacionadas con transferencias, patentamientos, siniestros, infracciones, causas penales, etc. referidas a automotores.

GESTORÍAS DEL AUTOMOTOR

En la Unidad Servicial Once, sita en Av. Rivadavia esquina Agüero de Capital Federal los socios de la Entidad cuentan en forma exclusiva con una Gestoría del Automotor. La misma que atiende de lunes a viernes de 10 a 17 horas, efectúa todos los trámites relacionados con el automotor incluso con gestiones en el interior del país. Además cuenta con un servicio de informes preventivos para la compra-venta de automotores usados, sumamente importante que le permitirán antes de concretar la operación, saber si el vehículo tiene deudas de patentes o multas de tránsito y su situación dominal (Prendas, embargos

VENTICLIMA [®] Barcala

EL MEJOR VENTILADOR



Garantía 5 años

Con o sin Iluminación - Con paletas de Madera, Metálicas y de Acrílico.

ONCE: 24 de Noviembre 99 ✳ 4861 - 3395
BANFIELD: Monteagudo 1480 ✳ 4242 - 5670
CENTRO: Talcahuano 81 ✳ 4381 - 3859
CONGRESO: Virrey Cevallos 751 ✳ 4381 - 6885
TAPIALES: Boulogne Sur Mer 917 ✳ 4442 - 1581
CANING: Castex (Ruta 52 N° 1631) ✳ 4295 - 9696

El placer de viajar sin ruido

Motos Ecológicas [®] Barcala

Eléctricas

- Se guardan en el baúl del auto
- Totalmente plegables

Precio Increíble !!

JUNIOR \$990

- Ecológicas
- Económicas
- Silenciosas

COUNTRY JUNIOR GOLFER

www.barcalaonline.com email:ventas@barcalaonline.com

MAS PRODUCCIONES

Conmutador sede central: 4808-4000 Centro de atención telefónica: 0800-888-9888

e inhibiciones personales). Teléfonos: 4861-7111/4863-2256/ (15)4937-7185/7199. E-mail: acagestoria@ciudad.com.ar

También se realiza un servicio similar en el Centro Integral de Seguros Quilmes sito en Hipólito Yrigoyen 279 Quilmes (Buenos Aires), teléfonos 4253-0999/2485 o 15-51534007, martes y viernes de 10.30 a 14 horas.

Asimismo en el interior funcionan otras tres Gestorías del Automotor por otros tantos convenios. En Mar del Plata se halla el Estudio Héctor A. Fonzo, en Moreno 32153° "A/B", de lunes a viernes de 10,30 a 15,30 horas, con teléfonos (0223) 494-5826 ó 472-6724, en Neuquén en Av. San Martín 489 y en Comodoro Rivadavia en San Martín 49.

CENTRO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA

Para atender preguntas, sugerencias o comentarios sobre los servicios. De 9 a 18 horas en días hábiles con atención personalizada. El teléfono es el siguiente: (011) 4808-6200 con líneas rotativas.

PLAN DE COBERTURA DE SALUD

Para socios, cónyuges e hijos solteros menores de 21 años, los cuales sin pagar cuota adicional, abonando aranceles diferenciados conforme al convenio firmado con cada establecimiento, pueden recibir atención médica u odontológica en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior. www.aca.org.ar/servicios/beneficios/plandesalud/framesalud.htm

BIBLIOTECA

Instalada en Sede Central, cuenta con más de 20.000 volúmenes sobre automovilismo y de interés general. Puede visitarse de lunes a viernes de 10 a 17 horas y cuenta además con una biblioteca circulante para los Socios.

FAX-ACA

Funciona en 126 dependencias de todo el país para que los socios puedan emitir o recibir mensajes desde o a cualquier parte de nuestro territorio Para el socio, exclusivamente la recepción diaria de hasta 2 hojas es sin cargo y en caso de emisión abonará convenientes tarifas.

SERVICIO POSTAL

Para que los socios puedan remitir diferentes piezas postales desde nuestras instalaciones en todo el país, con un descuento del 10% sobre las tarifas vigentes (Por convenio con OCA).

AUTO PROTECCIÓN

Consiste en un tratamiento a base de Acrílico-Teflón que protege la pintura del auto de los rayos ultravioletas, lluvia, salitre y detergentes, asimismo se efectúa limpieza de tapizados y grabado de

cristales. Se realiza en la Unidad Servicial Palermo; Godoy Cruz y Demaría de lunes a viernes de 9,30 a 18,00 hs. y sábados de 9,30 a 13,00 hs. teléfonos (011) 4773-7958/7892/ 4771-5198 Int. 128 y en la Unidad Servicial Flores, Av. Rivadavia 7530 de lunes a sábados de 8,00 a 18,00 hs., teléfonos (011) 4612-0022/7854, ambas en Capital Federal.

COBRANZA DOMICILIARIA

Para quienes no abonan sus cuotas sociales a través del sistema de débito automático, o en nuestras dependencias, el Club dispone de un cuerpo de cobradores domiciliarios.

ASISTENCIA JURÍDICA CONTABLE

El ACA tiene implementado un sistema que permite a sus socios de todo el país y a los poseedores de Credencial Familiar, contratar los servicios de estudios externos, seleccionados en virtud de los antecedentes que acreditaran, en condiciones preferenciales.

A tal fin habrán de dirigirse directamente al estudio que elijan, debiendo resaltarse que las obligaciones y responsabilidades emergentes de las relaciones que pudieran establecerse entre el estudio y el socio, serán asumidas única y exclusivamente por las partes de dicha relación, siendo el ACA totalmente ajeno a la misma. En cuanto a los honorarios que se pretendan, las condiciones ofrecidas por los Estudios, al tiempo de su aceptación, están a disposición de los señores asociados para su verificación.

En todos los casos de consultas de carácter jurídico, la primera consulta debe ser gratuita. Para mayor información dirigirse al teléfono (011) 4808-4470, fax 4808-4520.

ACA TV

Por América, los sábados, conducido por Javier Martínez Zuviría y Mariana Espinal, con la producción de Trevisa y Asociados. La dirección general está a cargo de Patricio Carreras.

El programa recorre además de nuestras instalaciones, la gente, la cultura, el paisaje; en síntesis transitamos el país de la mano del ACA. Consultas al tel. (011) 4374-1949 a al e-mail: acatv@trevisa.com.ar

VERIFICACIÓN GRATUITA

En la Unidad Servicial Palermo, ubicada en Godoy Cruz y Demaría, la concesionaria FOCBAR S.R.L. realiza, en forma gratuita, con equipos de análisis computarizados y atención personalizada, un control técnico vehicular donde se verifican la alineación de dirección, aptitud de sus componentes (cremallera, rótulas, extremos), estado de los amortiguadores y resortes de suspensión y la eficiencia del frenado en las cuatro ruedas.

Los equipos de análisis utilizan tecnología digital y efectúan la evaluación en pocos minutos y sin tocar una sola de las piezas del vehículo. Luego de visualizar en pantalla los valores obtenidos, se le agrega al asociado una ficha técnica impresa con los resultados de la verificación.

ALQUILER DE AUTO SIN CHOFER

(Por Convenio con RENT A CAR INTERNACIONAL) La empresa bonifica a todos los socios del Club, con un 10% sobre sus tarifas en el alquiler de autos sin chofer.

El beneficio se encuentra disponible en todas sus filiales de la Argentina y en las del exterior (Uruguay, Chile, Brasil, EEUU, España, Italia y resto de Europa. Para mayores informes, comunicarse con la Central de Reservas: Maipú 965 (1006) Capital Federal. Teléfono (011)4311-1000 con líneas rotativas Fax: 011-4311-7491, por e-mail a: aireservas@arnet.com.ar o aieuropcar@arnet.com.ar Internet: www.airentacar.com.ar

AUXILIO NÁUTICO

El servicio se brinda a los asociados en las 1ª, 2ª y 3ª, sección del Delta Argentino para embarcaciones de hasta 17 metros de eslora y es gratuito hasta un máximo de dos horas en temporada alta (del 1/11 al 30/4) y de 1 hora en temporada baja (del 1/5 al 31/10) Se puede requerir todos los días durante las 24 horas por VHF en los canales 16 ó 22 (USA), a través de Unifón o Personal *888, por Movicom al 15-4477-0349, telefónicamente al 4745-0901/0318 o en forma personal en Sauce 1161 San Fernando (Bs.As.). En tanto en Rosario atiende lunes a viernes de 9 a 20 hs., sábados, domingos y feriados de 9 a 22 horas, brindándose a embarcaciones de hasta 30 pies. Efectúa rescate náutico y/o mecánica ligera. Amplia zona de remolque sin cargo. El servicio puede solicitarse por VHF canal 74 o bien al (0341) 155-413702.

DESCUENTO EN VERIFICACIÓN TÉCNICA VEHICULAR EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

(Por convenio con la Cámara Argentina de Empresas Verificadoras de Automotores (C.A.V.E.A.)

Los socios del ACA podrán efectuar anualmente, una verificación previa gratuita y gozarán de un descuento del 15 %, sobre las tarifas vigentes, al llevar a cabo la revisión definitiva

Asimismo los automovilistas que se asocien al ACA en las diversas plantas de la provincia de Buenos Aires, adheridas, podrán realizar sin cargo alguno y al instante la verificación técnica de su vehículo. Las plantas adheridas son: Munro: Capitán Bermúdez 4651. San Martín: Av. Balbín 5094. Zárate: Teodoro Fels y Río Colorado. Ituzaingó: Av. Pte. Perón 9372. Malvinas Argentinas:

Acnet: <http://www.aca.org.ar> Consultas sobre este servicio (011) 4808-4640 (días hábiles de 10 a 17,30 hs.)

Av. Illia 7032. Lanús: Río de Janeiro 3375. Lomas de Zamora: Hilario Ascasubi 1901, Llavolol. Bahía Blanca: Camino del Sesquicentenario y Calle Jujuy. Tres Arroyos: Av. José Ingenieros y Calle Claromecó. Tandil: Ruta Nac. 226, Parque Industrial Tandil. Olavarría: Av. Circunvalación y Av. Pueyrredón. Mar del Plata: Ruta N° 88, km 9,5, Batán. Necochea: Av. Lobería y Calle 549, Quequén. Junín: Parcela 10, Parque Industrial Junín. Se podrá requerir mayor información en el número telefónico: 0800-888-9888.

LUBRICENTRO MODELO 2002

En la Unidad Servicial Palermo se ha inaugurado el Lubricentro Modelo 2002, el que cuenta con maquinaria de última generación y personal altamente capacitado; para asegurar una atención personalizada, calidad y eficiencia en el servicio. Asimismo se destaca que el servicio de cambio de aceite y filtros en general cuya mano de obra es gratuita desde abril último, se brinda de lunes a viernes de 8 a 19 horas, sábados de 8 a 17 hs. y domingos y feriados de 10 a 18 hs.

Para mayor información se podrá consultar a los teléfonos 4771-2888/4772-7222/4777-7911 o al E-mail: acapalermotaller@com.ar

AUTODIAGNÓSTICO PREVENTIVO Y LUCES MEDIAS OBLIGATORIAS

Podrá requerirse en el Taller Mecánico de la Unidad Servicial Colón-Mar del Plata (Bs.As.), certificado bajo normas ISO 9002. Cuenta además con toda la tecnología y maquinaria de última generación y personal altamente capacitado. Tel. (0223) 491-2096/99 internos 145 ó 152. E mail: dep_6386@aca.org.ar

DESCUENTO EN ESTACIONAMIENTOS DE LA CADENA APART CAR

Los socios del ACA podrán estacionar sus autos en los estacionamientos de la Cadena Apart Car y obtener un 15 % de descuento, con la sola presentación del carné social con la cuota al día. Los establecimientos que integran la cadena se hallan ubicados en: Recoleta: Libertad 1058 tel. 4813-6457. Barrio Norte: Azcuénaga 1048 tel.

4822-5638, Puerto Madero Av. Alicia Moreau de Justo 1700 tel. 4315-2719. Microcentro: Av. Corrientes 680 tel. 4328-7471 y Rivadavia 739 tel. 4342-8080. San Nicolás: Venezuela 650, todos en Capital Federal.

TRANSPORTE DE VEHÍCULOS (Bateas)

Los socios del ACA podrán contratar a precio sumamente conveniente, el servicio de transporte de vehículos, durante la temporada estival, a la Costa Atlántica (Mar del Plata y Villa Gesell), con la Empresa Servicios Móviles S.A.

El servicio contempla el traslado de vehículos particulares, en rodamiento y de aquellos con problemas mecánicos y/o siniestrados, siempre que puedan rodar.

Los interesados en el servicio, para mayor información o reservas podrán comunicarse con Servicios Móviles S.A., llamando al teléfono 4808-4020 o por fax al 4808-4588, los días hábiles de 8 a 21 hs. y los sábados de 9 a 13 hs.

WAYPACK®

THULE PARA VIAJAR CON TODO...

VALIJA DE TECHO WAYPACK GARANTÍA: 3 AÑOS

BOXES THULE - VARIEDADES

PORTA BICIS

CADENAS PARA NIEVE Y BARRO

BARRAS DE TECHO PARA IMPORTADOS Y NACIONALES

BARRAS SKALOM AVINYONETESPAÑA

www.waypack.com.ar

11 DE SEPTIEMBRE 4430 (1429) CAPITAL - TEL: 4702-6793 - TEL FAX: 54-11-4701-9519

Escapes CARLUCHO

Originales / DEPORTIVOS

Equipamientos para 4x4

Socios ACA 10% de descuento

Av Mitre 338 Florida BsAs/
Pelliza 4192 Olivos BsAs/
escapescarluch@yahoo.com.ar

SCALEXTRIC

KOPORD Alpha

PARMA P3

MURA

Autos de TC y Rally

PISTAS COMPLETAS

CHIVILCOY 781 (Alt. J.B. Justo 6700)
1407 - Bs.As. Telefax. (011)4636-2504

www.automundo.8m.com

HYDRO DYNAMIC

DIRECCIONES HIDRAULICAS SERVO-TRONIC MECANICAS

Servicio - Recambios-Instalaciones

Automóviles - Micros - Camiones

Mangueras Hidráulicas todos los Modelos

CENTRALES HIDRAULICAS CON CAUDALIMETROS Y RESISTENCIA MECANICA UNICAS EN EL PAIS

RUTA 8 KM.34 Casa adherida al A.C.A.
(PTE. ILLIA 6325) J.C. PAZ / TELEFAX. 02320-434000

DESCUENTOS SOCIOS ACA

LA CASA DEL NEUMATICO

Firestone fate PIRELLI GOODYEAR

MICHELIN BFGoodrich Tires BRIDGESTONE Cooper

Continental HANKOOK DUNLOP UNIROYAL

TODAS LAS MARCAS NACIONALES E IMPORTADAS CON LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA EN EFECTIVO CON TARJETA DE DEBITO CON CHEQUES O EN CUOTAS CON TODAS LAS TARJETAS

LLANTAS ORIGINALES O DEPORTIVAS NUEVAS Y RECAMBIOS EN EL ACTO

ALINEACIÓN Y BALANCEO COMPUTARIZADO

Tren delantero, Frenos y Suspensión. Revisamos y presupuestamos sin cargo.

AV. JUAN B. JUSTO 3005 / Tel. 4856-1439 / 0950-Cap / AV. RIVADAVIA 10002 / Tel. 4683-7773 / 7776-Cap /

Auxilio mecánico**Capital Federal, Gran Buenos Aires,****Luján, Pilar, Ingeniero Maschwitz y La Plata**

(011) 4803-3333/4804-4444

0800-777-AUXI (2894)

Desde Movicom, Personal y Unifón *222

Buenos Aires

Ayacucho	02296-453715 02293-15557211
Arrecifes	02478-450997/455200
Azul*	02281-442446 (8 a 12.30hs) 02281-425284 (8 a 12.30hs) 02281-15539137 (las 24hs.)
Bahía Blanca*	0291-4550076/77
Balcarce	02266-15-638011 / 15- 638030 lunes a sábados hasta 13 hs. 02266-420307
Benito Juárez	02292-453071 / 453087/ 452608
Carhué *	02936-432433
Carmen de Areco	02273-442200
Chacabuco	02362-15670604 / 15511995 02352-427641
Chascomús*	02241-422400/436285
Chivilcoy *	02346-423822
Dolores*	02245-447360
General Belgrano	02243-452341/454082
General Pirán	02265-491468
General Villegas	03388-15-670420 03388-15-672176 03388-424305
Gorchs	02226-15531904
Junín*	02362-430309
Las Flores	02244-453171/02241- 15541315
Lincoln*	02355-422163
Lobos	02227-424270/15621644
Mar de Ajó*	02257-422207
Mar del Plata*	0223-4950031/32/33
Mercedes *	02324-420525
Miramar*	02291-420682
Necochea*	02262-422106/423792
9 de Julio	02317-430574
Olavarría*	02284-442446
Pergamino*	02477-420733
Pinamar*	02254-482743/44
Punta Alta*	02932-421785/423188
Río Tala	03329-493140/498179
Saladillo	02344-453763/455865
Samborombón	02241-490536
S.C. de Bolívar*	02314-420268/426746
San Cayetano*	02983-470126
San C. del Tuyú*	02252-421079/421495
San Nicolás*	03461-15666095
Santa Teresita*	(atendido desde S.C.del Tuyú)
Tandil*	02293-422200
Trenque Lauquen	02392-431881 02392-15-622525
Tres Arroyos*	02983-427049
25 de Mayo*	02345-462603
Villa Gesell*	02255-462097
Catamarca	
Catamarca*	03833-424513/430499
San Martín	
Tinogasta*	03837-420179

Chaco

Pcia. R.S. Peña*	03732-420471
Resistencia*	03722-431184/434857
Chubut	
Com Rivadavia*	0297-4464036/4471845 0297-15-6243034/ 15-62523247/15-624-3037
Esquel	02945-452382
Garayalde	0297-4477801
Los Altares	
Puerto Madryn*	02965-473204 / 15-674154
Puerto Pirámide	02965-495042
Rawson*	(atendido desde Trelew)
Sarmiento	0297-4893183
Trelew*	02965-435771/435197/ 15-514043

Córdoba

Canals	03463-421048
Córdoba*	03514214636/4215239/ 4212020
La Falda*	03548-423156/422674
Río Cuarto*	0358-4645116/4645216
San Francisco	03564-421870/429392
Villa Carlos Paz*	03541-423349/429321
Villa del Dique	03546-497233
Villa María*	0353-4537978/4611576/ 4533365

Corrientes

Corrientes*	03783-424545/422844
Curuzú Cuatiá	03774-422771
Itá Ibaté	03783-15563376
P. de los Libres*	03772-424333/424334

Entre Ríos

C. del Uruguay*	03442-440807/440266
Concordia*	0345-4213478/4216544
Guaileguaychú*	03446-426088
La Paz*	03437-422534/421752
Paraná*	0343-4311319/4317627 Cel. 155-124080

Formosa

Clorinda	03718-424820
Formosa*	03717-451810/452600

Jujuy

Humahuaca	03887-421005
La Quiaca*	03885-422274
San S.de Jujuy*	0388-4223865/4226568

La Pampa

Caleu Caleu	02931-431019
Col. 25 de Mayo	0299-4948064
General Pico *	02302-434815/422199 02302-15605357 02954-422435

Santa Rosa***La Rioja**

Chepes	03821-420101
Famatina	03825-493032
La Rioja*	03822-425381
Villa Unión	03825-470200

Mendoza

Mendoza*	0261-4314100/4313510
Potrerillos	02624-482013
San Rafael *	02627-424288
Villa La Paz	02626-421026/421531

Misiones

Bdo.de Irigoyen	03741-420028
Eldorado*	03751-422284
Oberá*	03755-421205/422232

Posadas*	03752-423456
Puerto Iguazú	03757-420165/421125

Neuquén

Chos Malal*	02948-421174
Neuquén*	0299-4422325
Piedra del Águila*	02942-15-669739 02942-493185
S.M.de los Andes*	02972-429194/427332 02944-15-608149
V. La Angostura*	02944-494148/15-559397
Zapala*	02942-421226

Río Negro

Choele Choele*	02946-442162
Cinco Saltos*	0299-4980707
Cipolletti*	0299-4422325
El Bolsón*	02944-15-601212/15- 617242

General Roca*	02941-15-643346
Los Menucos	02940-492044
San Antonio Oeste	02934-430426/ 02920-15-602200

S.C.de Bariloche*	02944-422611
Sierra Grande*	02934-481222
Trafal	02944-490800
Viedma*	02920-422441

Salta

Cafayate*	03868-421285
R. de la Frontera	03876-481229
Salta*	0387-4310229/4310551/ 4310834
Tartagal*	03875-421939

San Juan

Jáchal*	02647-420023
San Juan*	0264-4223781
Valle Fértil	02646-420124

San Luis

San Luis*	02652-423188
Villa Mercedes*	02657-423012/435050

Santa Cruz

Caleta Olivia*	(Atendido desde C.Rivadavia)
El Calafate	02902-491004/027
Río Gallegos*	02966-427010/420477

Santa Fe

Ceres*	03491-420151
Firmat	03465-423116
Rafaela*	03492-423714/434734
Reconquista*	03482-421315
Rosario*	0341-4401278/9/ 4487385/4405939

Rufino*	03382-429360/15577965
Santa Fe*	0342-4555242/4553768
Tortugas	03471-494114/494993
Venado Tuerto	03462-432525/423467

Santiago del Estero

S. del Estero*	0385-4218899/4212270
Villa Ojo de Agua	03856-421023

Tierra del Fuego

Río Grande*	02964-421850/15- 567403/614449
Ushuaia*	02901-433445/421121

Tucumán

S.M. de Tucumán*	0381- 4311522
Villa Alberdi	03865-471314/471636

(*) Indica zona gratuita. En todo el interior del país se puede requerir el servicio desde CTI digitando *222



SEGURO DE ACCIDENTES PERSONALES

Con sólo \$7 por mes, usted puede darle tranquilidad a su familia.

Mucho, por una inversión tan pequeña.

- ✓ Dos coberturas. Las dos por \$7 por mes.
- ✓ Con una suma asegurada de \$100.000 en total.
- ✓ \$50.000 por pérdida accidental de vida.
- ✓ \$50.000 por muerte accidental en tránsito, en vehículo particular (como conductor o acompañante), en taxi

o remise (como pasajero) o como peatón.

- ✓ En todo el mundo, las 24 horas, los 365 días del año.
- ✓ Edad de contratación: hasta los 69 años.
- ✓ **Aceptación garantizada:** sin exámenes previos.
- ✓ Cobertura inmediata: **sin tiempos de espera.**

Consulte y contrate ya mismo el seguro de Accidentes Personales de La Caja llamando al



0800-888-9888

Envíe el formulario por fax al (011) 4802-0146



Categoría y Nro. de socio: _____
 Nombre y apellido: _____
 Dirección: _____
 Localidad: _____ Cód. Postal: _____
 Teléfono: _____ DNI/LE/LC. Nro.: _____
 Fecha de Nac.: _____ Estado civil: _____
 Cantidad de hijos: _____ Ocupación/Profesión: _____
 Posee otro seguro de vida o accidentes: Sí No

Beneficiarios
 Nombre y Apellido: _____
 Relación con el Titular: _____
 Tipo y Nro. de Doc.: _____ Fecha de Nac.: _____

Nombre y Apellido: _____
 Relación con el Titular: _____
 Tipo y Nro. de Doc.: _____ Fecha de Nac.: _____

Por favor, envíeme mi póliza y autorizo al Automóvil Club Argentino a debitar automáticamente en forma mensual el importe correspondiente al Seguro de Accidentes Personales (Plan AP 44), en la siguiente tarjeta de crédito:

- Visa Visa Bco. Provincia MasterCard Diners
 American Express Credencial Cabal Carta Franca

Nro. de Tarjeta:

Fecha de vencimiento de la Tarjeta: _____

Nombre y apellido del Titular de la Tarjeta: _____

Firma del Titular de la Tarjeta: _____

En caso de querer contratar además el seguro para su cónyuge, le pedimos gentilmente complete otro formulario igual a éste, consignando en el espacio destinado a CATEGORIA Y N° DE SOCIO: "Cónyuge socio N°..."

Firma del Titular del Seguro

Fecha

Promoción válida
hasta el 31/12/02



BANCO RÍO

Todos los domingos, 20% de descuento con tu tarjeta SuperCuenta Río.

Sí, con todas las tarjetas de débito de Banco Río tenés 20% de descuento más 5% por devolución del IVA, en todos los productos, en los Supermercados COTO.



Ahora, podés pedir que te paguen tu sueldo a través de Banco Río,
con una SuperCuenta. Y hacer que tu sueldo rinda más.

Pedí ya tu tarjeta SuperCuenta al **4341-3333** o, desde el Interior, al **0-800-222-3344**



COTO

BANCO RÍO

www.bancorio.com.ar

PROMOCION VALIDA DESDE EL 1/11/02 AL 31/12/02. SUJETA A MODIFICACIONES. SOLO CONSUMO FAMILIAR. USANDO LA TARJETA VISA ELECTRON SE REALIZARA LA DEVOLUCION DE HASTA EL 5% DEL IMPORTE DE TUS COMPRAS (DCTOS. 1387-1408-1548; RES. GRAL. AFIP 1166 Y COMPLEMENTARIAS 1195/1203). PROMOCION VALIDA PARA TODAS LAS SUCURSALES DE COTO C.I.C.S.A.